

# Hospital Authority 醫管局統計年報 Statistical Report



醫院管理局  
HOSPITAL  
AUTHORITY



## Key Statistics 主要統計數字

### Hospital Authority Workload 醫院管理局服務數量統計

#### Number of In-patient Discharges and Deaths (Include day-patients) 2012/13

二零一二/一三年度住院病人出院人次及  
死亡人數(包括日間病人)

**1,543,132**

Table 1.1

表 1.1

#### Number of Out-patient Attendances 2012/13

二零一二/一三年度門診就診人次

Specialist out-patient 專科門診 - 6,885,455

General out-patient 普通科門診 - 5,633,407

Table 3.6 and Table 3.7

表 3.6 及 表 3.7

#### Total number of Accident and Emergency Attendances 2012/13

二零一二/一三年度急症室就診人次

**2,253,310**

Table 4.4

表 4.4

#### Community Nursing Service Total Number of Home Visits 2012/13

二零一二/一三年度  
社康護理家訪服務總次數

**843,141**

Table 4.1

表 4.1

#### Number of Day Hospital Attendances 2012/13

二零一二/一三年度日間醫院就診人次

Psychiatric 精神科 - 219,069

Geriatric 老人科 - 181,458

Table 4.3

表 4.3

#### Number of Allied Health Attendances at Out-patient Departments 2012/13

二零一二/一三年度  
在門診部門的專職醫療就診人次

**2,268,187**

Table 5.12

表 5.12

### Manpower 人手狀況

#### Number of Staff in Hospital Authority as at 31 March 2013

截至二零一三年三月三十一日  
醫院管理局轄下的職員數目

**64,213**

Table 6.1

表 6.1

### Finance 財政

#### Total Expenditure of Hospital Authority for 2012/13

二零一二/一三年度醫院管理局總開支

**\$46.1 Billion \$ 461 億**

Table 7.1

表 7.1

### Health Care Facilities 醫療設施

#### Number of Hospital Beds in Hospital Authority Institutions as at 31 March 2013

截至二零一三年三月三十一日  
在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

**27,153**

Table 8.1.a

表 8.1.a



# Hospital Authority Statistical Report 2012 - 2013

## Introduction

The Hospital Authority Statistical Report is designed to present salient statistics on the health of the people of Hong Kong and the work of the Hospital Authority (HA). Also included are the manpower and financial situations of HA, which indicate the resources available for HA services.

The tables present the figures of the latest available year. Past year figures are also shown in selected tables. Changes in definitions or coverage, where applicable, are listed in the footnotes to facilitate comparisons over time.

Many of the statistics presented here have formed the basis for the formulation of HA Annual Plan 2014-2015, which is our corporate work plan for the coming year. Through the detailed health and service figures delineated in this report, we hope to facilitate readers a better understanding of the rationale for the program and service targets outlined in the Annual Plan.

All reports from 1997-1998 onwards can be accessed through the internet connection (URL: <http://www.ha.org.hk>). From 2009-2010 edition onwards, the sections on Vital Statistics and Statistics on Selected Diseases are no longer available. These statistics are accessible via the following websites:

- Cancer Registry (URL: <http://www3.ha.org.hk/cancereg>)
- Census and Statistics Department (URL: <http://www.censtatd.gov.hk>)
- Department of Health (URL: <http://www.dh.gov.hk>)
- Planning Department (URL: <http://www.pland.gov.hk>)

We welcome suggestions to improve the content and presentation of the Report. Please contact us via fax: 2895 2167.

We would like to acknowledge the government departments, institutions and agencies who have contributed to this report.

**Statistics and Workforce Planning Department,  
Strategy & Planning Division,  
Hospital Authority**

**June 2014**

# 醫院管理局二零一二至二零一三年度統計年報

## 緒言

《醫院管理局統計年報》旨在輯錄有關香港醫療健康及醫院管理局（醫管局）工作的重要統計數字，同時包括醫管局的人手及財政狀況，以顯示提供醫管局服務的可用資源。

各統計表載有最近年份可提供的數據，部份統計表更載有過往年度的數字，定義或範圍的改動（如適用）會在統計表的附註加以說明，以助讀者比較過去年度的數據及分析其發展趨勢。

本報告詳列的統計數字，為醫管局二零一四至二零一五年度工作計劃提供了規劃基礎。本報告內詳盡的醫療健康及服務數據，將有助讀者加深了解週年工作計劃書內概述的方案和服務目標。

由一九九七至一九九八年度起，所有統計年報均已上載本局網站，以供瀏覽（網址：<http://www.ha.org.hk>）。由二零零九至二零一零年度起，本報告不包括生命統計數字和選定疾病的統計數字這兩篇章。這些統計數據可以從下列網址下載：

- 香港癌症統計資料中心（網址：<http://www3.ha.org.hk/cancereg>）
- 政府統計處（網址：<http://www.censtatd.gov.hk>）
- 衛生署（網址：<http://www.dh.gov.hk>）
- 規劃署（網址：<http://www.pland.gov.hk>）

讀者如有任何改善建議，歡迎隨時提出，請透過圖文傳真至：2895 2167。

承蒙各政府部門和有關機構對本報告提供寶貴資料及予以協助，深表謝意。

醫院管理局  
策略發展部  
統計及人力規劃處

二零一四年六月

# Hospital Authority Statistical Report 2012 - 2013

## 醫院管理局二零一二年至二零一三年度統計年報

### Contents

#### 目錄

##### **Key Statistics**

主要統計數字

##### **Introduction**

緒言

### **Section 1 : In-patient and Registered Deaths Statistics in Hong Kong by Disease Group**

#### 第一章：全港住院及登記死亡人數按疾病類別劃分的統計數字

Table 1.1	Number of In-patient Discharges and Deaths by Type of Institution 2011/12 and 2012/13
表 1.1	二零一一/一二年度及二零一二/一三年度按機構類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數
Chart 1.a	Hospital Discharge Rate by Type of Institution 2003/04 to 2012/13
圖 1.a	二零零三/零四年度至二零一二/一三年度按機構類別劃分的出院率
Table 1.2	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012
表 1.2	二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數
Table 1.3	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2012
表 1.3	二零一二年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數
Table 1.4	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2008 to 2012
表 1.4	二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數
Chart 1.b	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2002 and 2012
圖 1.b	二零零二年及二零一二年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數
Table 1.5	Number of In-patient Discharges and Deaths in Public & Private Hospitals by Disease Group 2008 to 2012
表 1.5	二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數
Table 1.6	Number of Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2008 to 2012
表 1.6	二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的全港登記死亡人數
Table 1.7	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Selected Diseases 2008 to 2012
表 1.7	二零零八年至二零一二年按選定疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數



# Contents

## 目錄

### Section 2 : In-patient Profile in Hospital Authority Hospitals

#### 第二章：醫院管理局轄下醫院的住院病人統計數字

Table 2.1	Number of Staying Patients by Age Group and Sex
表 2.1	按年齡組別及性別劃分的留院病人數目
Table 2.2	Number of In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence (District Council District) and Cluster 2012
表 2.2	二零一二年按住院病人居住地區(區議會分區)及醫院聯網劃分的出院人次及死亡人數
Chart 2.a.1	In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Hong Kong East Cluster
圖 2.a.1	二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 港島東醫院聯網
Chart 2.a.2	In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Hong Kong West Cluster
圖 2.a.2	二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 港島西醫院聯網
Chart 2.a.3	In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Kowloon Central Cluster
圖 2.a.3	二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 九龍中醫院聯網
Chart 2.a.4	In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Kowloon East Cluster
圖 2.a.4	二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 九龍東醫院聯網
Chart 2.a.5	In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Kowloon West Cluster
圖 2.a.5	二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 九龍西醫院聯網
Chart 2.a.6	In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - New Territories East Cluster
圖 2.a.6	二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 新界東醫院聯網
Chart 2.a.7	In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - New Territories West Cluster
圖 2.a.7	二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 新界西醫院聯網
Table 2.3	Number of In-patient Discharges and Deaths and Length of Stay per Patient by Age Group and Sex 2012
表 2.3	二零一二年按年齡組別及性別劃分的平均每名住院病人的住院次數及留院日數

### Section 3 : In-patient and Out-patient Services

#### 第三章：住院及門診服務

Table 3.1	Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2012/13
表 3.1	二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率
Table 3.2	Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2012/13
表 3.2	二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均的住院日數及病床住用率
Table 3.3	Number of Live Births by Cluster / Hospital 2012/13
表 3.3	二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的活產嬰兒數目



## Contents

### 目錄

Table 3.4	Number of Operations by Type of Operation by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13
表 3.4	二零一二/一三年度按手術類型及聯網/醫院/診所劃分的手術數目
Table 3.5	Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13
表 3.5	二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目
Table 3.6	Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13
表 3.6	二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次
Table 3.7	Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13
表 3.7	二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次
Chart 3.a	Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) 2003/04 to 2012/13
圖 3.a	二零零三/零四年度至二零一二/一三年度專科門診(臨床)就診人次

## Section 4 : Ambulatory and Community Services

### 第四章：日間護理及社區服務

Table 4.1	Community Nursing Service Statistics 2012/13
表 4.1	二零一二/一三年度社康護理服務統計數字
Chart 4.a	Number of Community Nursing Service Home Visits 2003/04 to 2012/13
圖 4.a	二零零三/零四年度至二零一二/一三年度社康護理家訪次數
Table 4.2.a	Community Psychiatric Service Statistics 2012/13
表 4.2.a	二零一二/一三年度精神科社康服務統計數字
Table 4.2.b	Psychogeriatric Team Service Statistics 2012/13
表 4.2.b	二零一二/一三年度老人精神科小組服務統計數字
Table 4.2.c	Community Geriatric Assessment Team Service Statistics 2012/13
表 4.2.c	二零一二/一三年度社區老人評估小組服務統計數字
Table 4.2.d	Number of Community Allied Health Attendances 2012/13
表 4.2.d	二零一二/一三年度社區專職醫療就診人次
Table 4.3	Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2012/13
表 4.3	二零一二/一三年度日間康復服務就診人次
Table 4.4	Number of Accident and Emergency Attendances 2012/13
表 4.4	二零一二/一三年度急症室就診人次
Chart 4.b	Total number of Accident and Emergency Attendances 2003/04 to 2012/13
圖 4.b	二零零三/零四年度至二零一二/一三年度急症室總就診人次

# **Contents**

## **目錄**

### **Section 5 : Allied Health Services**

#### **第五章：專職醫療服務**

<b>Table 5.1</b>	<b>Physiotherapy Service Statistics 2012/13</b>
表 5.1	二零一二/一三年度物理治療服務統計數字
<b>Table 5.2</b>	<b>Occupational Therapy Service Statistics 2012/13</b>
表 5.2	二零一二/一三年度職業治療服務統計數字
<b>Table 5.3</b>	<b>Prosthetic &amp; Orthotic Service Statistics 2012/13</b>
表 5.3	二零一二/一三年度義肢矯形服務統計數字
<b>Table 5.4</b>	<b>Speech Therapy Service Statistics 2012/13</b>
表 5.4	二零一二/一三年度言語治療服務統計數字
<b>Table 5.5</b>	<b>Clinical Psychology Service Statistics 2012/13</b>
表 5.5	二零一二/一三年度臨床心理服務統計數字
<b>Table 5.6</b>	<b>Dietetics Service Statistics 2012/13</b>
表 5.6	二零一二/一三年度營養膳食服務統計數字
<b>Table 5.7</b>	<b>Audiology Service Statistics 2012/13</b>
表 5.7	二零一二/一三年度聽力學服務統計數字
<b>Table 5.8</b>	<b>Podiatry Service Statistics 2012/13</b>
表 5.8	二零一二/一三年度足病治療服務統計數字
<b>Table 5.9</b>	<b>Medical Social Work Service Statistics 2012/13</b>
表 5.9	二零一二/一三年度醫務社會工作服務統計數字
<b>Table 5.10</b>	<b>Optometry Service Statistics 2012/13</b>
表 5.10	二零一二/一三年度視光學服務統計數字
<b>Table 5.11</b>	<b>Orthoptics Service Statistics 2012/13</b>
表 5.11	二零一二/一三年度視覺矯正服務統計數字
<b>Table 5.12</b>	<b>Number of Allied Health Attendances at Out-patient Departments 2012/13</b>
表 5.12	二零一二/一三年度在門診部門的專職醫療就診人次
<b>Chart 5.a</b>	<b>Number of Allied Health Attendances at Out-patient Departments 2003/04 to 2012/13</b>
圖 5.a	二零零三/零四年度至二零一二/一三年度在門診部門的專職醫療就診人次

# Contents

## 目錄

### Section 6 : Manpower

#### 第六章：人手狀況

Table 6.1	Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2013
表 6.1	截至二零一三年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目
Table 6.2	Number of Registered Health Care Professionals by Type as at 31 March 2013
表 6.2	截至二零一三年三月三十一日按類別劃分的醫護專業人員數目
Table 6.3	Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2013
表 6.3	截至二零一三年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目

### Section 7: Finance

#### 第七章：財政

Table 7.1	Consolidated Statement of Income and Expenditure (For the year ended 31 March 2013)
表 7.1	綜合收支結算表（二零一三年三月三十一日止的年度）
Table 7.2	Samaritan Fund 2012/13
表 7.2	二零一二/一三年度撒瑪利亞基金

### Section 8 : Health Care Facilities

#### 第八章：醫療設施

Table 8.1.a	Number of Hospital Beds at Hospital Authority Institutions by Specialty and Institution as at 31 March 2013
表 8.1.a	截至二零一三年三月三十一日按專科及機構在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目
Table 8.1.b	Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2012
表 8.1.b	截至二零一二年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目
Chart 8.a	Number of Hospital Beds 2003 to 2012 (as at 31 December)
圖 8.a	二零零三年至二零一二年醫院病床數目（截至十二月三十一日）
Table 8.2	Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013
表 8.2	截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務
Table 8.3	Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013
表 8.3	截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基礎服務
Table 8.4	Number of Places for Day Rehabilitation Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013
表 8.4	截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的日間康復服務名額數目

# Contents

## 目錄

### **Appendix**

#### 附錄

<b>Appendix 1</b>	<b>Hospital Authority Hospital / Institution List (as at 31 March 2013)</b>
附錄 1	醫院管理局醫院/機構目錄 (截至二零一三年三月三十一日)
<b>Appendix 2</b>	<b>Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List (as at 31 March 2013)</b>
附錄 2	醫院管理局專科門診所目錄 (截至二零一三年三月三十一日)
<b>Appendix 3</b>	<b>Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2013)</b>
附錄 3	醫院管理局普通科門診所目錄 (截至二零一三年三月三十一日)
<b>Appendix 4</b>	<b>Abbreviation List for Hospitals / Institutions</b>
附錄 4	醫院/機構簡稱及中英對照表

## **Section 1**

### **第一章**

# **In-patient and Registered Deaths Statistics in Hong Kong by Disease Group**

全港住院及登記死亡人數按疾病  
類別劃分的統計數字



**Table 1.1 Number of In-patient Discharges and Deaths by Type of Institution 2011/12 and 2012/13**

**表 1.1 二零一一/一二年度及二零一二/一三年度按機構類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數**

Type of institution 機構類別	2011/12						2012/13					
	In-patient discharges 住院病人出院人次		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計		In-patient discharges 住院病人出院人次		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計	
	Episode 人次	% 百分比	Number 人數	% 百分比	Episode 人次	% 百分比	Episode 人次	% 百分比	Number 人數	% 百分比	Episode 人次	% 百分比
Hospital Authority institutions 醫院管理局轄下機構	1,466,788	77.5	34,178	95.9	<b>1,500,966</b>	<b>77.9</b>	1,508,489	78.4	34,643	96.2	<b>1,543,132</b>	<b>78.7</b>
Correctional institutions* 懲教署機構*	19,706	1.0	0	0.0	<b>19,706</b>	<b>1.0</b>	19,242	1.0	0	0.0	<b>19,242</b>	<b>1.0</b>
Private institutions*† 私人機構*†	405,325	21.4	1,443	4.1	<b>406,768</b>	<b>21.1</b>	395,955	20.6	1,376	3.8	<b>397,331</b>	<b>20.3</b>
<b>All institutions* 所有機構*</b>	<b>1,891,819</b>	<b>100.0</b>	<b>35,621</b>	<b>100.0</b>	<b>1,927,440</b>	<b>100.0</b>	<b>1,923,686</b>	<b>100.0</b>	<b>36,019</b>	<b>100.0</b>	<b>1,959,705</b>	<b>100.0</b>

Notes: Figures include day-patients.

Figures may not add up to total due to rounding.

Figures are on episode basis.

\* Provisional figures for year 2012/13.

† Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

Sources: Department of Health.

Hospital Authority.

註釋: 數字包括日間病人。

由於進位關係，個別項目的數字相加可能不等於其總數。

數字單位以人次計算。

\* 二零一二/一三年度的是臨時數字。

† 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)註冊的機構。

資料來源: 衛生署。

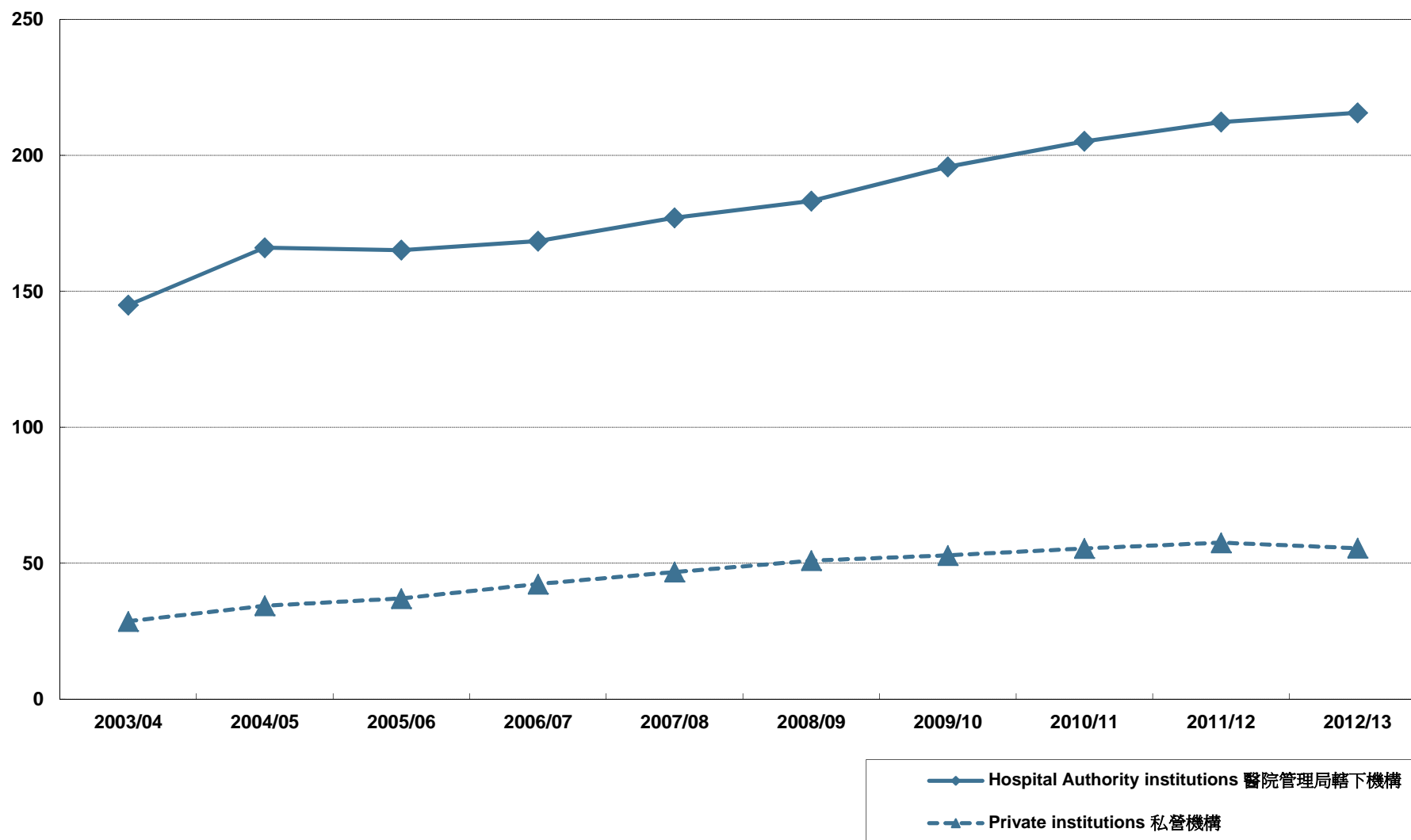
醫院管理局。



Chart 1.a Hospital Discharge Rate by Type of Institution 2003/04 to 2012/13

圖 1.a 二零零三/零四年度至二零一二/一三年度按機構類別劃分的出院率

Rate per 1,000 population  
按每千名人口計算的比率



Notes : Figures in the chart are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach.  
註釋：圖表中的數字是以「居住人口」方法所得出的人口估計數字而編製。

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Cholera 霍亂	A00	3	0	0	3	0	0	0
Typhoid and paratyphoid fevers 傷寒和副傷寒	A01	35	0	16	51	0	0	0
Shigellosis 志賀菌病	A03	16	0	1	17	0	0	0
Amoebiasis 阿米巴病	A06	3	0	10	13	0	0	0
Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	A02, A04-A05, A07-A08	4,794	0	2,072	6,866	10	13	23
Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	A09	17,445	4	6,412	23,861	15	19	34
Respiratory tuberculosis 呼吸道結核病	A15-A16	3,751	33	166	3,950	134	38	172
Other tuberculosis 其他結核病	A17-A19	649	0	49	698	12	11	23
Plague 鼠疫	A20	0	0	0	0	0	0	0
Brucellosis 布魯氏菌病	A23	0	0	2	2	0	0	0
Leprosy 麻風	A30	3	0	0	3	0	0	0
Tetanus neonatorum 新生兒破傷風	A33	0	0	0	0	0	0	0

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other tetanus 其他破傷風	A34-A35	4	0	0	4	0	0	0
Diphtheria 白喉	A36	0	0	0	0	0	0	0
Whooping cough 百日咳	A37	21	0	1	22	0	0	0
Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	A39	8	0	0	8	0	1	1
Septicaemia 敗血病	A40-A41	9,112	0	275	9,387	430	407	837
Other bacterial diseases 其他細菌性疾病	A21-A22, A24-A28, A31-A32, A38, A42-A49	2,141	0	221	2,362	16	5	21
Congenital syphilis 先天性梅毒	A50	4	1	2	7	0	0	0
Early syphilis 早期梅毒	A51	18	0	0	18	0	0	0
Other syphilis 其他梅毒	A52-A53	217	0	12	229	0	0	0
Gonococcal infection 淋球菌感染	A54	4	0	1	5	0	0	0
Sexually transmitted chlamydial diseases 性傳播的衣原體疾病	A55-A56	9	0	1	10	0	0	0
Other infections with a predominantly sexual mode of transmission 其他主要為性傳播模式的感染	A57-A64	228	0	69	297	0	0	0
Relapsing fevers 回歸熱	A68	0	0	0	0	0	0	0

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Trachoma 沙眼	A71	0	0	0	0	0	0	0
Typhus fever 斑疹傷寒	A75	21	0	12	33	0	0	0
Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	A80	0	0	0	0	0	0	0
Rabies 狂犬病	A82	0	0	0	0	0	0	0
Viral encephalitis 病毒性腦炎	A83-A86	29	0	10	39	2	0	2
Yellow fever 黃熱病	A95	0	0	0	0	0	0	0
Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers 其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性 出血熱	A90-A94, A96-A99	23	0	12	35	0	0	0
Herpesviral infections 疱疹病毒感染	B00	366	2	52	420	0	0	0
Varicella and zoster 水痘和帶狀疱疹	B01-B02	1,205	32	186	1,423	2	0	2
Measles 麻疹	B05	7	0	0	7	0	0	0
Rubella 風疹	B06	5	0	1	6	0	0	0
Acute hepatitis A 急性甲型肝炎	B15	31	0	24	55	0	0	0
Acute hepatitis B 急性乙型肝炎	B16	453	0	110	563	10	3	13

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other acute viral hepatitis 其他急性病毒性肝炎	B17	69	0	35	104	5	2	7
Chronic viral hepatitis 慢性病毒性肝炎	B18	2,387	0	77	2,464	15	12	27
Unspecified viral hepatitis 未特指的病毒性肝炎	B19	8	5	17	30	1	2	3
Human immunodeficiency virus [HIV] disease 人類免疫缺陷病毒病	B20-B24	322	4	2	328	12	1	13
Mumps 流行性腮腺炎	B26	3	2	18	23	0	0	0
Other viral diseases 其他病毒性疾病	A81, A87-A89, B03-B04, B07-B09, B25, B27-B34	7,945	9	3,069	11,023	8	6	14
Mycoses 霉菌病	B35-B49	404	0	76	480	13	9	22
Malaria 瘧疾	B50-B54	35	0	7	42	0	0	0
Leishmaniasis 利什曼病	B55	0	0	0	0	0	0	0
Trypanosomiasis 錐蟲病	B56-B57	0	0	0	0	0	0	0
Schistosomiasis 血吸蟲病	B65	0	0	1	1	0	0	0
Other fluke infections 其他吸蟲感染	B66	8	0	0	8	0	0	0
Echinococcosis 棘球蚴病	B67	8	0	0	8	0	0	0

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Dracunculiasis 麥地那絲蟲病	B72	0	0	0	0	0	0	0
Onchocerciasis 盤尾絲蟲病	B73	0	0	0	0	0	0	0
Filariasis 絲蟲病	B74	0	0	0	0	0	0	0
Hookworm diseases 鈎蟲病	B76	0	0	0	0	0	0	0
Other helminthiasis 其他蠕蟲病	B68-B71, B75, B77-B83	4	0	1	5	0	0	0
Sequelae of tuberculosis 結核病後遺症	B90	192	0	1	193	3	1	4
Sequelae of poliomyelitis 脊髓灰質炎後遺症	B91	4	0	0	4	0	0	0
Sequelae of leprosy 麻風後遺症	B92	0	0	0	0	0	0	0
Other infectious and parasitic diseases 其他傳染病和寄生蟲病	A65-A67, A69-A70, A74, A77-A79, B58-B64, B85-B89, B94, B98-B99	277	20	83	380	14	6	20
Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	C11	5,883	1	805	6,689	255	74	329
Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	C00-C10, C12-C14	2,262	2	259	2,523	137	55	192
Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	C15	1,933	3	197	2,133	250	63	313
Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	C16	5,625	0	695	6,320	379	278	657

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Malignant neoplasm of colon 結腸惡性腫瘤	C18	15,345	5	1,640	<b>16,990</b>	739	575	<b>1,314</b>
Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal 直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管 惡性腫瘤	C19-C21	12,220	0	999	<b>13,219</b>	340	249	<b>589</b>
Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	C22	8,809	4	881	<b>9,694</b>	1,045	460	<b>1,505</b>
Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	C25	3,173	0	438	<b>3,611</b>	287	251	<b>538</b>
Other malignant neoplasms of digestive organs 消化器官其他惡性腫瘤	C17, C23-C24, C26	1,255	2	199	<b>1,456</b>	113	123	<b>236</b>
Malignant neoplasms of larynx 喉惡性腫瘤	C32	733	0	73	<b>806</b>	55	1	<b>56</b>
Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	C33-C34	22,515	17	2,411	<b>24,943</b>	2,597	1,296	<b>3,893</b>
Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs 呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤	C30-C31, C37-C39	839	0	82	<b>921</b>	21	15	<b>36</b>
Malignant neoplasm of bone and articular cartilage 骨和軟骨惡性腫瘤	C40-C41	502	0	50	<b>552</b>	9	11	<b>20</b>
Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	C43	191	0	56	<b>247</b>	22	20	<b>42</b>
Other malignant neoplasms of skin 皮膚其他惡性腫瘤	C44	597	0	127	<b>724</b>	17	7	<b>24</b>
Malignant neoplasms of mesothelial and soft tissue 間皮組織和軟組織惡性腫瘤	C45-C49	1,639	0	195	<b>1,834</b>	59	65	<b>124</b>



**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	C50	26,652	0	3,330	29,982	3	601	604
Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	C53	3,150	0	301	3,451	0	133	133
Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus 子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤	C54-C55	2,270	1	359	2,630	0	117	117
Other malignant neoplasms of female genital organs 女性生殖器官其他惡性腫瘤	C51-C52, C56-C58	4,535	0	424	4,959	0	201	201
Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	C61	4,131	1	548	4,680	362	0	362
Other malignant neoplasms of male genital organs 男性生殖器官其他惡性腫瘤	C60, C62-C63	325	0	76	401	7	0	7
Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	C67	4,468	0	646	5,114	132	52	184
Other malignant neoplasms of urinary tract 泌尿道其他惡性腫瘤	C64-C66, C68	1,268	1	312	1,581	140	64	204
Malignant neoplasm of eye and adnexa 眼和附器惡性腫瘤	C69	250	0	5	255	1	0	1
Malignant neoplasm of brain 腦惡性腫瘤	C71	1,048	0	172	1,220	55	36	91
Malignant neoplasm of other parts of central nervous system 中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤	C70, C72	196	0	30	226	0	2	2
Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites 其他、不明確、繼發、未特指及多部位的 惡性腫瘤	C73-C80, C97	6,351	3	958	7,312	437	336	773

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	C81	818	0	42	860	3	4	7
Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	C82-C85	8,629	0	578	9,207	197	154	351
Leukaemia 白血病	C91-C95	11,662	3	231	11,896	181	95	276
Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue 淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤	C86, C88-C90, C96	6,202	1	103	6,306	90	65	155
Carcinoma in situ of cervix uteri 宮頸原位癌	D06	459	0	179	638	0	0	0
Benign neoplasm of skin 皮膚良性腫瘤	D22-D23	1,854	0	989	2,843	0	0	0
Benign neoplasm of breast 乳房良性腫瘤	D24	152	0	2,195	2,347	0	0	0
Leiomyoma of uterus 子宮平滑肌瘤	D25	4,053	0	3,116	7,169	0	2	2
Benign neoplasm of ovary 卵巢良性腫瘤	D27	289	0	818	1,107	0	0	0
Benign neoplasm of urinary organs 泌尿器官良性腫瘤	D30	78	0	58	136	0	0	0
Benign neoplasm of brain and other parts of central nervous system 腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤	D33	163	0	200	363	1	0	1
Other in situ and benign neoplasms and neoplasms of uncertain and unknown behaviour 其他原位、良性、動態未定或動態未知的 腫瘤	D00-D05, D07- D21, D26, D28- D29, D31-D32, D34-D48	18,690	0	10,809	29,499	153	130	283
Iron deficiency anaemia 缺鐵性貧血	D50	3,084	6	183	3,273	0	0	0

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other anaemias 其他貧血	D51-D64	17,923	5	931	18,859	11	20	31
Haemorrhagic conditions and other diseases of blood and blood-forming organs 血液和造血器官的出血性情況及其他疾病	D65-D77	4,777	0	275	5,052	26	24	50
Certain disorders involving the immune mechanism 某些涉及免疫機制的疾患	D80-D89	740	0	31	771	2	0	2
Iodine-deficiency-related thyroid disorders 碘缺乏相關性甲狀腺疾患	E00-E02	0	0	3	3	0	0	0
Thyrotoxicosis 甲狀腺毒症	E05	1,375	0	519	1,894	6	9	15
Other disorders of thyroid 甲狀腺其他疾患	E03-E04, E06-E07	4,006	1	1,571	5,578	1	2	3
Diabetes mellitus 糖尿病	E10-E14	19,587	183	710	20,480	198	200	398
Malnutrition 營養不良	E40-E46	48	0	5	53	1	1	2
Vitamin A deficiency 維生素A缺乏	E50	0	0	0	0	0	0	0
Other vitamin deficiencies 其他維生素缺乏	E51-E56	122	0	2	124	0	1	1
Sequelae of malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏的後遺症	E64	0	0	0	0	0	0	0
Obesity 肥胖	E66	629	1	51	681	0	0	0
Volume depletion 血容量缺失	E86	1,650	0	55	1,705	7	7	14

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other endocrine, nutritional and metabolic disorders 其他內分泌、營養和代謝疾患	E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90	16,029	0	890	16,919	32	30	62
Dementia 癡呆	F00-F03	4,243	3	55	4,301	337	567	904
Mental and behavioural disorders due to use of alcohol 由於使用酒精引起的精神和行為障礙	F10	1,805	0	13	1,818	2	0	2
Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use 使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙	F11-F19	2,274	7,229	8	9,511	2	0	2
Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders 精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙	F20-F29	9,872	395	17	10,284	0	1	1
Mood [affective] disorders 心境[情感]障礙	F30-F39	4,661	272	55	4,988	0	0	0
Neurotic, stress-related, and somatoform disorders 神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙	F40-F48	4,158	46	139	4,343	0	0	0
Mental retardation 精神發育遲滯	F70-F79	1,570	3	0	1,573	0	0	0
Other mental and behavioural disorders 其他精神和行為障礙	F04-F09, F50-F69, F80-F99	3,091	72	94	3,257	0	2	2
Inflammatory diseases of the central nervous system 中樞神經系統炎症性疾病	G00-G09	641	0	62	703	19	21	40
Parkinson's disease 帕金森病	G20	1,429	0	80	1,509	55	50	105
Alzheimer's disease 阿爾茨海默病	G30	896	0	14	910	4	28	32

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Multiple sclerosis 多發性硬化	G35	156	0	28	184	0	1	1
Epilepsy 癲癇	G40-G41	5,627	73	232	5,932	16	14	30
Migraine and other headache syndromes 偏頭痛和其他頭痛綜合症	G43-G44	476	17	925	1,418	0	0	0
Transient cerebral ischaemic attacks and related syndromes 短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症	G45	2,014	0	247	2,261	0	0	0
Nerve, nerve root and plexus disorders 神經、神經根和神經叢疾患	G50-G59	2,475	0	845	3,320	0	0	0
Cerebral palsy and other paralytic syndromes 大腦性麻痺[癱瘓]和其他麻痺[癱瘓]綜合症	G80-G83	983	9	27	1,019	10	2	12
Other diseases of the nervous system 神經系統其他疾患	G10-G14, G21- G26, G31-G32, G36-G37, G46- G47, G60-G73, G90-G99	12,233	8	2,832	15,073	91	58	149
Inflammation of eyelid 眼瞼炎症	H00-H01	160	25	565	750	0	0	0
Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva 結膜炎和結膜的其他疾患	H10-H13	2,023	61	196	2,280	0	0	0
Keratitis and other disorders of sclera and cornea 角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患	H15-H19	605	0	133	738	0	0	0
Cataract and other disorders of lens 白內障和晶狀體的其他疾患	H25-H28	27,582	1	3,956	31,539	0	0	0
Retinal detachments and breaks 視網膜脫離及斷裂	H33	1,429	6	961	2,396	0	0	0

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Glaucoma 青光眼	H40-H42	1,499	5	208	1,712	0	0	0
Strabismus 斜視	H49-H50	910	0	212	1,122	0	0	0
Disorders of refraction and accommodation 屈光和調節疾患	H52	46	0	27	73	0	0	0
Visual impairment including blindness (binocular or monocular) 視力損害包括盲(雙眼或單眼)	H54	54	2	7	63	0	0	0
Other diseases of the eye and adnexa 眼和附器其他疾病	H02-H06, H20-H22, H30-H32, H34-H36, H43-H48, H51, H53, H55-H59	6,274	15	1,803	8,092	0	0	0
Otitis media and other disorders of middle ear and mastoid 中耳炎以及中耳和乳突其他疾患	H65-H75	2,321	1	961	3,283	0	0	0
Hearing loss 聽覺喪失	H90-H91	891	0	391	1,282	0	0	0
Other diseases of the ear and mastoid process 中耳和乳突其他疾患	H60-H62, H80-H83, H92-H95	2,864	9	2,114	4,987	0	0	0
Acute rheumatic fever 急性風濕熱	I00-I02	9	0	1	10	0	0	0
Chronic rheumatic heart disease 慢性風濕性心臟病	I05-I09	2,048	1	66	2,115	36	65	101
Essential (primary) hypertension 特發性(原發性)高血壓	I10	12,673	101	1,406	14,180	63	67	130
Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	I11	757	48	23	828	254	267	521
Hypertensive renal disease 高血壓性腎臟病	I12	1,745	0	8	1,753	52	81	133

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	I13	1,118	0	3	1,121	5	8	13
Secondary hypertension 繼發性高血壓	I15	493	48	10	551	0	0	0
Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	I21-I22	9,338	2	223	9,563	1,108	769	1,877
Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	I20, I23-I25	19,337	6	5,627	24,970	1,416	979	2,395
Pulmonary embolism 肺栓塞	I26	521	0	68	589	16	22	38
Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	I44-I49	14,935	2	1,705	16,642	67	104	171
Heart failure 心力衰竭	I50	17,714	5	406	18,125	311	495	806
Other heart diseases 其他心臟病	I27-I43, I51-I52	4,017	0	536	4,553	185	176	361
Intracranial haemorrhage 顱內出血	I60-I62	6,296	0	213	6,509	664	543	1,207
Cerebral infarction 腦梗死	I63	11,705	0	276	11,981	39	52	91
Stroke, not specified as haemorrhage or infarction 中風，未特指為出血或梗死	I64	3,042	1	485	3,528	564	574	1,138
Other cerebrovascular diseases 其他腦血管病	I65-I69	3,512	0	200	3,712	413	427	840
Atherosclerosis 動脈粥樣硬化症	I70	213	0	18	231	0	1	1
Other peripheral vascular diseases 其他周圍血管疾病	I73	865	0	52	917	18	32	50



**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Arterial embolism and thrombosis 動脈栓塞和血栓形成	I74	197	0	8	205	3	5	8
Aortic aneurysm and dissection 主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成	I71	1,401	0	41	1,442	236	129	365
Other diseases of arteries, arterioles and capillaries 其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病	I72, I77-I79	537	0	136	673	16	7	23
Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism and thrombosis 靜脈炎、血栓靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成	I80-I82	1,594	0	175	1,769	16	19	35
Varicose veins of lower extremities 下肢靜脈曲張	I83	1,975	1	792	2,768	1	1	2
Haemorrhoids 痔	I84	8,036	16	14,221	22,273	0	1	1
Other diseases of the circulatory system 循環系統其他疾病	I85-I99	3,321	52	918	4,291	6	7	13
Acute pharyngitis and acute tonsillitis 急性咽炎和急性扁桃體炎	J02-J03	1,958	36	2,464	4,458	2	0	2
Acute laryngitis and tracheitis 急性喉炎和氣管炎	J04	55	0	79	134	1	0	1
Other acute upper respiratory infections 其他急性上呼吸道感染	J00-J01, J05-J06	15,343	204	3,391	18,938	3	0	3
Influenza 流行性感冒	J09-J11	6,276	53	2,314	8,643	37	31	68
Pneumonia 肺炎	J12-J18	53,635	6	3,322	56,963	3,683	3,277	6,960
Acute bronchitis and acute bronchiolitis 急性支氣管炎和急性細支氣管炎	J20-J21	6,426	7	3,262	9,695	1	2	3
Chronic sinusitis 慢性鼻竇炎	J32	396	0	718	1,114	0	0	0

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other diseases of nose and nasal sinuses 鼻和鼻竇其他疾病	J30-J31, J33-J34	2,355	50	2,103	<b>4,508</b>	0	0	<b>0</b>
Chronic disease of tonsils and adenoids 扁桃體和腺樣體慢性疾病	J35	704	0	533	<b>1,237</b>	0	0	<b>0</b>
Other diseases of upper respiratory tract 上呼吸道其他疾病	J36-J39	2,298	88	1,271	<b>3,657</b>	3	4	<b>7</b>
Bronchitis, emphysema and other chronic obstructive pulmonary diseases 支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病	J40-J44	29,538	6	1,498	<b>31,042</b>	1,355	347	<b>1,702</b>
Asthma 哮喘	J45-J46	7,969	452	491	<b>8,912</b>	41	62	<b>103</b>
Bronchiectasis 支氣管擴張症	J47	2,412	8	317	<b>2,737</b>	74	102	<b>176</b>
Pneumoconiosis 塵肺	J60-J65	125	0	1	<b>126</b>	40	1	<b>41</b>
Other diseases of the respiratory system 呼吸系統其他疾病	J22, J66-J99	14,554	25	2,328	<b>16,907</b>	307	259	<b>566</b>
Dental caries 齲(齒)	K02	780	4	31	<b>815</b>	0	0	<b>0</b>
Other disorders of teeth and supporting structures 牙齒及支持結構的其他疾患	K00-K01, K03-K08	2,418	5	252	<b>2,675</b>	0	0	<b>0</b>
Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws 口腔、涎腺和頤的其他疾病	K09-K14	1,763	72	827	<b>2,662</b>	0	0	<b>0</b>
Gastric and duodenal ulcer 胃和十二指腸潰瘍	K25-K27	7,325	38	4,158	<b>11,521</b>	76	48	<b>124</b>
Gastritis and duodenitis 胃炎和十二指腸炎	K29	8,229	7	34,452	<b>42,688</b>	4	1	<b>5</b>

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum 食管、胃和十二指腸其他疾病	K20-K23, K28, K30-K31	5,023	36	6,727	11,786	16	3	19
Diseases of appendix 闌尾疾病	K35-K38	2,852	5	1,296	4,153	6	1	7
Inguinal hernia 腹股溝疝	K40	7,415	7	2,546	9,968	11	1	12
Other hernia 其他疝	K41-K46	1,577	3	422	2,002	8	5	13
Crohn's disease and ulcerative colitis 克羅恩[克隆]病和潰瘍性結腸炎	K50-K51	1,008	0	315	1,323	3	1	4
Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia 無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝	K56	2,994	0	412	3,406	54	43	97
Diverticular disease of intestine 腸憩室性疾病	K57	3,462	0	1,719	5,181	7	9	16
Other diseases of intestines and peritoneum 腸和腹膜其他疾病	K52-K55, K58-K67	24,736	5	14,893	39,634	148	162	310
Alcoholic liver disease 酒精性肝病	K70	540	0	17	557	48	2	50
Chronic liver disease and cirrhosis 慢性肝病及肝硬化	K73-K74	989	3	109	1,101	160	113	273
Other diseases of liver 其他肝病	K71-K72, K75-K76	4,333	7	743	5,083	89	53	142
Cholelithiasis and cholecystitis 膽石病和膽囊炎	K80-K81	9,579	1	3,120	12,700	31	15	46
Acute pancreatitis and other diseases of the pancreas 急性胰腺炎和胰腺其他疾病	K85-K86	2,101	0	220	2,321	39	44	83
Other diseases of the digestive system 消化系統其他疾病	K82-K83, K87-K93	12,578	3	665	13,246	169	163	332

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織感染	L00-L08	14,441	59	1,912	<b>16,412</b>	8	15	<b>23</b>
Other diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織其他疾病	L10-L99	13,010	46	4,905	<b>17,961</b>	77	73	<b>150</b>
Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies 類風濕性關節炎和其他炎性多關節病	M05-M14	8,543	64	862	<b>9,469</b>	12	16	<b>28</b>
Arthrosis 關節病	M15-M19	5,559	0	925	<b>6,484</b>	0	2	<b>2</b>
Acquired deformities of limbs 四肢後天性變形	M20-M21	1,071	1	395	<b>1,467</b>	0	0	<b>0</b>
Other disorders of joints 其他關節疾患	M00-M03, M22-M25	3,283	52	1,041	<b>4,376</b>	7	8	<b>15</b>
Systemic connective tissue disorders 全身性結締組織疾患	M30-M36	2,891	0	244	<b>3,135</b>	5	41	<b>46</b>
Cervical and other intervertebral disc disorders 頸和其他椎間盤疾患	M50-M51	803	0	2,674	<b>3,477</b>	0	0	<b>0</b>
Other dorsopathies 其他背部病	M40-M49, M53-M54	18,009	15	3,787	<b>21,811</b>	8	10	<b>18</b>
Soft tissue disorders 軟組織疾患	M60-M79	5,655	34	3,557	<b>9,246</b>	27	9	<b>36</b>
Disorders of bone density and structure 骨密度和結構的疾患	M80-M85	1,154	2	200	<b>1,356</b>	1	4	<b>5</b>
Osteomyelitis 骨髓炎	M86	393	0	44	<b>437</b>	2	12	<b>14</b>
Other diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病	M87-M99	1,309	39	2,258	<b>3,606</b>	0	0	<b>0</b>

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Acute and rapidly progressive nephritic syndromes 急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症	N00-N01	20	0	9	29	0	2	2
Other glomerular diseases 其他腎小球疾病	N02-N08	1,219	1	321	1,541	10	8	18
Renal tubulo-interstitial diseases 腎小管間質疾病	N10-N16	4,046	0	866	4,912	12	18	30
Renal failure 腎衰竭	N17-N19	125,540	2	7,644	133,186	788	820	1,608
Urolithiasis 尿石病	N20-N23	10,343	2	4,644	14,989	4	7	11
Other disease of kidney 其他腎臟疾病	N25-N27	141	3	33	177	1	0	1
Cystitis 膀胱炎	N30	1,303	3	1,434	2,740	0	5	5
Other diseases of the urinary system 泌尿系統其他疾病	N28-N29, N31-N39	23,433	19	2,644	26,096	186	277	463
Hyperplasia of prostate 前列腺增生	N40	6,703	0	2,077	8,780	5	0	5
Other disorders of prostate 前列腺其他疾患	N41-N42	106	0	421	527	1	0	1
Hydrocele and spermatocele 水囊腫[睪丸鞘膜積液]和精子囊腫	N43	444	0	140	584	0	0	0
Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis 包皮過長、包莖和包莖嵌頓	N47	1,528	0	527	2,055	0	0	0
Other diseases of male genital organs 男性生殖器官其他疾病	N44-N46, N48-N51	1,721	2	2,527	4,250	6	0	6
Disorders of breast 乳房疾患	N60-N64	4,306	1	2,573	6,880	0	1	1

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Salpingitis and oophoritis 輸卵管炎和卵巢炎	N70	434	0	110	544	0	0	0
Inflammatory disease of cervix uteri 宮頸炎性疾病	N72	19	0	106	125	0	0	0
Other inflammatory diseases of female pelvic organs 女性盆腔器官其他炎性疾病	N71, N73-N77	2,010	0	982	2,992	0	3	3
Endometriosis 子宮內膜異位	N80	1,103	1	1,058	2,162	0	0	0
Female genital prolapse 女性生殖器脫垂	N81	1,040	0	156	1,196	0	0	0
Noninflammatory disorders of ovary, fallopian tube and broad ligament 卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎性疾病	N83	2,247	0	1,451	3,698	0	1	1
Disorders of menstruation 月經疾患	N91-N92	2,755	0	872	3,627	0	0	0
Menopausal and other perimenopausal disorders 絕經期和其他圍絕經期的疾患	N95	2,925	0	384	3,309	0	0	0
Female infertility 女性不育症	N97	4,292	0	3,083	7,375	0	0	0
Other disorders of genitourinary tract 泌尿生殖道其他疾患	N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99	7,233	0	6,331	13,564	0	0	0
Spontaneous abortion 自然流產	O03	3,459	0	510	3,969	0	0	0
Medical abortion 醫療性流產	O04	799	2	7,360	8,161	0	0	0
Other pregnancies with abortive outcome 其他流產結局的妊娠	O00-O02, O05- O08	6,485	0	2,034	8,519	0	1	1

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血壓疾患	O10-O16	2,770	0	178	2,948	0	0	0
Placenta praevia, premature separation of placenta and antepartum haemorrhage 前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血	O44-O46	3,808	0	367	4,175	0	0	0
Other maternal care related to fetus and amniotic cavity and possible delivery problems 與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的其他孕產婦醫療	O30-O43, O47-O48	18,601	0	4,553	23,154	0	0	0
Obstructed labour 梗阻性分娩	O64-O66	198	0	485	683	0	0	0
Postpartum haemorrhage 產後出血	O72	1,197	0	44	1,241	0	1	1
Other complications of pregnancy and delivery 妊娠和分娩的其他併發症	O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75, O81-O84	27,247	91	31,796	59,134	0	0	0
Single spontaneous delivery 單胎順產	O80	13,619	0	10,453	24,072	0	0	0
Complications predominantly related to the puerperium and other obstetric conditions, not elsewhere classified 主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症，不可歸類在他處者	O85-O99	13,962	0	88	14,050	0	0	0
Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分娩併發症的影響	P00-P04	3,943	0	2	3,945	2	1	3



**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Slow fetal growth, fetal malnutrition and disorders related to short gestation and low birth weight 胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕期短和低出生體重有關的疾患	P05-P07	3,642	0	415	4,057	5	4	9
Birth trauma 產傷	P10-P15	240	0	99	339	0	0	0
Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	P20-P21	2,334	0	5	2,339	1	1	2
Other respiratory disorders originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他呼吸性疾患	P22-P28	1,639	0	238	1,877	6	7	13
Congenital infectious and parasitic diseases 先天性傳染病和寄生蟲病	P35-P37	1,200	0	151	1,351	1	1	2
Other infections specific to the perinatal period 特發於圍生期的其他感染	P38-P39	173	0	10	183	0	0	0
Haemolytic disease of fetus and newborn 胎兒和新生兒的溶血性疾病	P55	150	0	5	155	0	0	0
Other conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他情況	P08, P29, P50-P54, P56-P96	23,048	0	2,742	25,790	11	8	19
Spina bifida 脊柱裂	Q05	100	0	6	106	0	1	1
Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	Q00-Q04, Q06-Q07	211	0	22	233	1	1	2
Congenital malformations of the circulatory system 循環系統先天性畸形	Q20-Q28	4,912	0	157	5,069	19	15	35 (1)
Cleft lip and cleft palate 唇裂和顎裂	Q35-Q37	360	0	49	409	0	0	0

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Absence, atresia and stenosis of small intestine 小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄	Q41	21	0	0	21	0	0	0
Other congenital malformations of the digestive system 消化系統其他先天性畸形	Q38-Q40, Q42- Q45	674	0	135	809	3	2	5
Undescended testicle 睪丸未降	Q53	480	0	111	591	0	0	0
Other malformations of the genitourinary system 泌尿生殖系統其他畸形	Q50-Q52, Q54- Q64	1,067	3	162	1,232	1	7	8
Congenital deformities of hip 髖先天性變形	Q65	46	0	14	60	0	0	0
Congenital deformities of feet 足先天性變形	Q66	174	0	23	197	0	0	0
Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system 肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形	Q67-Q79	942	7	72	1,021	1	2	3
Other congenital malformations 其他先天性畸形	Q10-Q18, Q30- Q34, Q80-Q89	1,943	0	327	2,270	4	8	12
Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified 染色體異常，不可歸類在他處者	Q90-Q99	253	0	28	281	4	4	8
Abdominal and pelvic pain 腹部和盆腔痛	R10	19,296	160	4,382	23,838	0	1	1
Fever of other and unknown origin 其他原因和原因不明的發熱	R50	6,926	187	344	7,457	0	0	0
Senility 衰老	R54	1	3	4	8	244	536	780

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99	124,020	3,279	12,559	<b>139,858</b>	300	114	<b>417 (3)</b>
Fracture of skull and facial bones 顱骨和面骨骨折	S02	991	0	249	<b>1,240</b>	14	7	<b>21</b>
Fracture of neck, thorax or pelvis 頸部、胸部或骨盆骨折	S12, S22, S32, T08	2,653	0	367	<b>3,020</b>	4	3	<b>7</b>
Fracture of femur 股骨骨折	S72	10,324	0	218	<b>10,542</b>	13	21	<b>34</b>
Fractures of other limb bones 其他四肢骨的骨折	S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12	16,731	20	2,300	<b>19,051</b>	0	1	<b>1</b>
Fractures involving multiple body regions 累及身體多個部位的骨折	T02	1	0	14	<b>15</b>	1	1	<b>2</b>
Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損	S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03	3,721	42	4,283	<b>8,046</b>	0	0	<b>0</b>
Injury of eye and orbit 眼和眶損傷	S05	188	5	102	<b>295</b>	0	0	<b>0</b>
Intracranial injury 顱內損傷	S06	11,506	0	107	<b>11,613</b>	82	52	<b>134</b>
Injury of other internal organs 其他內部器官損傷	S26-S27, S36-S37	291	0	28	<b>319</b>	6	1	<b>7</b>
Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷	S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05	825	1	108	<b>934</b>	0	0	<b>0</b>

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions 特指、未特指和身體多個部位的其他損傷	S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14	14,767	115	8,260	23,142	435	246	681
Effects of foreign body entering through natural orifice 通過自然腔口進入異物的效應	T15-T19	2,466	0	368	2,834	68	52	120
Burns and corruptions 燒傷和腐蝕傷	T20-T32	907	4	77	988	5	1	6
Poisoning by drugs and biological substances 藥物和生物製品中毒	T36-T50	2,956	0	44	3,000	114	43	157
Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source 主要為非藥用物質的毒性效應	T51-T65	233	0	17	250	93	43	137 (1)
Maltreatment syndrome 虐待綜合症	T74	770	0	0	770	0	0	0
Other and unspecified effects of external causes 外因的其他和未特指效應	T33-T35, T66-T73, T75-T78	1,587	0	224	1,811	214	104	318

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified 創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者	T79-T88	6,392	0	461	<b>6,853</b>	19	10	<b>29</b>
Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症	T90-T98	75	0	8	<b>83</b>	1	0	<b>1</b>
Persons encountering health services for examination and investigation 為檢查和調查而與保健機構接觸的人	Z00-Z13	34,087	1,234	1,433	<b>36,754</b>	0	0	<b>0</b>
Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態	Z21	14	0	0	<b>14</b>	0	0	<b>0</b>
Other persons with potential health hazards related to communicable disease 具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人	Z20, Z22-Z29	1,111	0	17	<b>1,128</b>	0	0	<b>0</b>
Contraceptive management 避孕問題	Z30	133	0	119	<b>252</b>	0	0	<b>0</b>
Antenatal screening and other supervision of pregnancy 出生前篩選和其他妊娠監督	Z34-Z36	11,888	17	64	<b>11,969</b>	0	0	<b>0</b>
Liveborn infants according to place of birth 按照出生地點劃分活產嬰兒	Z38	22,421	0	43,778	<b>66,199</b>	0	0	<b>0</b>
Postpartum care and examination 產後醫療和檢查	Z39	2	0	2	<b>4</b>	0	0	<b>0</b>

**Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2012 (Cont'd)**

**表 1.2 二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數(續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Persons encountering health services for specific procedures and health care 為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人	Z40-Z54	12,059	4,055	2,728	18,842	0	0	0
Persons encountering health services for other reasons 為其他原因而與保健機構接觸的人	Z31-Z33, Z37, Z55-Z99	16,916	12	914	17,842	0	0	0
Unknown diagnoses 診斷不詳		14,753	0	38	14,791	0	0	0
<b>Grand total 總計</b>	<b>A00-Z99</b>	<b>1,551,602</b>	<b>19,601</b>	<b>405,211</b>	<b>1,976,414</b>	<b>24,346</b>	<b>19,321</b>	<b>43,672 (5)</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

\* Refers to discharges and deaths on an episode basis including day-patients. Patients treated in nursing homes are excluded.

Sources: Census and Statistics Department.

Department of Health.

Hospital Authority.

註釋: 由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

\* 指包括日間病人在內的出院人次及死亡人數，單位以人次計算。不包括在護養院診治的病人。

資料來源: 政府統計處。

衛生署。

醫院管理局。

**Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2012**

**表 1.3 二零一二年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數**

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Pedestrian injured in transport accident 行人在運輸事故中的損傷	V01-V09	287	0	27	314	41	36	77
Pedal cyclist injured in transport accident 騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷	V10-V19	32	0	178	210	10	3	13
Motorcycle rider injured in transport accident 騎摩托車人員在運輸事故中的損傷	V20-V29	71	0	66	137	14	1	15
Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident 三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷	V30-V39	0	0	1	1	0	0	0
Car occupant injured in transport accident 小汽車乘員在運輸事故中的損傷	V40-V49	190	0	75	265	10	4	14
Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident 輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷	V50-V59	0	0	12	12	1	1	2
Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident 重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷	V60-V69	0	0	2	2	0	0	0
Bus occupant injured in transport accident 公共汽車乘員在運輸事故中的損傷	V70-V79	0	0	18	18	4	0	4
Other land transport accidents 其他陸地運輸事故	V80-V89	2,446	0	271	2,717	0	0	0
Water transport accidents 水上運輸事故	V90-V94	9	0	10	19	9	2	11
Air and space transport accidents 航空和航天運輸事故	V95-V97	0	0	0	0	0	0	0

**Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2012 (Cont'd)**

**表 1.3 二零一二年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)**

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other and unspecified transport accidents 其他和未特指的運輸事故	V98-V99	1	0	29	30	0	0	0
Falls 跌倒	W00-W19	32,735	105	5,531	38,371	160	74	234
Exposure to inanimate mechanical forces 暴露於無生命機械性力量下	W20-W49	6,379	24	1,073	7,476	18	5	23
Exposure to animate mechanical forces 暴露於有生命機械性力量下	W50-W64	262	15	253	530	0	1	1
Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	W65-W74	10	0	5	15	20	9	29
Other accidental threats to breathing 其他對呼吸的意外威脅	W75-W84	805	0	19	824	73	51	124
Exposure to electric current, radiation and extreme ambient air temperature and pressure 暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下	W85-W99	50	0	9	59	2	0	2
Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	X00-X09	169	0	10	179	3	0	3
Contact with heat and hot substances 接觸熱和燙的物質	X10-X19	627	7	69	703	0	0	0
Contact with venomous animals and plants 接觸有毒的動物和植物	X20-X29	93	2	8	103	0	0	0
Exposure to forces of nature 暴露於自然力量下	X30-X39	43	0	4	47	9	2	11
Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	X40-X49	1,091	0	30	1,121	111	33	145 (1)



**Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2012 (Cont'd)**

**表 1.3 二零一二年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)**

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Overexertion, travel and privation 操勞過度、旅行和貧困	X50-X57	29	0	719	748	0	0	0
Accidental exposure to other and unspecified factors 意外暴露於其他和未特指的因素下	X58-X59	16,333	3	7,845	24,181	25	28	53
Intentional self-harm 故意自害	X60-X84	1,969	1	4	1,974	513	309	822
Assault 加害	X85-Y09	1,890	29	20	1,939	10	8	18
Event of undetermined intent 意圖不確定的事件	Y10-Y34	128	1	542	671	15	6	21
Legal intervention and operations of war 依法處置和作戰行動	Y35-Y36	4	0	1	5	0	0	0
Drugs, medicaments and biological substances causing adverse effects in therapeutic use 在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應	Y40-Y59	957	0	62	1,019	3	1	4
Misadventures to patients during surgical and medical care 在手術和醫療中對病人的意外事故	Y60-Y69	64	0	14	78	4	2	6
Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use 在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置	Y70-Y82	0	0	4	4	0	1	1
Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure 手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因 ，而在操作當時並未提及意外事故	Y83-Y84	5,950	0	277	6,227	14	7	21

**Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2012 (Cont'd)**

**表 1.3 二零一二年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)**

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Sequelae of external causes of morbidity and mortality 外因的後遺症導致的疾病和死亡	Y85-Y89	135	0	44	179	0	1	1
Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere 與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素	Y90-Y98	0	0	0	0	0	0	0
Unknown external cause 不明外因		4,625	0	3	4,628	0	0	0
<b>Total 合計</b>	<b>V01-Y98</b>	<b>77,384</b>	<b>187</b>	<b>17,235</b>	<b>94,806</b>	<b>1,069</b>	<b>585</b>	<b>1,655 (1)</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

\* Refers to discharges and deaths on an episode basis including day-patients. Patients treated in nursing homes are excluded.

† In case of multiple external causes, the first external cause will be reported.

Sources: Census and Statistics Department.

Department of Health

Hospital Authority

註釋: 由二零零一年起, 疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

\* 指包括日間病人在內的出院人次及死亡人數, 單位以人次計算。不包括在護養院診治的病人。

† 如有多項外因, 將報告首項外因。

資料來源: 政府統計處。

衛生署。

醫院管理局。

**Table 1.4 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2008 to 2012**

**表 1.4 二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths in Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2008	2009	2010	2011	2012
Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	A00-B99	36,060	39,606	45,536	45,117	52,271
Neoplasms 腫瘤	C00-D48	122,513	151,494	165,695	181,447	191,214
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患	D50-D89	19,567	20,664	23,313	24,835	26,524
Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	E00-E90	37,821	44,645	44,490	44,424	43,446
Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	F00-F99	27,104	28,538	29,888	29,604	31,674
Diseases of the nervous system 神經系統疾病	G00-G99	23,242	25,167	26,633	26,659	26,930
Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	H00-H59	27,180	29,104	35,081	38,936	40,582
Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	H60-H95	4,914	5,385	5,986	5,833	6,076
Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	I00-I99	112,163	119,653	128,099	130,034	127,399
Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	J00-J99	119,706	126,270	139,620	132,035	144,044
Diseases of the digestive system 消化系統疾病	K00-K93	87,918	93,587	94,425	94,865	99,702
Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	L00-L99	22,565	23,992	25,281	26,209	27,451
Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	M00-M99	41,169	45,376	48,130	48,838	48,670
Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	N00-N99	164,753	183,956	191,785	195,780	204,911

**Table 1.4 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2008 to 2012 (Cont'd)**

**表 1.4 二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數 (續)**

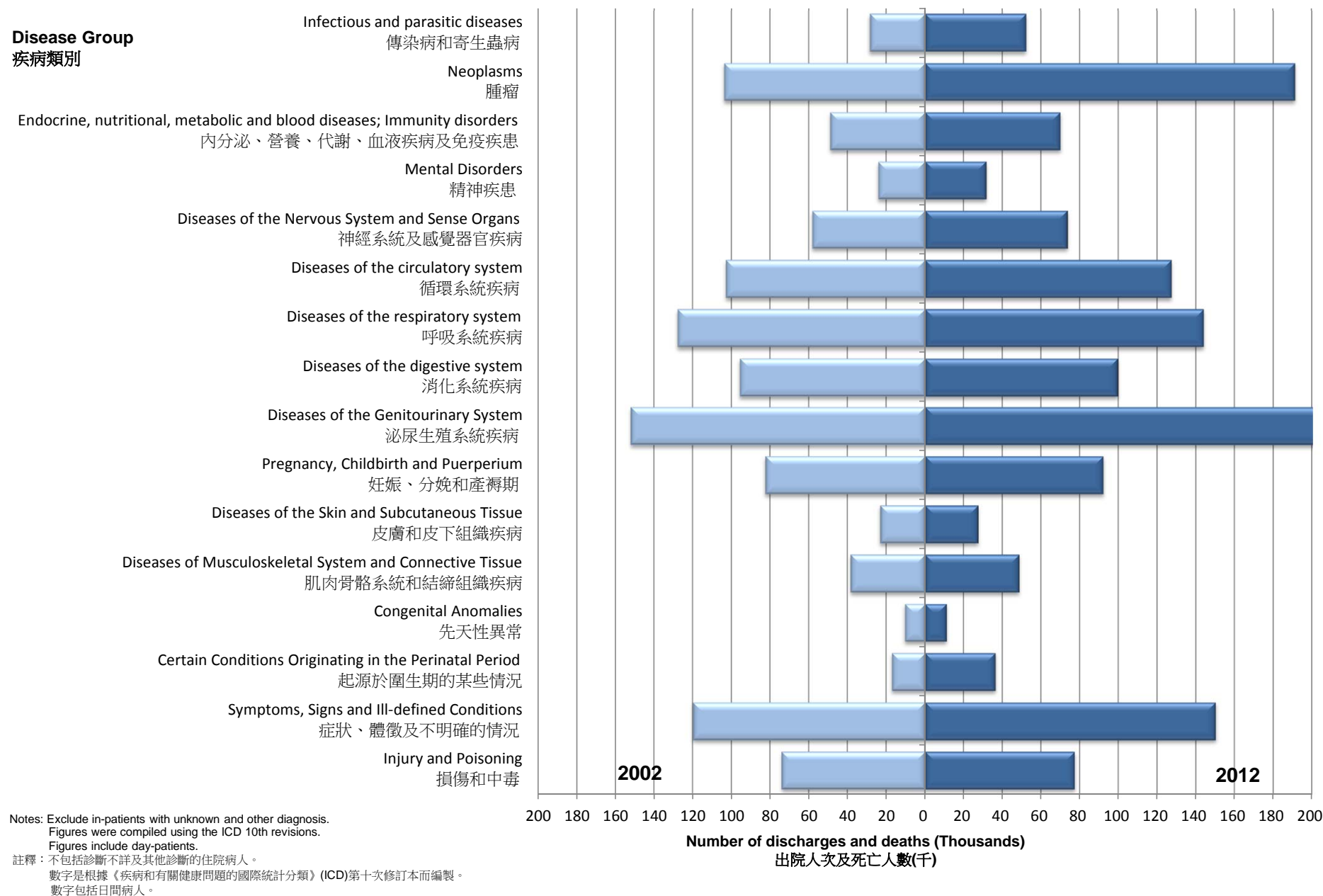
Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths in Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2008	2009	2010	2011	2012
Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	O00-O99	72,031	73,675	78,861	88,438	92,145
Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	P00-P96	22,713	26,765	32,846	36,092	36,369
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	Q00-Q99	9,400	9,974	10,047	10,781	11,183
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R99	138,821	132,195	133,492	141,495	150,243
Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的某些其他後果	S00-T98	64,389	66,631	70,746	73,336	77,384
Factors influencing health status and contact with health services 影響健康狀態和與保健機構接觸的因素	Z00-Z99	92,040	86,859	91,108	94,508	98,631
Unknown diagnosis (refers to uncoded diagnosis) 診斷不詳 (指沒有編碼的診斷)		22,739	8,349	2,643	5,136	14,753
<b>Total 合計</b>	<b>A00-Z99</b>	<b>1,268,808</b>	<b>1,341,885</b>	<b>1,423,705</b>	<b>1,474,402</b>	<b>1,551,602</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems ICD 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.  
 Figures are on episode basis.  
 Figures include day-patients.

註釋：由二零零一年起，疾病及死因的分類是根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本為基礎。二零零一年以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。  
 數字單位以人次計算。  
 數字包括日間病人。

**Chart 1.b Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2002 and 2012**

**圖 1.b 二零零二年及二零一二年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數**



**Table 1.5 Number of In-patient Discharges and Deaths in Public & Private Hospitals by Disease Group 2008 to 2012**

**表 1.5 二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次修 訂本的詳細序號	Number of In-patient discharges and deaths in public & private hospitals 公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2008	2009	2010	2011	2012
Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	A00-B99	47,393	50,845	57,400	55,974	65,487
Neoplasms 腫瘤	C00-D48	152,847	183,510	198,108	216,555	226,844
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患	D50-D89	21,052	22,184	24,749	26,245	27,955
Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	E00-E90	41,857	48,772	48,621	48,249	47,437
Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	F00-F99	37,316	37,769	39,115	38,399	40,075
Diseases of the nervous system 神經系統疾病	G00-G99	28,427	30,318	31,426	32,253	32,329
Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	H00-H59	33,687	36,373	42,784	46,857	48,765
Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	H60-H95	8,111	8,596	9,360	9,245	9,552
Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	I00-I99	134,639	143,843	152,490	157,668	155,299
Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	J00-J99	141,113	146,734	164,404	155,525	169,071
Diseases of the digestive system 消化系統疾病	K00-K93	140,135	150,415	152,031	163,766	172,822
Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	L00-L99	28,608	30,246	31,790	32,780	34,373
Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	M00-M99	53,997	58,701	62,540	64,577	64,864
Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	N00-N99	202,790	223,453	232,823	236,976	245,338

**Table 1.5 Number of In-patient Discharges and Deaths in Public & Private Hospitals by Disease Group 2008 to 2012 (Cont'd)**

**表 1.5 二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數 (續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次修 訂本的詳細序號	Number of In-patient discharges and deaths in public & private hospitals 公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2008	2009	2010	2011	2012
Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	O00-O99	122,858	127,361	136,598	150,181	150,106
Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	P00-P96	24,299	28,367	34,658	40,068	40,036
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	Q00-Q99	9,999	10,638	10,775	11,856	12,299
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R99	157,740	151,370	152,796	161,417	171,161
Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的某些其他後果	S00-T98	77,602	81,552	86,480	89,304	94,806
Factors influencing health status and contact with health services 影響健康狀態和與保健機構接觸的因素	Z00-Z99	144,827	144,807	154,149	150,910	153,004
Unknown diagnosis (refers to uncoded diagnosis) 診斷不詳 (指沒有編碼的診斷)		22,849	8,349	2,651	5,180	14,791
<b>Total 合計</b>	<b>A00-Z99</b>	<b>1,632,146</b>	<b>1,724,203</b>	<b>1,825,748</b>	<b>1,893,985</b>	<b>1,976,414</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Figures are on an episode basis, including discharges and deaths in Hospital Authority hospitals, private hospitals and hospitals in correctional institutions.

Figures include day-patients.

Sources: Department of Health.  
Hospital Authority.

註釋：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

數字單位以人次計算，包括醫院管理局轄下醫院、私家醫院及懲教署轄下醫院的出院人次及死亡人數。

數字包括日間病人。

資料來源：衛生署。  
醫院管理局。



**Table 1.6 Number of Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2008 to 2012**

**表 1.6 二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的全港登記死亡人數**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細 序號	Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數				
		2008	2009	2010	2011	2012
Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	A00-B99	1,132	1,067	1,162	1,122	1,238
Neoplasms 腫瘤	C00-D48	12,739	13,134	13,344	13,514	13,622
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患	D50-D89	112	89	117	104	83
Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	E00-E90	667	601	650	559	495
Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	F00-F99	504	647	777	762	911
Diseases of the nervous system 神經系統疾病	G00-G99	314	325	368	370	369
Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	H00-H59	1	1	0	1	0
Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	H60-H95	1	2	0	0	0
Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	I00-I99	11,333	10,596	10,830	10,346	10,320
Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	J00-J99	8,141	7,857	8,567	8,822	9,632
Diseases of the digestive system 消化系統疾病	K00-K93	1,581	1,528	1,497	1,483	1,533
Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	L00-L99	255	176	202	164	173
Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	M00-M99	124	139	152	133	164



**Table 1.6 Number of Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2008 to 2012 (Cont'd)**

**表 1.6 二零零八年至二零一二年按疾病類別劃分的全港登記死亡人數 (續)**

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細 序號	Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數				
		2008	2009	2010	2011	2012
Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	N00-N99	2,030	1,969	2,011	2,008	2,155
Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	O00-O99	2	2	1	1	2
Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	P00-P96	53	43	51	42	48
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	Q00-Q99	78	93	76	81	74
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R99	697	840	1,030	1,109	1,198
External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	V01-Y98	1,766	1,938	1,864	1,567	1,655
<b>Total 合計</b>	<b>A00-Y98</b>	<b>41,530</b>	<b>41,047</b>	<b>42,699</b>	<b>42,188</b>	<b>43,672</b>

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

Sources: Census and Statistics Department.  
Department of Health.

註釋：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* 根據ICD第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

資料來源：政府統計處。  
衛生署。

**Table 1.7 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Selected Diseases 2008 to 2012**

表 1.7 二零零八年至二零一二年按選定疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數

Disease 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths in Hospital Authority hospitals* 在醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數*					Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數				
		2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012
1. Cancer 癌症	C00-C97	101,982	128,978	141,761	157,408	165,476	12,456	12,839	13,076	13,241	13,336
2. Cerebrovascular Disease 腦血管病	I60-I69	25,190	25,614	25,639	25,239	24,555	3,691	3,443	3,423	3,339	3,276
3. Ischaemic Heart Disease 缺血性心臟病	I20-I25	26,331	29,263	31,974	30,897	28,675	4,577	4,360	4,643	4,361	4,272
4. End Stage Renal Failure 末期腎衰竭	N18	88,293	103,615	108,951	115,940	122,731	1,021	1,037	991	1,103	1,132
5. Chronic Lung Disease 慢性肺病	J40-J47, J67	41,028	37,401	40,431	39,950	39,928	2,103	1,913	2,093	1,965	1,981
6. Diabetes Mellitus 糖尿病	E10-E14	18,495	24,502	23,274	22,138	19,587	548	492	522	457	398
	<b>Total 合計</b>	<b>301,319</b>	<b>349,373</b>	<b>372,030</b>	<b>391,572</b>	<b>400,952</b>	<b>24,396</b>	<b>24,084</b>	<b>24,748</b>	<b>24,466</b>	<b>24,395</b>

Notes: \*Figures are on episode basis including day-patients.

Sources: Department of Health.  
Hospital Authority.

註釋: \* 數字包括日間病人，單位以人次計算。  
資料來源: 衛生署。  
醫院管理局。

## Section 2

## 第二章

# In-patient Profile in Hospital Authority Hospitals

醫院管理局轄下醫院的住院病人  
統計數字



**Table 2.1 Number of Staying Patients by Age Group and Sex**

**表 2.1 按年齡組別及性別劃分的留院病人數目**

Age group 年齡組別	Number of staying patients 留院病人數目															
	As at 30 September 2011 截至2011年9月30日				As at 31 March 2012 截至2012年3月31日				As at 30 September 2012 截至2012年9月30日				As at 31 March 2013 截至2013年3月31日			
	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比
0-4	618	482	1,100	5.7%	593	495	1,088	5.4%	589	489	1,078	6.1%	543	422	965	4.9%
5-9	68	69	137	0.7%	82	66	148	0.7%	66	58	124	0.7%	71	52	123	0.6%
10-14	107	80	187	1.0%	101	77	178	0.9%	74	65	139	0.8%	56	70	126	0.6%
15-19	160	126	286	1.5%	140	143	283	1.4%	143	139	282	1.6%	142	133	275	1.4%
20-24	175	189	364	1.9%	165	162	327	1.6%	144	172	316	1.8%	171	184	355	1.8%
25-29	206	302	508	2.7%	200	291	491	2.4%	193	300	493	2.8%	186	238	424	2.2%
30-34	253	437	690	3.6%	256	415	671	3.3%	220	416	636	3.6%	284	360	644	3.3%
35-39	324	413	737	3.9%	365	423	788	3.9%	331	378	709	4.0%	357	342	699	3.6%
40-44	402	355	757	4.0%	419	373	792	3.9%	368	320	688	3.9%	405	360	765	3.9%
45-49	547	464	1,011	5.3%	521	481	1,002	4.9%	459	382	841	4.8%	530	403	933	4.8%
50-54	700	517	1,217	6.4%	699	476	1,175	5.8%	615	513	1,128	6.4%	656	506	1,162	5.9%
55-59	759	494	1,253	6.5%	768	522	1,290	6.4%	702	506	1,208	6.8%	778	561	1,339	6.8%
60-64	819	546	1,365	7.1%	780	567	1,347	6.6%	740	497	1,237	7.0%	804	606	1,410	7.2%
65&over 65及以上	4,592	4,935	9,527	49.8%	5,282	5,403	10,685	52.7%	4,288	4,513	8,801	49.8%	5,007	5,391	10,398	53.0%
Unknown 年齡不詳	0	1	1	<0.5%	2	1	3	<0.5%	1	0	1	<0.5%	1	0	1	<0.5%
<b>Total 合計</b>	<b>9,730</b>	<b>9,410</b>	<b>19,140</b>	<b>100.0%</b>	<b>10,373</b>	<b>9,895</b>	<b>20,268</b>	<b>100.0%</b>	<b>8,933</b>	<b>8,748</b>	<b>17,681</b>	<b>100.0%</b>	<b>9,991</b>	<b>9,628</b>	<b>19,619</b>	<b>100.0%</b>

**Table 2.2 Number of In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence  
(District Council District) and Cluster 2012**

**表 2.2 二零一二年按住院病人居住地區(區議會分區)及醫院聯網劃分的出院人次及死亡人數**

<b>Hospital Cluster which provided the service</b> <b>提供服務的醫院聯網</b> <b>Patients' District of residence^</b> <b>(District Council District)</b> <b>病人居住地區</b> <b>(區議會分區)</b>	<b>Number of In-patient Discharges and Deaths*</b> <b>住院病人出院人次及死亡人數*</b>							
	HKE 港島東	HKW 港島西	KC 九龍中	KE 九龍東	KW 九龍西	NTE 新界東	NTW 新界西	Overall HA 合計
Central & Western 中西區	1,811	49,273	572	213	603	409	156	53,037
Wan Chai 灣仔	15,937	5,712	391	112	488	389	102	23,131
Eastern 東區	130,388	12,690	1,554	975	1,275	1,063	327	148,272
Southern 南區	7,399	71,736	788	251	709	437	278	81,598
Yau Tsim Mong 油尖旺	875	2,556	22,318	861	40,146	1,469	433	68,658
Sham Shui Po 深水埗	735	2,861	9,566	822	73,351	1,797	686	89,818
Kowloon City 九龍城	1,058	2,504	58,809	1,682	10,574	1,683	472	76,782
Wong Tai Sin 黃大仙	1,020	2,489	59,408	8,400	34,729	2,977	563	109,586
Kwun Tong 觀塘	2,922	4,465	21,318	94,434	9,506	4,083	621	137,349
Kwai Tsing 葵青	682	2,717	4,384	631	109,318	2,575	1,077	121,384
Tsuen Wan 荃灣	433	2,551	2,506	373	51,725	1,524	885	59,997
Tuen Mun 屯門	765	2,431	2,239	377	4,165	2,332	91,301	103,610

**Table 2.2 Number of In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence  
(District Council District) and Cluster 2012 (Cont'd)**

**表 2.2 二零一二年按住院病人居住地區(區議會分區)及醫院聯網劃分的出院人次及死亡人數 (續)**

<b>Hospital Cluster which provided the service</b> <b>提供服務的醫院聯網</b> <b>Patients' District of residence^</b> <b>(District Council District)</b> <b>病人居住地區</b> <b>(區議會分區)</b>	<b>Number of In-patient Discharges and Deaths*</b> <b>住院病人出院人次及死亡人數*</b>							
	HKE 港島東	HKW 港島西	KC 九龍中	KE 九龍東	KW 九龍西	NTE 新界東	NTW 新界西	Overall HA 合計
Yuen Long 元朗	756	3,137	2,401	593	4,370	5,329	97,602	114,188
North 北區	358	997	1,476	387	1,515	57,185	965	62,883
Tai Po 大埔	367	1,126	1,327	537	1,653	60,413	344	65,767
Shatin 沙田	1,086	2,947	4,042	1,403	5,189	108,716	756	124,139
Sai Kung 西貢	2,397	3,203	9,066	57,335	2,940	2,949	369	78,259
Islands 離島	5,959	7,815	672	151	11,442	535	299	26,873
Others# 其他	279	1,918	1,041	135	1,060	1,437	401	6,271
<b>Total 合計</b>	<b>175,227</b>	<b>183,128</b>	<b>203,878</b>	<b>169,672</b>	<b>364,758</b>	<b>257,302</b>	<b>197,637</b>	<b>1,551,602</b>

Notes: ^Based on patient reported address.

\*Figures are on episode basis including day-patients.

#Including places outside Hong Kong and uncoded district.

HKE - Hong Kong East.

HKW - Hong Kong West.

KC - Kowloon Central.

KE - Kowloon East.

KW - Kowloon West.

NTE - New Territories East.

NTW - New Territories West.

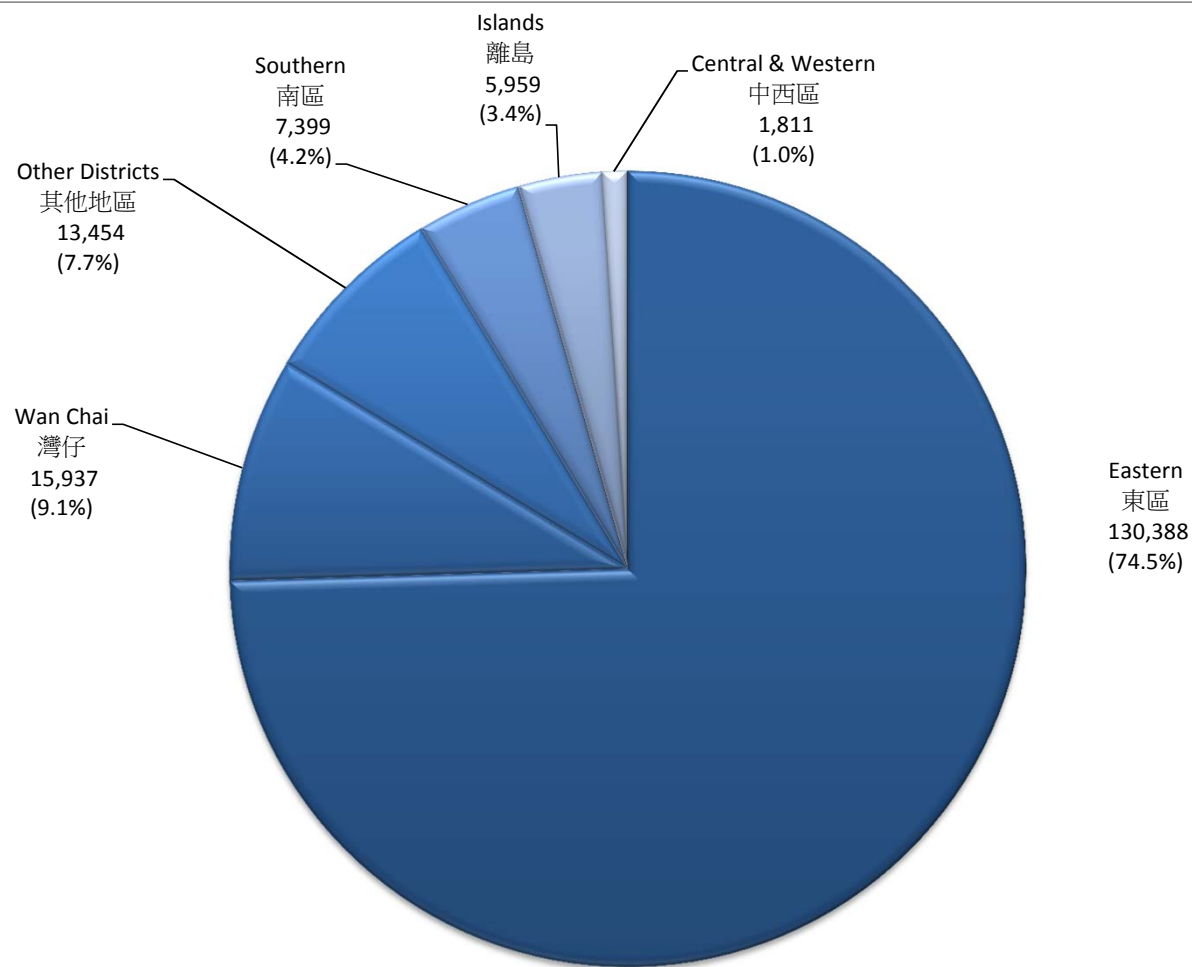
註釋: ^根據病人所申報的地址而界定。

\*數字包括日間病人，單位以人次計算。

#包括香港以外及未被編碼的地區。

## Chart 2.a.1 In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Hong Kong East Cluster

圖 2.a.1 二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 港島東醫院聯網



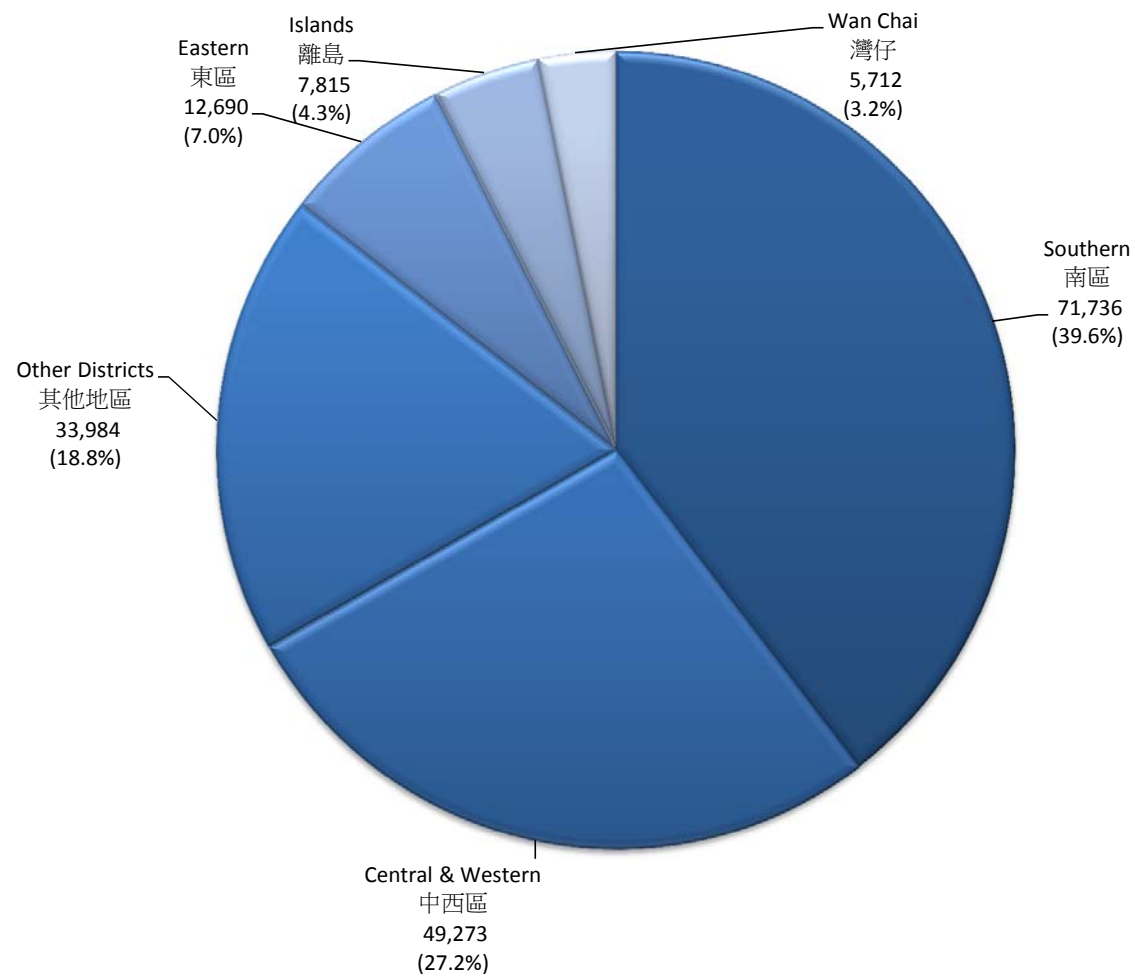
**Number of In-patient Discharges and Deaths (including day-patients) = 174,948**  
出院人次及死亡人數(包括日間病人) = 174,948

**Notes : Exclude 279 patients with unknown/unclassified district of residence.**  
註釋：不包括279名居住在不明或未分類地區的病人。



Chart 2.a.2 In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Hong Kong West Cluster

圖 2.a.2 二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 港島西醫院聯網

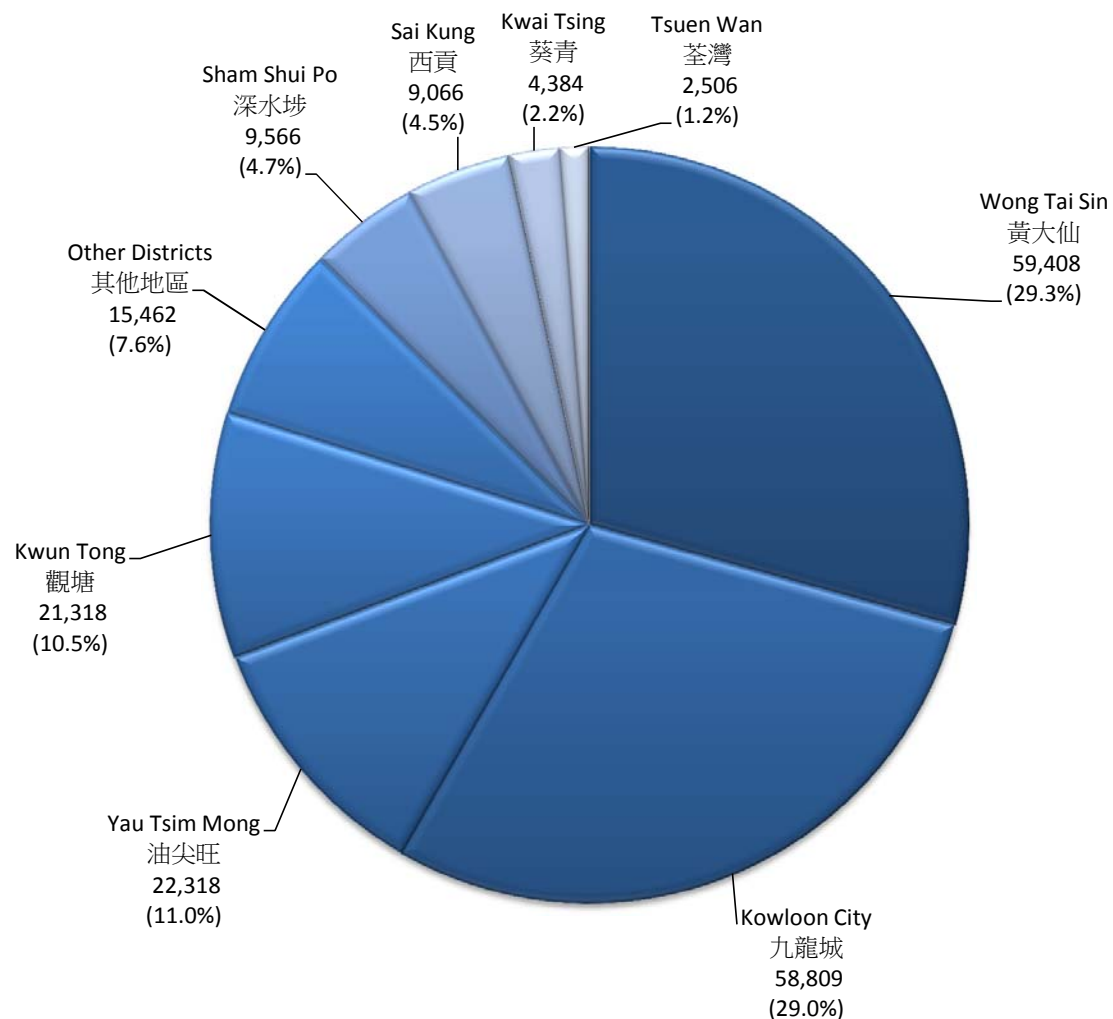


Number of In-patient Discharges and Deaths (including day-patients) = 181,210  
出院人次及死亡人數(包括日間病人) = 181,210

Notes : Exclude 1,918 patients with unknown/unclassified district of residence.  
註釋：不包括1,918名居住在不明或未分類地區的病人。

**Chart 2.a.3 In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Kowloon Central Cluster**

**圖 2.a.3 二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 九龍中醫院聯網**

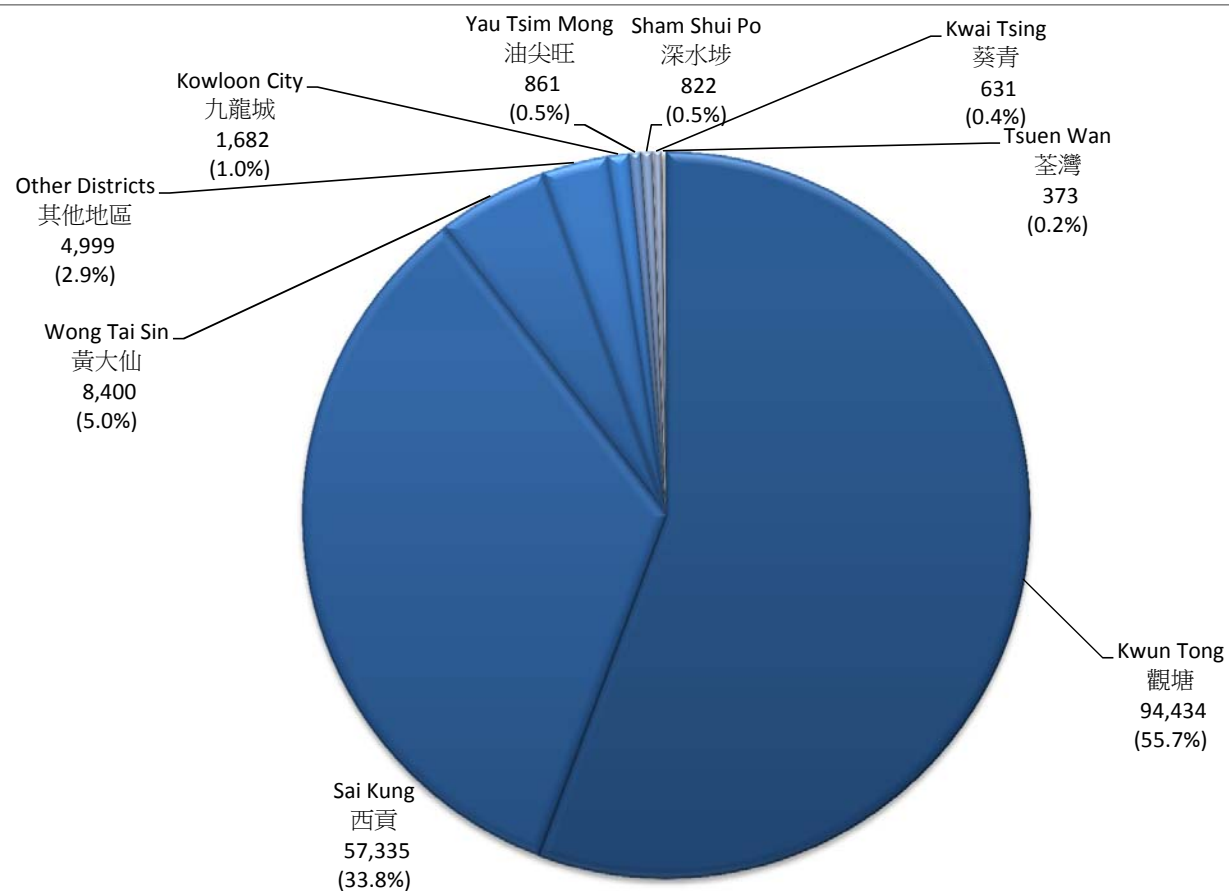


**Number of In-patient Discharges and Deaths (including day-patients) = 202,837**  
 出院人次及死亡人數（包括日間病人）= 202,837

**Notes : Exclude 1,041 patients with unknown/unclassified district of residence.**  
 註釋：不包括1,041名居住在不明或未分類地區的病人。

**Chart 2.a.4 In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Kowloon East Cluster**

**圖 2.a.4 二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 九龍東醫院聯網**



**Number of In-patient Discharges and Deaths (including day-patients) = 169,537**

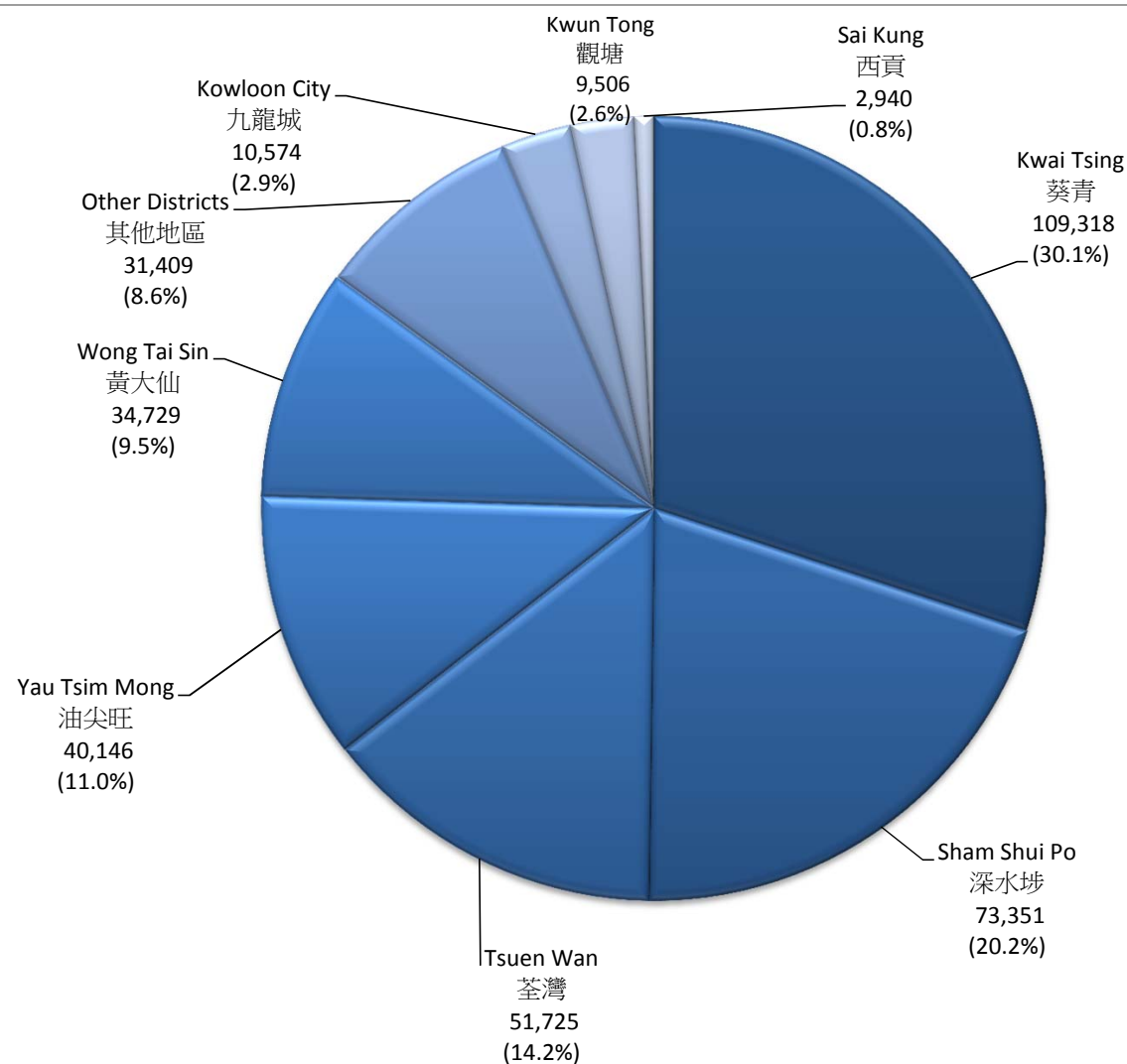
**出院人次及死亡人數 (包括日間病人) = 169,537**

**Notes : Exclude 135 patients with unknown/unclassified district of residence.**

**註釋：不包括135名居住在不明或未分類地區的病人。**

**Chart 2.a.5 In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - Kowloon West Cluster**

**圖 2.a.5 二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 九龍西醫院聯網**



**Number of In-patient Discharges and Deaths (including day-patients) = 363,698**

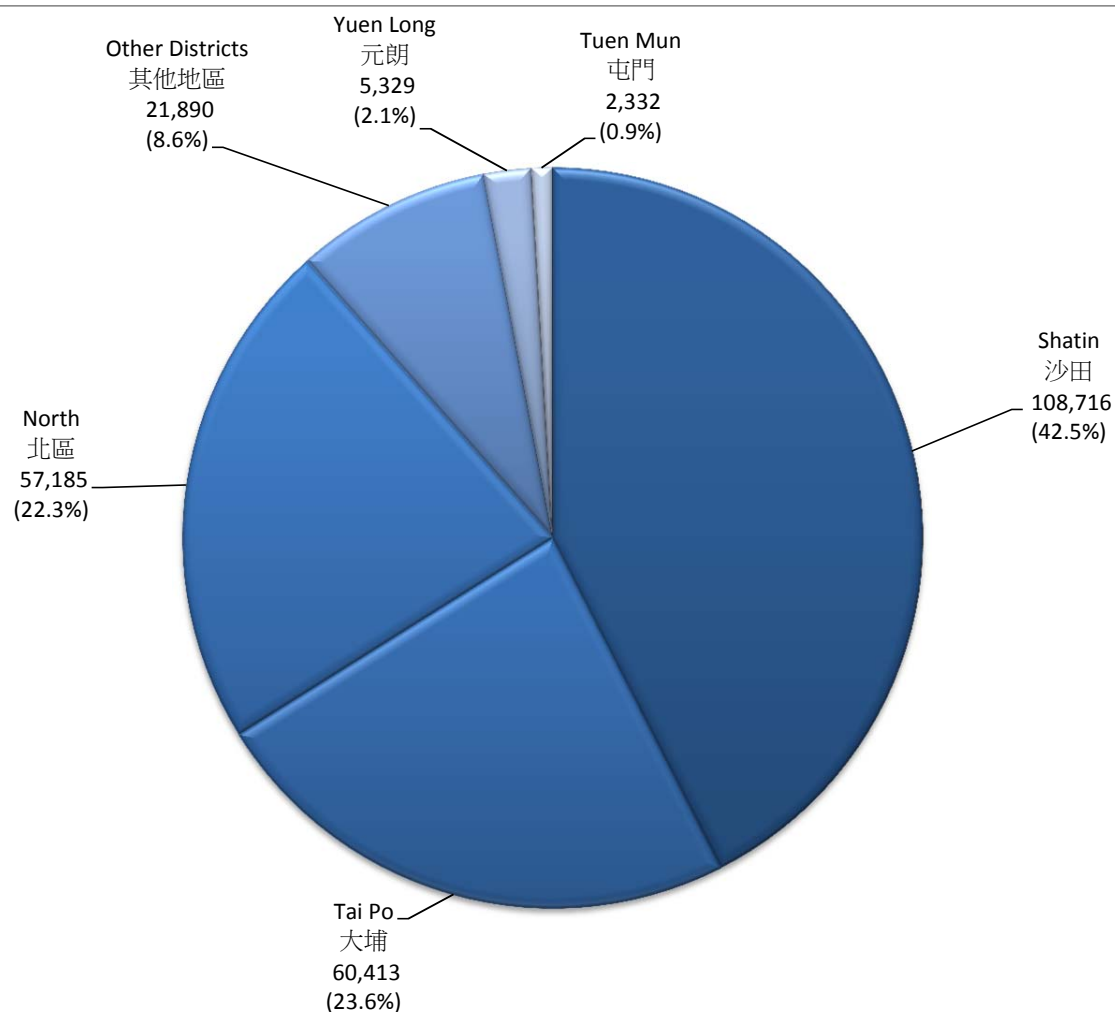
**出院人次及死亡人數 (包括日間病人) = 363,698**

**Notes : Exclude 1,060 patients with unknown/unclassified district of residence.**

**註釋：不包括1,060居住在不明或未分類地區的病人。**

**Chart 2.a.6 In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - New Territories East Cluster**

**圖 2.a.6 二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 新界東醫院聯網**



**Number of In-patient Discharges and Deaths (including day-patients) = 255,865**

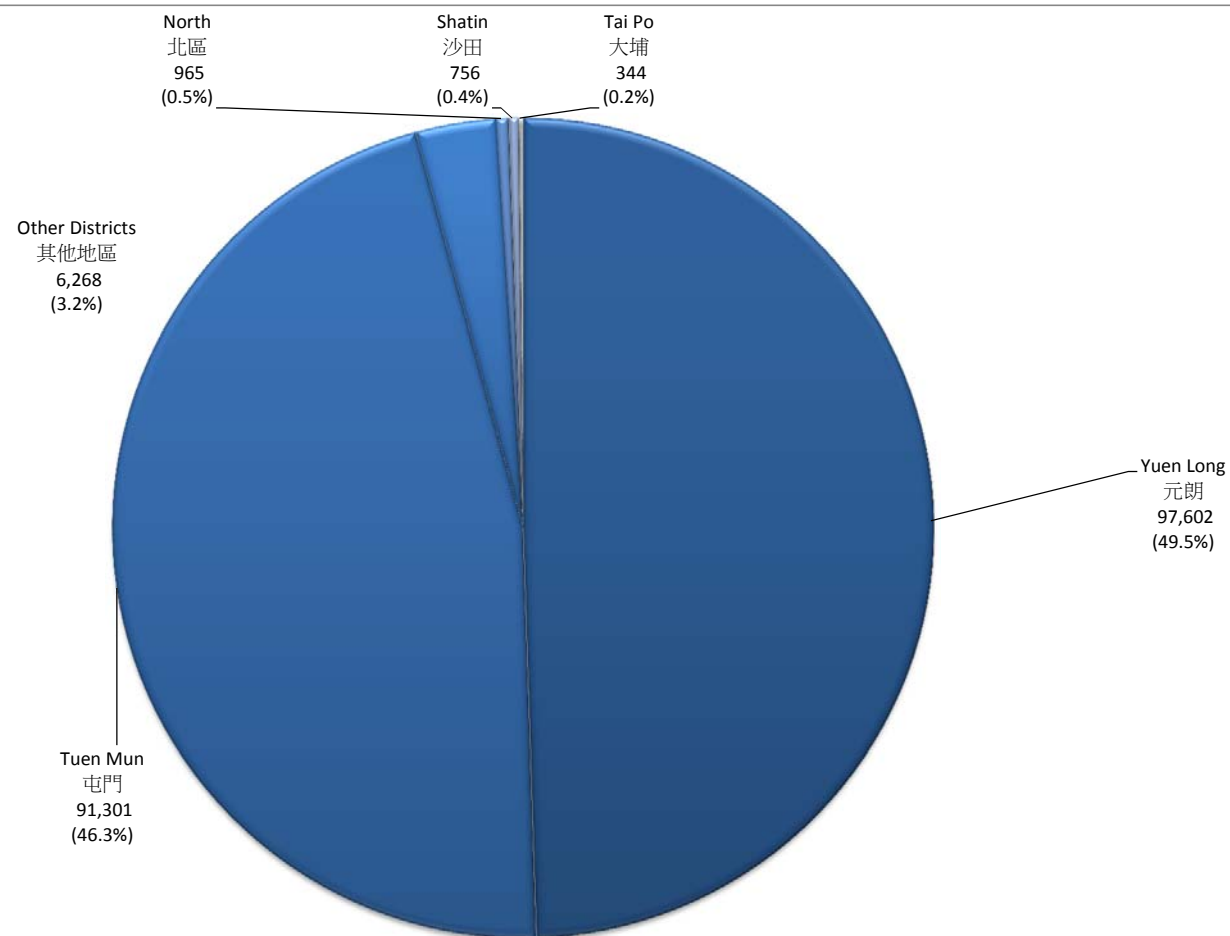
出院人次及死亡人數 (包括日間病人) = 255,865

**Notes : Exclude 1,437 patients with unknown/unclassified district of residence.**

註釋：不包括1,437名居住在不明或未分類地區的病人。

**Chart 2.a.7 In-patient Discharges and Deaths by Patients' District of Residence 2012 - New Territories West Cluster**

**圖 2.a.7 二零一二年按住院病人居住地區劃分的出院人次及死亡人數 - 新界西醫院聯網**



**Number of In-patient Discharges and Deaths (including day-patients) = 197,236**  
 出院人次及死亡人數 (包括日間病人) = 197,236

**Notes : Exclude 401 patients with unknown/unclassified district of residence.**  
 註釋：不包括401名居住在不明或未分類地區的病人。

**Table 2.3 Number of In-patient Discharges and Deaths and Length of Stay per Patient by Age Group and Sex 2012**

**表 2.3 二零一二年按年齡組別及性別劃分的平均每名住院病人的住院次數及留院日數**

Age group 年齡組別	Sex 性別	Number of patients 病人數目	Number of discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Number of discharges and deaths per patient 平均每名病人 出院次數	Total length of stay* (LOS) 總留院日數*	Average LOS per patient 平均每名病人 留院日數
0-4	Female 女	37,883	57,020	1.51	189,666	5.01
	Male 男	44,714	71,168	1.59	230,813	5.16
	Unknown 不詳	1	1	1.00	2	2.00
	Total 合計	82,598	128,189	1.55	420,481	5.09
5-14	Female 女	10,329	15,861	1.54	51,103	4.95
	Male 男	14,960	23,277	1.56	70,124	4.69
	Total 合計	25,289	39,138	1.55	121,227	4.79
15-44	Female 女	122,480	220,769	1.80	947,242	7.73
	Male 男	52,805	93,627	1.77	665,117	12.60
	Total 合計	175,285	314,396	1.79	1,612,359	9.20
45-64	Female 女	90,351	206,701	2.29	956,901	10.59
	Male 男	89,632	226,406	2.53	1,163,757	12.98
	Total 合計	179,983	433,107	2.41	2,120,658	11.78
65-74	Female 女	36,472	88,181	2.42	437,765	12.00
	Male 男	47,309	126,542	2.67	645,744	13.65
	Total 合計	83,781	214,723	2.56	1,083,509	12.93
75 and over 75及以上	Female 女	92,061	222,373	2.42	1,566,890	17.02
	Male 男	74,604	199,598	2.68	1,284,672	17.22
	Total 合計	166,665	421,971	2.53	2,851,562	17.11
Unknown 不詳	Female 女	20	21	1.05	237	11.85
	Male 男	55	57	1.04	215	3.91
	Total 合計	75	78	1.04	452	6.03
Total 合計	Female 女	389,596	810,926	2.08	4,149,804	10.65
	Male 男	324,079	740,675	2.29	4,060,442	12.53
	Unknown 不詳	1	1	1.00	2	2.00
	Total 合計	713,676	1,551,602	2.17	8,210,248	11.50

Notes: Figures include day-patients.

\* Exclude days of home leave.

註釋: 數字包括日間病人。

\* 不包括短暫離院返家的日數。





## **Section 3**

## **第三章**

# **In-patient and Out-patient Services**

## **住院及門診服務**



**Table 3.1 Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2012/13**

**表 3.1 二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率**

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	Day-patient discharges & deaths 日間病人出院 人次及死亡人數	Total discharges & deaths 總出院人次 及死亡人數	Day-patient as % of total * 日間病人佔 整體的百分比#	Crude Mortality rate ++ 粗死亡率 ++
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	344	3	347	0.9	80.7
	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	84,179	52,555	136,734	38.4	15.8
	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	23,664	2,057	25,721	8.0	50.7
	St. John Hospital 長洲醫院	650	2,457	3,107	79.1	5.5
	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	5,606	2,855	8,461	33.7	28.6
	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	189	1	190	0.5	247.4
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		114,632	59,928	174,560	34.3	21.8
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	1,940	1,095	3,035	36.1	0.0
	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	3,170	12	3,182	0.4	110.0
	Grantham Hospital 葛量洪醫院	7,788	5,534	13,322	41.5	42.9
	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1,202	6	1,208	0.5	0.8
	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	87,799	47,108	134,907	34.9	11.3
	Tung Wah Hospital 東華醫院	8,087	16,568	24,655	67.2	19.4
	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	196	196	100.0	0.0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		109,986	70,519	180,505	39.1	16.2

**Table 3.1 Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2012/13 (Cont'd)**

表 3.1 二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	Day-patient discharges & deaths 日間病人出院 人次及死亡人數	Total discharges & deaths 總出院人次 及死亡人數	Day-patient as % of total # 日間病人佔 整體的百分比#	Crude Mortality rate ++ 粗死亡率 ++
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	5,357	3,274	8,631	37.9	113.2
	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	984	7,443	8,427	88.3	0.0
	Kowloon Hospital 九龍醫院	15,475	661	16,136	4.1	57.9
	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	104,924	64,728	169,652	38.2	20.7
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		126,740	76,106	202,846	37.5	26.8
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	6,007	70	6,077	1.2	137.9
	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	34,948	13,205	48,153	27.4	15.2
	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	79,689	33,229	112,918	29.4	21.2
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		120,644	46,504	167,148	27.8	23.7
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	Caritas Medical Centre 明愛醫院	41,545	13,098	54,643	24.0	35.6
	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	4,055	34	4,089	0.8	0.0
	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	69,696	25,451	95,147	26.7	11.1
	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	7,020	3,270	10,290	31.8	47.7
	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	85,035	53,376	138,411	38.6	20.4
	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	6,246	1,459	7,705	18.9	81.6
	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	45,023	7,404	52,427	14.1	31.4
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計	258,620	104,092	362,712	28.7	23.7

**Table 3.1 Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2012/13 (Cont'd)**

表 3.1 二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	Day-patient discharges & deaths 日間病人出院 人次及死亡人數	Total discharges & deaths 總出院人次 及死亡人數	Day-patient as % of total # 日間病人佔 整體的百分比#	Crude Mortality rate ++ 粗死亡率 ++
New Territories East Cluster 新界東聯網	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	29,879	23,126	53,005	43.6	14.4
	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	670	6	676	0.9	643.5
	North District Hospital 北區醫院	32,280	5,943	38,223	15.5	30.2
	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	85,591	60,960	146,551	41.6	12.5
	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	197	2	199	1.0	80.4
	Shatin Hospital 沙田醫院	9,178	78	9,256	0.8	84.2
	Tai Po Hospital 大埔醫院	9,875	27	9,902	0.3	61.2
	<b>New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計</b>	<b>167,670</b>	<b>90,142</b>	<b>257,812</b>	<b>35.0</b>	<b>21.6</b>
New Territories West Cluster 新界西聯網	Castle Peak Hospital 青山醫院	2,724	25	2,749	0.9	0.0
	Pok Oi Hospital 博愛醫院	21,026	16,528	37,554	44.0	21.4
	Siu Lam Hospital 小欖醫院	292	2	294	0.7	0.0
	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	104,671	52,281	156,952	33.3	22.6
<b>New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計</b>		<b>128,713</b>	<b>68,836</b>	<b>197,549</b>	<b>34.8</b>	<b>22.0</b>
<b>Overall HA 醫院管理局總計</b>		<b>1,027,005</b>	<b>516,127</b>	<b>1,543,132</b>	<b>33.4</b>	<b>22.4</b>

Notes: # Day-patient discharges & deaths as % of total discharges and deaths.

++ Total in-patient and day-patient deaths per 1,000 total discharges and deaths.

註釋: # 日間病人出院人次及死亡人數佔總出院人次及死亡人數的百分比。

++ 按每千出院人次及死亡人數所計算的死亡率。

**Table 3.2 Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2012/13**

表 3.2 二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均住院日數及病床住用率

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	In-patient average length of stay (Days) <sup>®</sup> 住院病人平均的住院日數 <sup>®</sup>	In-patient bed occupancy rate (%) 病床住用率 (%)
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	344	219.7	79.5
	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	84,179	5.0	82.8
	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	23,664	6.6	81.6
	St. John Hospital 長洲醫院	650	4.6	61.6
	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	5,606	13.3	82.3
	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	189	269.8	93.8
	<b>Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計</b>	<b>114,632</b>	<b>6.8</b>	<b>82.7</b>
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	1,940	8.0	49.4
	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	3,170	19.1	70.4
	Grantham Hospital 葛量洪醫院	7,788	11.2	69.2
	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1,202	21.9	66.0
	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	87,799	4.5	76.9
	Tung Wah Hospital 東華醫院	8,087	13.9	80.0
	<b>Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計</b>	<b>109,986</b>	<b>6.3</b>	<b>74.2</b>

Table 3.2 Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2012/13 (Cont'd)

表 3.2 二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均住院日數及病床住用率(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	In-patient average length of stay (Days) <sup>®</sup> 住院病人平均的住院日數 <sup>®</sup>	In-patient bed occupancy rate (%) 病床住用率 (%)
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	5,357	16.1	84.7
	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	984	4.1	53.7
	Kowloon Hospital 九龍醫院	15,475	26.2	83.6
	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	104,924	5.1	90.8
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		126,740	8.2	87.2
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	6,007	22.4	86.6
	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	34,948	4.4	96.1
	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	79,689	4.5	81.9
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		120,644	5.4	85.9
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	Caritas Medical Centre 明愛醫院	41,545	7.2	85.6
	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	4,055	71.9	76.7
	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	69,696	4.2	75.5
	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	7,020	7.9	64.5
	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	85,035	5.2	95.8
	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	6,246	23.8	90.0
	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	45,023	4.4	77.5
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		258,620	6.7	83.1

**Table 3.2 Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2012/13 (Cont'd)**

表 3.2 二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均住院日數及病床住用率(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	In-patient average length of stay (Days) <sup>®</sup> 住院病人平均的住院日數 <sup>®</sup>	In-patient bed occupancy rate (%) 病床住用率 (%)
<b>New Territories East Cluster 新界東聯網</b>	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	29,879	4.0	81.4
	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	670	13.1	92.6
	North District Hospital 北區醫院	32,280	5.2	92.5
	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	85,591	4.8	86.2
	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	197	430.1	72.8
	Shatin Hospital 沙田醫院	9,178	18.9	88.2
	Tai Po Hospital 大埔醫院	9,875	24.8	81.5
<b>New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計</b>		<b>167,670</b>	<b>7.2</b>	<b>84.8</b>
<b>New Territories West Cluster 新界西聯網</b>	Castle Peak Hospital 青山醫院	2,724	144.5	73.1
	Pok Oi Hospital 博愛醫院	21,026	6.8	90.5
	Siu Lam Hospital 小欖醫院	292	381.5	96.6
	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	104,671	8.8	96.1
<b>New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計</b>		<b>128,713</b>	<b>12.2</b>	<b>88.4</b>
<b>Overall HA 醫院管理局總計</b>		<b>1,027,005</b>	<b>7.5</b>	<b>84.0</b>

Notes: <sup>®</sup> Average length of stay of discharged in-patients. It is derived by dividing the sum of length of stay of in-patients by the corresponding number of in-patient discharges and deaths.

註釋: <sup>®</sup> 病人的平均留院日數，計算方法是以已出院病人的總住院日數除以住院病人出院人次及死亡人數。



**Table 3.3 Number of Live Births by Cluster / Hospital 2012/13**

**表 3.3 二零一二/一三年度按聯網/醫院劃分的活產嬰兒數目**

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	Number of live births 活產嬰兒數目
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	3,864
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		3,864
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	4,140
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		4,140
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	6,185
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		6,185
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	4,935
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		4,935
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	6,037
	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	5,298
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		11,335
New Territories East Cluster 新界東聯網	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	7,097
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		7,097
New Territories West Cluster 新界西聯網	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	5,693
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		5,693
Overall HA 醫院管理局總計		43,249

Table 3.4 Number of Operations by Type of Operation by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13

表 3.4 二零一二/一三年度按手術類型及聯網/醫院/診所劃分的手術數目

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of operations by type of operation # 各手術類型的手術數目 #					
			Ultra-major 極大型	Major 大型	Inter-mediate 中型	Minor 小型	Unclassified 未分類	Total 合計
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	1,635	7,927	3,176	15,116	125	27,979
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	195	802	814	1,216	30	3,057
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	203	2,578	157	672	15	3,625
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			2,033	11,307	4,147	17,004	170	34,661
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	213	267	604	455	39	1,578
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	42	3,403	1,689	501	0	5,635
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	4,516	6,883	5,830	14,090	216	31,535
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	153	995	1,155	2,598	36	4,937
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			4,924	11,548	9,278	17,644	291	43,685
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	505	0	0	1	0	506
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	812	14,284	1,656	5,514	90	22,356
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	3,792	10,597	4,695	12,961	341	32,386
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	1	61	400	0	462
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			5,109	24,882	6,412	18,876	431	55,710
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	989	5,660	3,934	5,493	40	16,116
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	1,984	8,261	4,148	12,875	99	27,367
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			2,973	13,921	8,082	18,368	139	43,483

Table 3.4 Number of Operations by Type of Operation by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)

表 3.4 二零一二/一三年度按手術類型及聯網/醫院/診所劃分的手術數目(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of operations by type of operation # 各手術類型的手術數目 #					
			Ultra-major 極大型	Major 大型	Inter-mediate 中型	Minor 小型	Unclassified 未分類	Total 合計
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	957	4,787	3,385	4,321	15	13,465
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	1,337	5,366	2,849	10,294	73	19,919
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	48	311	469	2,636	21	3,485
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	1,513	6,298	2,263	6,556	40	16,670
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	915	1,927	1,831	5,194	33	9,900
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			4,770	18,689	10,797	29,001	182	63,439
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	472	3,080	1,881	20,494	57	25,984
	NDH	North District Hospital 北區醫院	1,011	2,467	2,169	79,348	64	85,059
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	4,066	10,329	2,975	28,660	119	46,149
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			5,549	15,876	7,025	128,502	240	157,192
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	277	1,887	2,007	10,486	28	14,685
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	35	2,728	2,270	1,863	0	6,896
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	2,702	7,932	3,567	10,279	111	24,591
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			3,014	12,547	7,844	22,628	139	46,172
Overall HA 醫院管理局總計			28,372	108,770	53,585	252,023	1,592	444,342

Note: # Include procedures / surgical operations performed for inpatients and outpatients (whether carried out inside or outside a major operation theatre and with or without a local or general anaesthetic).

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: # 包括為住院及門診病人進行的程序或外科手術 (不論在大型手術室內或外進行及有否局部或全身麻醉)。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 3.5 Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13**

**表 3.5 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of radiology examinations 放射學檢測數目		Number of pathology workload units 病理學工作量單位數目
			Plain 一般	Special 特殊	
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	201,259	108,724	16,180,108
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	99,493	27,277	2,778,915
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	3,557	0	0
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	16,523	1,289	339,246
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			320,832	137,290	19,298,269
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	16,414	466	62,809
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	2,766	0	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	22,233	2,272	494,201
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	887	0	0
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	251,053	163,038	34,775,802
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	19,804	5,677	197,957
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	0	2,559,434
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			313,157	171,453	38,090,203

**Table 3.5 Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)**

**表 3.5 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目(續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of radiology examinations 放射學檢測數目		Number of pathology workload units 病理學工作量單位數目
			Plain 一般	Special 特殊	
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	6,354	1,064	206,740
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	21,200	2,274	0
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	328,134	211,333	34,045,144
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			355,688	214,671	34,251,884
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	12,873	1,319	1,011,784
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	122,418	26,754	5,411,203
	UCH	Pamela Youde Polyclinic 尤德夫人分科診所	37,999	0	0
		United Christian Hospital 基督教聯合醫院	222,340	98,849	15,495,630
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			395,630	126,922	21,918,617
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	138,798	35,945	5,717,248
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	1,020	0	0
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	186,954	79,948	15,052,836
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	20,619	10,345	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	240,690	81,844	23,175,708
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	11,294	0	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	154,735	34,097	3,346,460
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			754,110	242,179	47,292,252

**Table 3.5 Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)**

**表 3.5 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目(續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of radiology examinations 放射學檢測數目		Number of pathology workload units 病理學工作量單位數目
			Plain 一般	Special 特殊	
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	118,010	14,584	7,766,322
	NDH	North District Hospital 北區醫院	147,753	60,663	5,202,311
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	261,443	138,237	38,189,688
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	115	0	0
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	7,579	0	0
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	4,732	0	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			539,632	213,484	51,158,321
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	1,835	0	0
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	88,170	23,725	1,655,267
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	293,846	110,803	27,662,378
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			383,851	134,528	29,317,645
Overall HA 醫院管理局總計			3,062,900	1,240,527	241,327,191

Note: \* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13

表 3.6 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Anne Black General Out-patient Clinic 柏立基夫人普通科門診診所	0	71,110
		Chai Wan General Out-patient Clinic 柴灣普通科門診診所	28,033	47,517
		North Lamma General Out-patient Clinic 北南丫普通科門診診所	0	11,074
		Peng Chau General Out-patient Clinic 坪洲普通科門診診所	0	9,415
		Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	30,157	81,819
		Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 筲箕灣賽馬會普通科門診診所	0	109,074
		Sok Kwu Wan General Out-patient Clinic 索罟灣普通科門診診所	0	1,285
		Stanley General Out-patient Clinic 赤柱普通科門診診所	0	7,200
		Wan Tsui General Out-patient Clinic 環翠普通科門診診所	0	41,754
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	0	505
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	10,948	0
		Violet Peel General Out-patient Clinic 貝夫人普通科門診診所	0	138,235
	SJH	St. John Hospital General Out-patient Clinic 長洲醫院普通科門診診所	0	33,056
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital GOPD 東華東院普通科門診部	0	26,117
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			69,138	578,161
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Aberdeen Jockey Club General Out-patient Clinic 香港仔賽馬會普通科門診診所	2,683	123,672
		Ap Lei Chau General Out-patient Clinic 鴨脷洲普通科門診診所	0	37,792
		Central District Health Centre General Out-patient Clinic 中區健康院普通科門診診所	0	21,687
		Kennedy Town Jockey Club General Out-patient Clinic 堅尼地城賽馬會普通科門診診所	0	12,093
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	19	0
		Sai Ying Pun Jockey Club General Out-patient Clinic 西營盤賽馬會普通科門診診所	18,403	140,014
		Tung Wah Hospital GOPC 東華醫院普通科門診診所	0	32,735
	TWH			
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			21,105	367,993

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)

表 3.6 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital General Out-patient Clinic 香港佛教醫院普通科門診診所	0	45,432
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	1,760	117,301
		Hung Hom Clinic 紅磡診所	0	50,248
		Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	0	50,104
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	2,980	0
		Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic 順德聯誼會梁錫珪診所	0	87,952
		Yau Ma Tei Jockey Club General Out-patient Clinic 油麻地賽馬會普通科門診診所	1,757	210,412
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		6,497	561,449
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Mona Fong General Out-patient Clinic 方逸華普通科門診診所	0	62,082
		Tseung Kwan O (Po Ning Road) General Out-patient Clinic 將軍澳(寶寧路)普通科門診診所	0	137,398
		Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	0	181
		Tseung Kwan O Jockey Club General Out-patient Clinic 將軍澳賽馬會普通科門診診所	251	98,167
	UCH	Kowloon Bay Health Centre General Out-patient Clinic 九龍灣健康中心普通科門診診所	4,066	68,886
		Kwun Tong Jockey Club Health Centre General Out-patient Clinic 觀塘賽馬會健康院普通科門診診所	0	211,180
		Lam Tin Polyclinic General Out-patient Clinic 藍田分科診所普通科門診診所	1,275	96,887
		Ngau Tau Kok Jockey Club General Out-patient Clinic 牛頭角賽馬會普通科門診診所	0	134,827
		Shun Lee General Out-patient Clinic 順利普通科門診診所	0	57,536
		United Christian Hospital 基督教聯合醫院	47,662	204
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		53,254	867,348



Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)

表 3.6 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre General Practice Clinic 明愛醫院全科門診	298	62,618
		Cheung Sha Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 長沙灣賽馬會普通科門診診所	378	79,146
		Nam Shan General Out-patient Clinic 南山普通科門診診所	0	17,145
		Shek Kip Mei General Out-patient Clinic 石硤尾普通科門診診所	0	38,618
		West Kowloon General Out-patient Clinic 西九龍普通科門診診所	56	71,028
	KWH	Kwong Wah Hospital GOPD 廣華醫院全科門診部	2,489	124,680
		Li Po Chun General Out-patient Clinic 李寶椿普通科門診診所	0	85,046
	OLM	East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所	226	103,302
		Our Lady of Maryknoll Hospital Family Medicine Clinic 聖母醫院家庭醫學診所	476	144,517
		Robert Black General Out-patient Clinic 柏立基普通科門診診所	0	87,892
		Wang Tau Hom Jockey Club General Out-patient Clinic 橫頭磡賽馬會普通科門診診所	0	42,605
		Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜普通科門診診所	0	36,843
	PMH	Ha Kwai Chung General Out-patient Clinic 下葵涌普通科門診診所	10,016	50,606
		Mui Wo General Out-patient Clinic 梅窩普通科門診診所	0	17,742
		North Kwai Chung General Out-patient Clinic 北葵涌普通科門診診所	0	67,757
		South Kwai Chung Jockey Club General Out-patient Clinic 南葵涌賽馬會普通科門診診所	0	58,958
		Tai O Jockey Club General Out-patient Clinic 大澳賽馬會普通科門診診所	0	10,697
		Tsing Yi Cheung Hong General Out-patient Clinic 青衣長康普通科門診診所	0	89,134
		Tsing Yi Town General Out-patient Clinic 青衣市區普通科門診診所	0	65,678
		Tung Chung General Out-patient Clinic 東涌普通科門診診所	316	62,838
	YCH	Lady Trench General Out-patient Clinic 戴麟趾夫人普通科門診診所	614	157,951
		Mrs Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜夫人普通科門診診所	0	46,756
Yan Chai Hospital General Practice Clinic 仁濟醫院全科診所		1,426	60,638	
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			16,295	1,582,195

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)

表 3.6 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	0	570
		Tai Po Jockey Club General Out-patient Clinic 大埔賽馬會普通科門診診所	0	127,210
		Wong Siu Ching Family Medicine Centre 王少清家庭醫學中心	5,035	97,276
	NDH	Fanling Family Medicine Centre 粉嶺家庭醫學中心	6,083	131,476
		Ho Tung Dispensary 何東醫局	0	1,487
		North District Hospital 北區醫院	0	737
		Sha Tau Kok General Out-patient Clinic 沙頭角普通科門診診所	0	4,772
		Shek Wu Hui Jockey Club General Out-patient Clinic 石湖墟賽馬會普通科門診診所	0	107,981
		Ta Kwu Ling General Out-patient Clinic 打鼓嶺普通科門診診所	0	2,206
	PWH	Lek Yuen General Out-patient Clinic 漣源普通科門診診所	0	192,513
		Ma On Shan Family Medicine Centre 馬鞍山家庭醫學中心	0	133,437
		Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	48,182	760
		Shatin (Tai Wai) General Out-patient Clinic 沙田(大圍)普通科門診診所	0	35,988
		Yuen Chau Kok General Out-patient Clinic 圓洲角普通科門診診所	0	73,786
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		59,300	910,199

**Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)**

**表 3.6 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	32,752	0
	TMH	Kam Tin Clinic 錦田診所	0	6,178
		Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	815	97,466
		Tin Shui Wai (Tin Yip Road) Community Health Centre 天水圍(天業路)社區健康中心	0	60,691
		Tin Shui Wai Health Centre (Tin Shui Road) 天水圍健康中心(天瑞路)	0	140,931
		Tuen Mun Clinic 屯門診所	0	127,789
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	16,827	0
		Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	0	66,887
		Yan Oi General Out-patient Clinic 仁愛普通科門診診所	1,914	140,911
		Yuen Long Jockey Club Health Centre 元朗賽馬會健康院	0	125,209
		New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		52,308
Overall HA 醫院管理局總計		277,897	5,633,407	

Notes: General Out-patient (GOP) Clinic attendances include attendances from nurse clinics in GOP setting and attendances in related healthcare reform initiative programmes in primary care.

Nurse clinic services at Anne Black General Out-patient Clinic, Chai Wan General Out-patient Clinic, Sai Wan Ho General Out-patient Clinic and Violet Peel General Out-patient Clinic commenced in August 2012.

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: 普通科門診就診人次包括普通科護士診所的就診人次, 及醫療改革服務計劃內的基層醫療服務就診人次。

柏立基夫人普通科門診診所、柴灣普通科門診診所、西灣河普通科門診診所及貝夫人普通科門診診所的普通科護士診所服務於二零一二年八月開始啓用。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 3.7 Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13

表 3.7 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of specialist out-patient attendances (clinical) 專科門診(臨床) 就診人次																						
			Doctor Consultation 醫生診症																				Nurse Clinic 護士診所	Total 合計	
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸肺外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科: 產前	Obstetrics: Post-natal 產科: 產後	Gynaecology 婦科	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Community Medicine 社會醫學	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學			Others 其他
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	133,508	53,567		6,073	15,897	25,035	548	27,331	48,674	33,634	66,804	42,383	2,407		77,415			20	699			13,402	547,397
		Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	74																						74
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	81,288	22,486							9,817	3,400				920								7,104	125,015
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院									67														67
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	29,634								7		63,742					1,949						7,896	103,228
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			244,504	76,053	0	6,073	15,897	25,035	548	27,331	58,565	37,034	130,546	42,383	2,407	920	77,415	1,949	0	20	699	0	0	28,402	775,781
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院					3,789				15,097								17	284					19,187
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	225								11													359	595
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	30,906										3,440			1,516								362	36,224
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	207			59					72														338
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心									2,734						41,913								44,647
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	174,476	111,551	8,119	8,160	32,643	13,953	1,586	43,948	46,207	21,806	82,402	46,523	493		16,095		7,260	6,429	3,570	11	10	20,518	645,760
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	19,309	14,916								9,350												1,430	45,005
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院							5,923	2	143													15,164	21,232
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			225,123	126,467	8,119	8,219	36,432	19,876	1,588	44,091	64,121	31,156	85,842	46,523	493	1,516	58,008	0	7,260	6,446	3,854	11	10	37,833	812,988

Table 3.7 Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)

表 3.7 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of specialist out-patient attendances (clinical) 專科門診 (臨床) 就診人次																						
			Doctor Consultation 醫生診症																				Nurse Clinic 護士診所	Total 合計	
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Community Medicine 社會醫學	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學			Others 其他
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	10,347							174	490	193				260									11,464
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院											224,919												224,919
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	13,658					18			459						66,124	3,878							84,137
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	465																						465
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	187,086	95,050	13,759	15,349	33,132	43,611	2,754	29,613	59,074	33		84,522	604		477			1,701	6,996		136	48,056	621,953
		Yau Ma Tei Jockey Club Clinic 油麻地賽馬會診所	1,126																						1,126
		Yau Ma Tei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	1,710									63,630													65,340
	RC	Rehabold Centre 復康專科及資源中心																168							168
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			214,392	95,050	13,759	15,349	33,150	43,611	2,754	29,787	60,023	63,856	224,919	84,522	604	260	66,601	4,046	0	1,701	6,996	0	136	48,056	1,009,572
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	8,159													1,309								2	9,470
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	60,025	29,525			13,092	7,481	19	14,040	25,856	7,227	40,378								1,110	417		10,156	209,326
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	103,827	54,631		1,474	25,493	22,195	1,162	23,705	46,325	22,126	88,893	5,509	950	2,258	31,252		6,947	1,795	6,290	365		20,469	465,666
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心															61,104			365					61,469
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			172,011	84,156	0	1,474	38,585	29,676	1,181	37,745	72,181	29,353	129,271	5,509	950	3,567	92,356	0	6,947	2,160	7,400	782	0	30,627
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	111,803	31,706			7,255			7,075	23,261	9,138	143,448			987	6,404		1,409	177	1,278		124	7,862	351,927
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心															51,641								51,641
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所															18,364								18,364
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院															4,027								4,027
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心															123,831							17	123,848
		Yau Ma Tei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心															13,060							269	13,329
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	133,160	49,964		8,062	15,585	56,563	1,554	27,075	35,384	12,069							1,862	149	1,080		145	13,857	356,509
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	35,378	14,609			2,257			7,248	1,242	1,432		4		1,470					922			2,086	66,648
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	188,539	57,460		7,151	25,752	21,207	666	16,709	34,454		2	48,357	1,177					3,638	476	70		12,256	417,914
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	85,465	27,367			5,454			1,986	31,157	48,200	782							1,926				5,286	207,623
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			554,345	181,106	0	15,213	56,303	77,770	2,220	60,093	125,498	70,839	144,232	48,361	1,177	2,457	217,327	0	3,271	5,890	3,756	70	269	41,633	1,611,830

Table 3.7 Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2012/13 (Cont'd)

表 3.7 二零一二/一三年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of specialist out-patient attendances (clinical) 專科門診 (臨床) 就診人次																						
			Doctor Consultation 醫生診症																				Nurse Clinic 護士診所	Total 合計	
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸肺外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Community Medicine 社區醫學	Hospice 安老科	Psychiatry 精神科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多科專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學			Others 其他
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	63,283	1,459			11,032			1,715	25,869	19,464	54,989	32			39,960		509	1,142	3,142			4,051	226,647
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心														21									21
	NDH	North District Hospital 北區醫院	66,977	35,797		973	451			2,696	27,515	307			197	298	28,032			194	1,779			8,284	173,500
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院 (1)	149,518	54,423	2,996	7,954	26,409	27,991	927	42,837	55,599	29,332	97,065	72,556	765		54,690			2,542	3,202		679	34,973	664,458
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	227	1										7		51	214								500
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院									222						157								379
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			280,005	91,680	2,996	8,927	37,892	27,991	927	47,248	109,205	49,103	152,054	72,595	962	370	123,053	0	509	3,878	8,123	0	679	47,308	1,065,505
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院															134,863							2,551	137,414
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	29,423	15,356			733			5,472	8,657	1,855	12,924							2	557			13,282	88,261
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心											135,760												135,760
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	162,249	61,469	1,454	10,773	25,226	26,287	1,638	22,241	54,647	38,992	547	52,257	910	252	5,486			2,806	3		360	34,816	502,413
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			191,672	76,825	1,454	10,773	25,959	26,287	1,638	27,713	63,304	40,847	149,231	52,257	910	252	140,349	0	0	2,808	560	0	360	50,649	863,848
Overall HA 醫院管理局總計			1,882,052	731,337	26,328	66,028	244,218	250,246	10,856	274,008	552,897	322,188	1,016,095	352,150	7,503	9,342	775,109	5,995	17,987	22,903	31,388	863	1,454	284,508	6,885,455
Correctional Institutions 懲教署			374	396							251	326	496												1,843
Total 合計			1,882,426	731,733	26,328	66,028	244,218	250,246	10,856	274,008	553,148	322,514	1,016,591	352,150	7,503	9,342	775,109	5,995	17,987	22,903	31,388	863	1,454	284,508	6,887,298

Notes: Specialist Out-patient (SOP) attendances also include attendances from nurse clinics in SOP setting.

(1) including Li Ka Shing Specialist Clinic.

Ante-natal service in nurse clinic at Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital commenced in December 2012.

Nurse clinic service at Yaumatei Specialist Clinic Extension was closed wef October 2012.

Nurse clinic service at Haven of Hope Hospital commenced in June 2012.

Ear, Nose and Throat service at Princess Margaret Hospital was closed wef October 2012.

Neurosurgery service at Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital was closed wef July 2012.

Neurosurgery service at Pok Oi Hospital was closed wef October 2012.

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：專科門診就診人次也包括專科護士診所的就診人次。

(1) 包括李嘉誠專科診所。

東區尤德夫人那打素醫院的專科護士診所產前服務於二零一二年十二月開始啟用。

油蔴地專科診所新翼的專科護士診所服務於二零一二年十月停止。

靈實醫院的專科護士診所服務於二零一二年六月開始啟用。

瑪嘉烈醫院的耳鼻喉科服務於二零一二年十月停止。

雅麗氏何妙齡那打素醫院的神經外科服務於二零一二年七月停止。

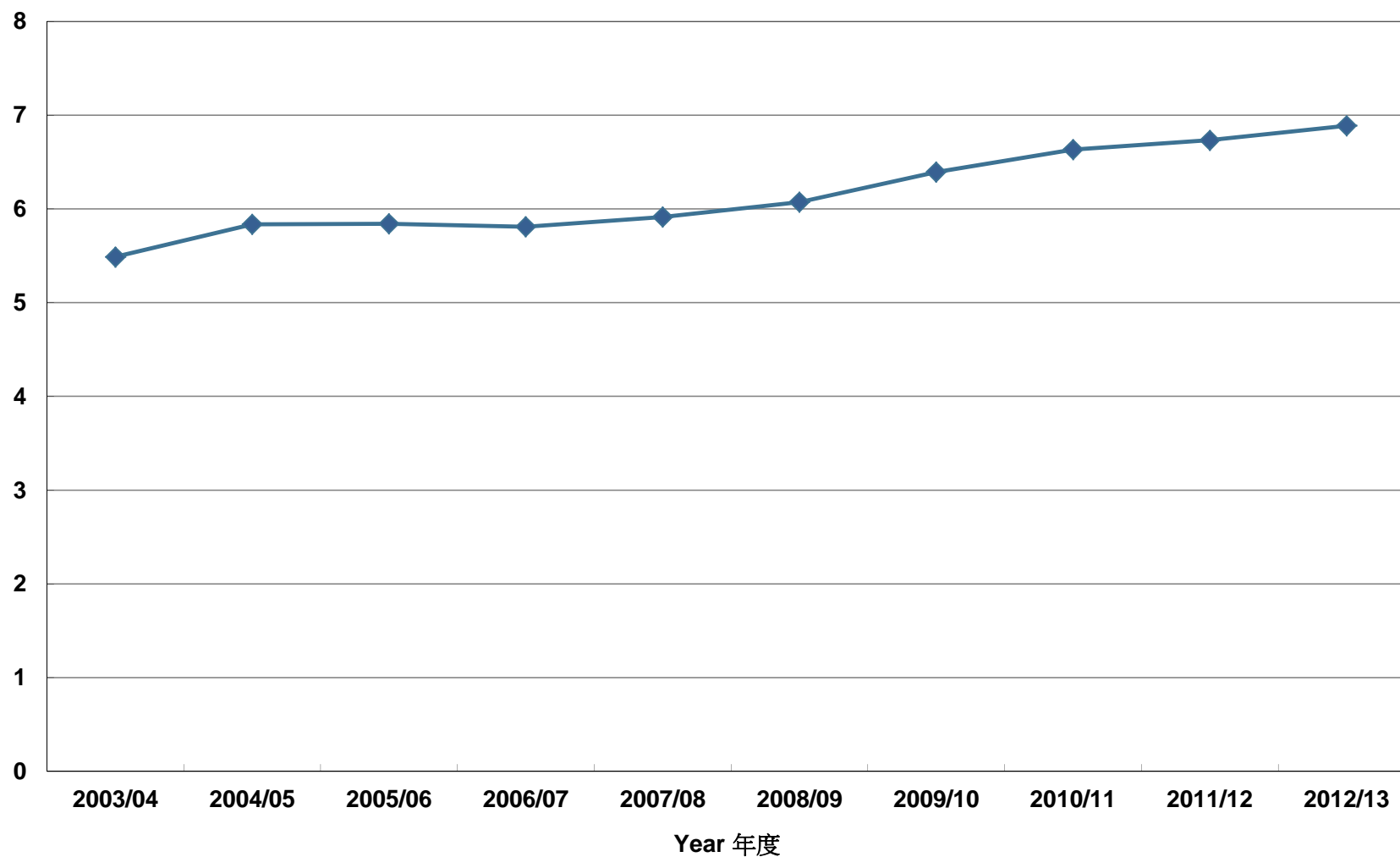
博愛醫院的神經外科服務於二零一二年十月停止。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Chart 3.a Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) 2003/04 to 2012/13

圖 3.a 二零零三/零四年度至二零一二/一三年度專科門診(臨床)就診人次

Number of Attendances (Millions)  
就診人次 (百萬)



Note: With effect from 2007/08, SOP attendances also include attendances from nurse clinics in SOP setting.

註釋: 由二零零七/零八年度起, 專科門診就診人次包括專科護士診所的就診人次。





**Section 4**  
**第四章**

**Ambulatory and Community  
Services**

日間護理及社區服務



Table 4.1 Community Nursing Service Statistics 2012/13

表 4.1 二零一二/一三年度社康護理服務統計數字

	Number of nurses @ (as at 31.3.13) 護士數目 @ (截至31.3.13)	Number of new patients # 新增病人數目 #			Number of patients completed treatment * 完成療程的病人數目*			Number of patients still under care 仍在接受護理的病人數目			Number of home visits 家訪次數		
		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案	
			Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上
<b>Hospital</b> <b>醫院</b>													
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	16	280	370	1,726	281	380	1,808	1	87	426	658	5,497	29,575
Caritas Medical Centre 明愛醫院	42	300	644	4,491	300	644	4,505	2	155	1,169	879	10,978	69,603
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	18	507	783	1,543	501	777	1,497	10	82	316	846	7,121	22,046
Kowloon Hospital 九龍醫院	32	53	289	2,176	53	273	2,110	0	106	742	175	8,533	58,672
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	25	154	372	2,140	155	379	2,155	2	54	446	523	5,219	31,987
North District Hospital 北區醫院	17	281	473	1,644	286	452	1,707	0	122	643	701	5,345	29,575
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	21	300	556	3,249	292	560	3,389	11	127	747	697	7,982	38,256
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	53	146	1,059	6,821	149	1,043	6,814	0	283	1,406	515	16,614	68,580
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	23	578	851	3,211	581	834	3,302	4	164	741	1,447	9,422	43,997
Pamela Youda Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	51	16	1,154	8,540	15	1,149	8,554	1	165	1,401	45	10,065	84,109
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	27	8	500	4,421	8	492	4,437	0	116	806	25	6,863	46,416
St. John Hospital 長洲醫院	3	0	14	97	0	15	114	0	7	117	0	341	4,201
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	50	180	1,005	2,619	181	1001	2,666	2	289	1,033	417	20,448	63,029
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	70	274	2,356	9,721	273	2334	9,762	4	182	1,199	687	19,976	111,076
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>446</b>	<b>3,077</b>	<b>10,426</b>	<b>52,399</b>	<b>3,075</b>	<b>10,333</b>	<b>52,820</b>	<b>37</b>	<b>1,939</b>	<b>11,192</b>	<b>7,615</b>	<b>134,404</b>	<b>701,122</b>

Table 4.1 Community Nursing Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 4.1 二零一二/一三年度社康護理服務統計數字 (續)

	Number of new patients # 新增病人數目 #			Number of patients completed treatment * 完成療程的病人數目*			Number of patients still under care 仍在接受護理的病人數目		
	Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案	
		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上
<b>Source of Referral</b> <b>轉介來源</b>									
Public Hospitals 公立醫院	3,065	8,549	34,312	3,063	8,472	34,539	37	1,503	8,300
Private Hospitals 私家醫院	2	15	66	2	13	66	0	3	24
Public General Out-patient Service 公立普通科門診服務	0	153	590	0	159	591	0	44	182
Public Specialist Out-patient Service 公立專科門診服務	1	849	5,962	1	830	6,015	0	142	777
Public A&E Department 公立急症室	0	189	1,669	0	180	1,732	0	33	210
Private Practitioner/Clinics (GP) 私家醫生或診所	0	0	8	0	0	9	0	1	2
Day Hospitals 日間醫院	0	24	229	0	20	237	0	7	56
Other CNS Centre 其他社康護理服務中心	0	0	0	7	63	385	0	56	241
Self-Referred 自行轉介	2	229	2,841	2	229	2,873	0	97	698
Others 其他	0	353	6,301	0	367	6,373	0	53	702
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>3,070</b>	<b>10,361</b>	<b>51,978</b>	<b>3,075</b>	<b>10,333</b>	<b>52,820</b>	<b>37</b>	<b>1,939</b>	<b>11,192</b>

Notes: @ Nurses refer to Ward Manager, Nursing Officer, Nursing Specialist, Registered Nurse and Enrolled Nurse.

# Including patients re-admitted to the centre but excluding those referred to other CNS centre on registration.

\* Including patients re-admitted to hospital or transferred to another CNS centre or those died.

註釋: @ 護士是指病房經理、護士長、專科護士、註冊護士及登記護士。

# 包括重新納入中心服務的病人，但不包括那些轉介至另一社康護理服務中心的病人。

\* 包括重入醫院，或轉至其他社康護理中心，或已死亡的病人。

Chart 4.a Number of Community Nursing Service Home Visits 2003/04 to 2012/13

圖 4.a 二零零三/零四年度至二零一二/一三年度社康護理家訪次數

Number of Home Visits (Thousands)  
家訪次數(千)

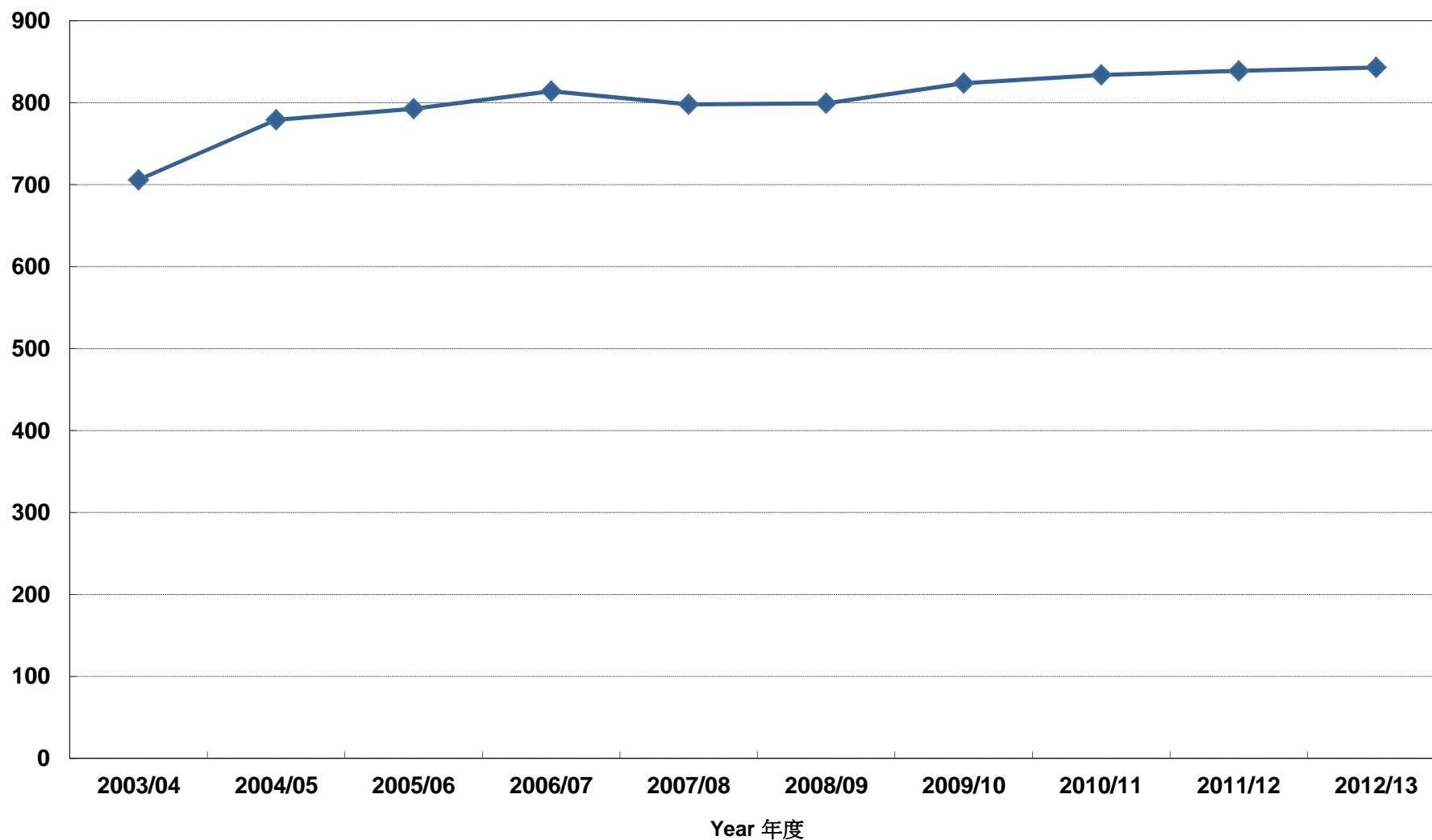


Table 4.2.a Community Psychiatric Service Statistics 2012/13

表 4.2.a 二零一二/一三年度精神科社康服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital 醫院	Number of outreach attendances* 外展服務次數*
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	27,152
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		27,152
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	10,263
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	9,109
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		19,372
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	14,891
		Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計	
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	14,029
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	11,945
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		25,974
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	62,311
		Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計	
New Territories East Cluster 新界東聯網	NDH	North District Hospital 北區醫院	6,671
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	19,648
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	5,075
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		31,394
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	57,702
		New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計	
Overall HA 醫院管理局總計			238,796

Notes: \* Include outreach attendances, home visits and crisis intervention.

Service at David Trench Rehabilitation Centre commenced in October 2012, service provided by Queen Mary Hospital was integrated with David Trench Rehabilitation Centre wef October 2012.

Service at Yung Fung Shee Memorial Centre commenced in October 2012, service provided by United Christian Hospital was integrated with Yung Fung Shee Memorial Centre wef October 2012.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：\* 包括外展服務、家访及危機處理。

戴麟趾康復中心的服務於二零一二年十月開始啟用，瑪麗醫院的服務已於二零一二年十月起搬往戴麟趾康復中心。

容鳳書紀念中心的服務於二零一二年十月開始啟用，基督教聯合醫院的服務已於二零一二年十月起搬往容鳳書紀念中心。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.2.b Psychogeriatric Team Service Statistics 2012/13

表 4.2.b 二零一二/一三年度老人精神科小組服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital 醫院	Number of outreach on-site visits 外展實地探訪 次數	Total number of outreach attendances 總外展服務次數	Total number of home visits 總家訪次數	Total number of consultation- liaison attendances 總諮詢會診次數
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	601	9,149	1,620	101
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		601	9,149	1,620	101
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	1,186	12,777	234	449
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		1,186	12,777	234	449
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	469	6,701	2,295	0
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		469	6,701	2,295	0
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	771	6,411	3,538	0
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		771	6,411	3,538	0
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	2,972	22,154	3,348	0
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		2,972	22,154	3,348	0
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	177	870	0	154
	NDH	North District Hospital 北區醫院	680	5,344	2,053	265
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	333	2,714	2,358	816
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	0	0	0	235
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		1,190	8,928	4,411	1,470
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	681	7,309	5,486	56
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		681	7,309	5,486	56
Overall HA 醫院管理局總計			7,870	73,429	20,932	2,076

Note: \* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 4.2.c Community Geriatric Assessment Team Service Statistics 2012/13**

**表 4.2.c 二零一二/一三年度社區老人評估小組服務統計數字**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 機構	Total number of attendances (Subvented homes) 總就診次數 (受資助院舍)	Total number of attendances (Private aged homes) 總就診次數 (私營老人院舍)	Total number of assessments performed: infirmity WL 已進行的評估總數： 護養輪候名單
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	5,148	117,331	197
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		5,148	117,331	197
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	7,658	30,842	211
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		7,658	30,842	211
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	7,291	30,603	49
	QEH	Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	606	30,443	8
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		7,897	61,046	57
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	1,704	4,961	40
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	1,193	33,767	82
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		2,897	38,728	122
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	3,163	36,367	66
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	11,325	30,318	308
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,008	14,616	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	5,698	33,332	172
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	1,436	38,092	49
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		22,630	152,725	595



**Table 4.2.c Community Geriatric Assessment Team Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 4.2.c 二零一二/一三年度社區老人評估小組服務統計數字 (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 機構	Total number of attendances (Subvented homes) 總就診次數 (受資助院舍)	Total number of attendances (Private aged homes) 總就診次數 (私營老人院舍)	Total number of assessments performed: infirmary WL 已進行的評估總數： 護養輪候名單
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	2,077	26,322	93
	NDH	North District Hospital 北區醫院	5,555	24,039	100
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	2,660	19,148	168
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		10,292	69,509	361
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	0	2,257	0
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	5,694	85,414	180
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		5,694	87,671	180
Overall HA 醫院管理局總計			62,216	557,852	1,723

Note: \* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances\* 2012/13**

**表 4.2.d 二零一二/一三年度社區專職醫療就診人次\***

Cluster 醫院聯網	Hospital Management# 所隸屬的醫院#	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	42
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	760
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	1,835
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	2
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	59
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	2
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		2,700
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	4
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	1,539
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	250
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	130
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	630
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	141
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	169
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		2,863

**Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances\* 2012/13 (Cont'd)**

**表 4.2.d 二零一二/一三年度社區專職醫療就診人次\* (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management# 所隸屬的醫院#	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of attendances 就診人次
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	161
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	1,254
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	1,220
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	400
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	883
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		3,918
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	428
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	150
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	921
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	438
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		1,937

**Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances\* 2012/13 (Cont'd)**

**表 4.2.d 二零一二/一三年度社區專職醫療就診人次\* (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management# 所隸屬的醫院#	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of attendances 就診人次
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	144
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	203
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	2,147
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	319
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	977
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	141
		East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所	19
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	998
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	71
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	242
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			5,261

**Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances\* 2012/13 (Cont'd)**

**表 4.2.d 二零一二/一三年度社區專職醫療就診人次\* (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>#</sup> 所隸屬的醫院 <sup>#</sup>	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of attendances 就診人次
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	2,453
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	53
	NDH	North District Hospital 北區醫院	3,364
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	4,275
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	7
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	158
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	10
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		10,320
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	572
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	453
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	3,826
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		4,851
Overall HA 醫院管理局總計			31,850

Note: \* Exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department.

Community Allied-Health service at Wong Chuk Hang Hospital commenced in April 2012.

<sup>#</sup> For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 不包括由醫務社會工作部門提供的跟進約見服務。

黃竹坑醫院的社區專職醫療服務於二零一二年四月開始啟用。

<sup>#</sup> 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2012/13

表 4.3 二零一二/一三年度日間康復服務就診人次

## (a) Psychiatric Day Hospital 精神科日間醫院

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	28,247
		Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計	28,247
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	12,115
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	6,565
		Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計	18,680
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	10,723
		Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計	10,723
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	19,046
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	11,402
		Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計	30,448
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	12,680
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	23,268
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	23,865
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	6,007
		Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計	65,820
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	9,677
	NDH	North District Hospital 北區醫院	11,520
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	16,642
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	7,808
		New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計	45,647
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	14,067
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	5,437
		New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計	19,504
Overall HA 醫院管理局總計			219,069

Note: \* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2012/13 (Cont'd)**

**表 4.3 二零一二/一三年度日間康復服務就診人次 (續)**

**(b) Geriatric Day Hospital 老人科日間醫院**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	16,193
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	17,307
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	2,157
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		35,657
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	5,448
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	6,151
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		11,599
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	2,409
	QEH	Yaumatei Specialist Clinic Extension 油蔴地專科診所新翼	10,523
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		12,932
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	4,956
	UCH	Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	20,500
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		25,456
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	13,383
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	7,848
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	13,633
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	7,892
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	4,163
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		46,919
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	11,018
	NDH	North District Hospital 北區醫院	9,229
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	14,020
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		34,267
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	14,628
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		14,628
Overall HA 醫院管理局總計			181,458

Notes: Include attendances under Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (IDSP).

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: 包括參與長者離院綜合支援計劃的就診人次。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2012/13 (Cont'd)**

**表 4.3 二零一二/一三年度日間康復服務就診人次 (續)**

**(c) Rehabilitation Day Program 日間康復計劃**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	367
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	3,583
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	30,743
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		34,693
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	4,526
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	12,760
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	7,196
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		24,482
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	2,107
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	878
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		2,985
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	1,359
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	1,323
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		2,682
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	1,346
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	748
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	778
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		2,872
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	209
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		209
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	1,176
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		1,176
Overall HA 醫院管理局總計			69,099

Notes: \* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。



**Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2012/13 (Cont'd)**

**表 4.3 二零一二/一三年度日間康復服務就診人次 (續)**

**(d) Day Hospice 日間寧養中心**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	1,407
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		1,407
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	326
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		326
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	1,108
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		1,108
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	298
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	595
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		893
New Territories East Cluster 新界東聯網	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	417
	NDH	North District Hospital 北區醫院	254
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	5,674
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		6,345
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	1,475
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		1,475
Overall HA 醫院管理局總計			11,554

Notes: \* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

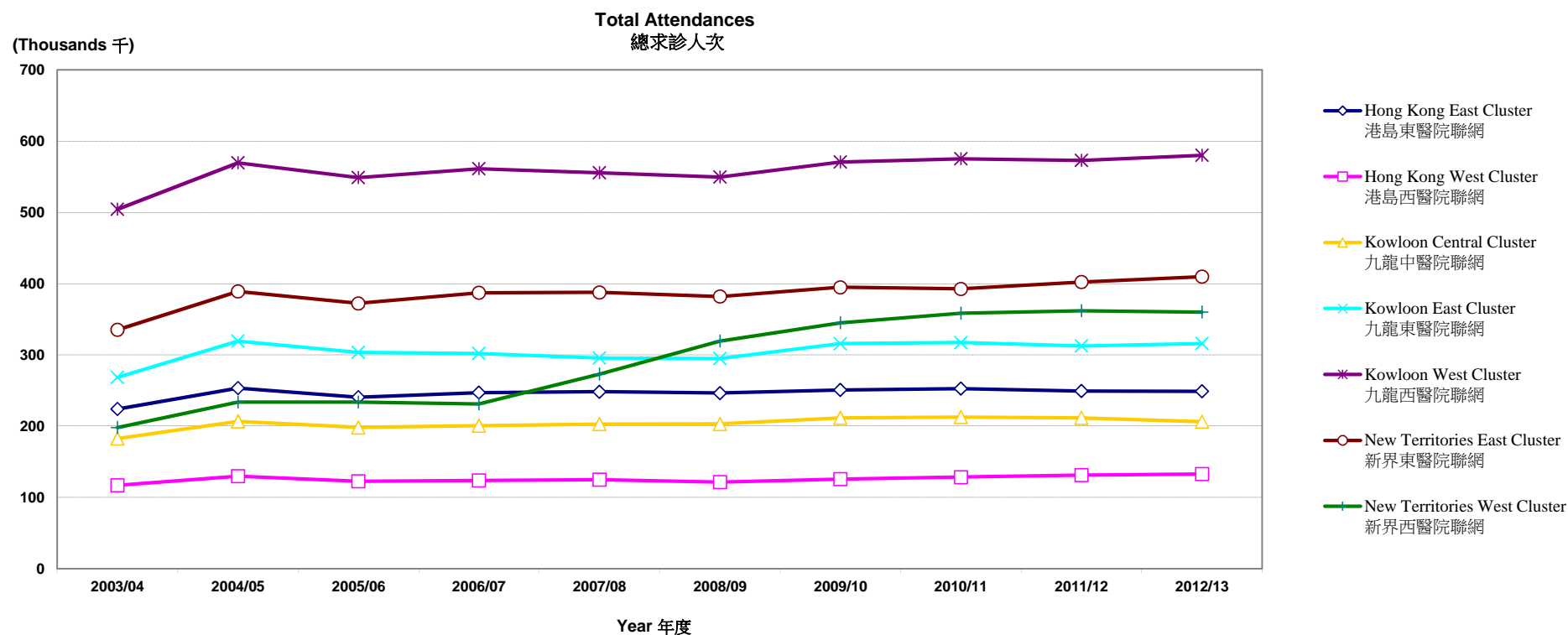
**Table 4.4 Number of Accident and Emergency Attendances 2012/13**

**表 4.4 二零一二/一三年度急症室就診人次**

Hospital 醫院	Number of Accident and Emergency attendances 急症就診人次		
	First 首次就診	Follow-up 覆診	Total 合計
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	135,779	322	136,101
Caritas Medical Centre 明愛醫院	137,106	2,714	139,820
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	134,695	7,425	142,120
North District Hospital 北區醫院	115,177	587	115,764
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	150,509	4,872	155,381
Pok Oi Hospital 博愛醫院	127,376	3,812	131,188
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	157,449	270	157,719
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	147,926	7,230	155,156
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	195,249	10,965	206,214
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	128,729	3,835	132,564
Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	81,298	1,501	82,799
St. John Hospital 長洲醫院	10,975	0	10,975
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	127,353	4,706	132,059
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	222,750	6,121	228,871
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	180,117	3,657	183,774
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	137,615	5,190	142,805
<b>Total 合計</b>	<b>2,190,103</b>	<b>63,207</b>	<b>2,253,310</b>

Chart 4.b Total number of Accident and Emergency Attendances 2003/04 to 2012/13

圖 4.b 二零零三/零四年度至二零一二/一三年度急症室總就診人次



Notes: HKE cluster covers Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital, Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital & St. John Hospital.

HKW cluster covers Queen Mary Hospital.

KC cluster covers Queen Elizabeth Hospital.

KE cluster covers Tseung Kwan O Hospital and United Christian Hospital.

KW cluster covers Caritas Medical Centre, Kwong Wah Hospital, Princess Margaret Hospital and Yan Chai Hospital.

NTE cluster covers Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital, North District Hospital and Prince of Wales Hospital.

NTW cluster covers Pok Oi Hospital (service suspended between May 2000 and Aug 2007) and Tuen Mun Hospital.

註釋: 港島東醫院聯網涵蓋東區尤德夫人那打素醫院、律敦治醫院及鄧肇堅醫院和長洲醫院。

港島西醫院聯網涵蓋瑪麗醫院。

九龍中醫院聯網涵蓋伊利沙伯醫院。

九龍東醫院聯網涵蓋將軍澳醫院和基督教聯合醫院。

九龍西醫院聯網涵蓋明愛醫院、廣華醫院、瑪嘉烈醫院和仁濟醫院。

新界東醫院聯網涵蓋雅麗氏何妙齡那打素醫院、北區醫院和威爾斯親王醫院。

新界西醫院聯網涵蓋博愛醫院(服務於二零零零年五月至二零零七年八月暫時停止)和屯門醫院。



## **Section 5**

## **第五章**

## **Allied Health Services**

## **專職醫療服務**



Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2012/13

表 5.1 二零一二/一三年度物理治療服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	516	0	14,384	0
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	24,954	8,989	95,544	50,511
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	9,045	281	61,045	1,097
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	8,024	0	64,651
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	876	590	1,536	5,553
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	3,894	1,951	45,402	12,977
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	247	0	12,491	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			39,532	19,835	230,402	134,789
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	1,159	1,544	10,011	9,721
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	3,084	0	29,782	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	3,894	35	28,045	123
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1,188	19	20,083	396
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	6,280	0	60,610
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	20,120	1,881	101,732	6,230
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	5,963	0	62,415	0
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	1,379	0	4,911
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			35,408	11,138	252,068	81,991

Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.1 二零一二/一三年度物理治療服務統計數字(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	5,061	1,101	60,944	10,087
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	11,497	7,361	207,475	96,166
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	36,432	15,816	204,470	134,157
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	102	0	866
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	0	515	0	5,200
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			52,990	24,895	472,889	246,476
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	4,445	166	57,398	1,200
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	9,065	9,988	48,598	64,090
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	24,136	7,989	126,117	70,361
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	5,436	0	49,282
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			37,646	23,579	232,113	184,933



**Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.1 二零一二/一三年度物理治療服務統計數字(續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
<b>Kowloon West Cluster</b> 九龍西聯網	<b>CMC</b>	Caritas Medical Centre 明愛醫院	17,615	4,640	130,626	32,933
	<b>KCH</b>	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	762	82	10,562	933
	<b>KWH</b>	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	13,051	10,171	79,317	92,225
	<b>OLM</b>	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	2,754	3,431	17,683	22,421
	<b>PMH</b>	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	20,906	9,104	145,343	63,291
	<b>WTS</b>	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	3,628	0	39,454	0
	<b>YCH</b>	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	9,352	6,036	63,018	42,422
<b>Kowloon West Cluster Sub-total</b> 九龍西聯網小計			<b>68,068</b>	<b>33,464</b>	<b>486,003</b>	<b>254,225</b>
<b>New Territories East Cluster</b> 新界東聯網	<b>AHNH</b>	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	7,837	6,086	32,533	47,861
	<b>BBH</b>	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	618	0	3,235	0
	<b>NDH</b>	North District Hospital 北區醫院	12,202	5,017	64,058	43,654
	<b>PWH</b>	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	21,346	12,762	112,249	80,857
	<b>SCH</b>	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	286	87	12,980	744
	<b>SH</b>	Shatin Hospital 沙田醫院	8,522	26	102,656	127
	<b>TPH</b>	Tai Po Hospital 大埔醫院	8,257	0	109,004	0
<b>New Territories East Cluster Sub-total</b> 新界東聯網小計			<b>59,068</b>	<b>23,978</b>	<b>436,715</b>	<b>173,243</b>

**Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.1 二零一二/一三年度物理治療服務統計數字(續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	418	0	6,121	0
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	8,904	4,245	45,336	31,833
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	466	0	21,361	0
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	26,126	11,951	199,883	107,231
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			35,914	16,196	272,701	139,064
Overall HA 醫院管理局總計			328,626	153,085	2,382,891	1,214,721

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

Physiotherapy service at Madam Yung Fung Shee Health Centre was closed wef April 2012.

Physiotherapy service at Yan Oi General Outpatient Clinic was closed wef April 2012.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

容鳳書健康中心的物理治療服務於二零一二年四月停止。

仁愛普通科門診診所的物理治療服務於二零一二年四月停止。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2012/13**

**表 5.2 二零一二/一三年度職業治療服務統計數字**

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment† 所隸屬的 醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	440	0	19,256	0
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	12,780	5,267	59,813	25,224
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	2,922	882	28,174	1,995
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	1,456	0	8,931
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	722	199	1,236	1,026
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	3,826	403	41,084	799
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	195	0	10,944	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			20,885	8,207	160,507	37,975
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	1,137	812	8,161	5,727
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	2,534	0	14,462	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	2,084	1	11,084	26
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1,252	14	16,386	46
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	2,235	0	29,494
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	6,736	1,384	22,060	4,690
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	1,539	0	14,612	0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			15,282	4,446	86,765	39,983

**Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.2 二零一二/一三年度職業治療服務統計數字 (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>®</sup> 新增病人數目 <sup>®</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	2,961	120	27,248	588
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	11,090	1,398	192,127	21,679
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	12,054	6,110	31,607	44,329
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	27	0	88
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	0	1,235	0	17,727
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			26,105	8,890	250,982	84,411
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	4,013	41	40,682	100
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	3,641	3,325	15,025	15,939
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	9,858	4,392	59,828	31,795
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	1,098	0	8,830
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			17,512	8,856	115,535	56,664

Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.2 二零一二/一三年度職業治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment† 所隸屬的 醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	7,804	2,384	63,181	13,577
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	315	0	3,601
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	3,345	238	65,222	6,647
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	228	0	1,292
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	374	0	2,934
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	4,153	4,493	17,244	36,803
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,474	797	7,837	1,404
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	8,285	4,130	70,552	28,299
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	2,866	0	34,298	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	2,982	2,672	20,442	10,687
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			30,909	15,631	278,776	105,244
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	2,851	2,825	8,260	19,582
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	239	0	746	0
	NDH	North District Hospital 北區醫院	4,197	3,176	11,703	13,655
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	5,757	5,307	12,143	32,941
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	339	4	11,093	11
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	8,561	214	111,693	790
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	8,135	0	127,726	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			30,079	11,526	283,364	66,979

**Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.2 二零一二/一三年度職業治療服務統計數字 (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	2,165	1,044	101,224	10,973
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	5,458	1,666	25,578	7,464
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	652	0	5,035	0
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	15,695	4,777	98,720	35,877
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			23,970	7,487	230,557	54,314
Overall HA 醫院管理局總計			164,742	65,043	1,406,486	445,570

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.3 Prosthetic &amp; Orthotic Service Statistics 2012/13

表 5.3 二零一二/一三年度義肢矯形服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment† 所隸屬的 醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	1,672	2,069	2,377	6,480
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	228	1,065	553	3,401
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	121	4	270	5
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			2,021	3,138	3,200	9,886
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	567	630	1,548	2,740
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	498	0	616	0
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	645	463	931	1,941
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	1,388	2,956	2,021	5,998
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	45	0	112	0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			3,143	4,049	5,228	10,679
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	2	0	2	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	1,143	3,401	2,514	6,270
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	2,227	5,530	3,549	7,559
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			3,372	8,931	6,065	13,829
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	62	0	187	0
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	714	1,871	1,579	4,715
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	1,165	2,696	2,634	5,633
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			1,941	4,567	4,400	10,348

Table 5.3 Prosthetic &amp; Orthotic Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.3 二零一二/一三年度義肢矯形服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	723	914	1,698	1,755
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	633	1,642	1,017	2,401
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	1,093	558	5,971	577
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	355	1,616	451	4,844
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			2,804	4,730	9,137	9,577
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	454	1,117	676	2,635
	NDH	North District Hospital 北區醫院	932	1,935	1,584	3,855
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	1,750	3,175	2,969	7,363
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	275	0	570	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			3,411	6,227	5,799	13,853
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	3,011	1,081	3,534	3,764
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	1,023	0	2,438	0
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	3,709	4,972	7,707	15,904
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			7,743	6,053	13,679	19,668
Overall HA 醫院管理局總計			24,435	37,695	47,508	87,840

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。



**Table 5.4 Speech Therapy Service Statistics 2012/13**

**表 5.4 二零一二/一三年度語言治療服務統計數字**

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	5,392	684	11,380	2,514
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	2,292	471	6,137	1,555
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	1,155	10	4,542	16
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	91	0	123	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			8,930	1,165	22,182	4,085
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	223	747	638	1,790
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	1,022	0	2,010	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	1,032	0	1,894	0
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	160	0	686	2
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	3,954	836	5,561	3,884
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	973	0	5,279	0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			7,364	1,583	16,068	5,676
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	473	0	1,215	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	2,982	233	8,162	762
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	7,209	3	13,747	35
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	1,043	0	4,322
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			10,664	1,279	23,124	5,119

**Table 5.4 Speech Therapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.4 二零一二/一三年度語言治療服務統計數字 (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	982	0	2,933	0
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	1,337	600	2,717	2,201
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	3,066	1,274	7,338	4,713
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			5,385	1,874	12,988	6,914
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	995	217	4,418	318
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	42	0	48	0
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	148	0	828
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	2,123	413	3,582	1,125
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	340	0	596	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	3,579	672	6,368	2,358
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	957	0	2,253	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	2,183	609	5,284	2,133
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			10,219	2,170	22,549	6,921

**Table 5.4 Speech Therapy Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.4 二零一二/一三年度語言治療服務統計數字 (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
<b>New Territories East Cluster</b> 新界東聯網	<b>AH NH</b>	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	1,652	489	2,973	1,403
	<b>NDH</b>	North District Hospital 北區醫院	2,083	562	3,234	1,589
	<b>PWH</b>	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	4,780	1,248	7,322	5,407
	<b>SCH</b>	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	113	0	244	0
	<b>SH</b>	Shatin Hospital 沙田醫院	2,486	0	4,794	0
	<b>TPH</b>	Tai Po Hospital 大埔醫院	1,436	0	3,317	0
<b>New Territories East Cluster Sub-total</b> 新界東聯網小計			<b>12,550</b>	<b>2,299</b>	<b>21,884</b>	<b>8,399</b>
<b>New Territories West Cluster</b> 新界西聯網	<b>POH</b>	Pok Oi Hospital 博愛醫院	2,641	0	5,242	0
	<b>TMH</b>	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	7,624	1,865	23,527	6,246
<b>New Territories West Cluster Sub-total</b> 新界西聯網小計			<b>10,265</b>	<b>1,865</b>	<b>28,769</b>	<b>6,246</b>
<b>Overall HA</b> 醫院管理局總計			<b>65,377</b>	<b>12,235</b>	<b>147,564</b>	<b>43,360</b>

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.5 Clinical Psychology Service Statistics 2012/13

表 5.5 二零一二/一三年度臨床心理服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	869	1,357	2,013	6,821
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	115	25	253	62
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	85	49	112	236
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			1,069	1,431	2,378	7,119
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	77	523	129	1,911
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	239	14	803	47
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	239	7	472	16
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	65	0	275
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	1,175	1,076	2,657	4,216
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	176	0	309	0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			1,906	1,685	4,370	6,465
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	156	0	312	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	967	723	2,269	4,869
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	1,106	497	2,524	2,685
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			2,229	1,220	5,105	7,554
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	334	19	877	248
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	94	156	173	977
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	498	747	1,154	3,228
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	253	0	1,344
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			926	1,175	2,204	5,797

Table 5.5 Clinical Psychology Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.5 二零一二/一三年度臨床心理服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment† 所隸屬的 醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*	In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	423	291	778	1,379
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	302	0	1,184
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	0	97	0	259
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	713	6	2,149	33
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	962	0	5,368
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	766	0	3,144
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	351	229	507	1,053
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	87	29	226	48
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	395	383	718	1,271
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	182	0	515	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	310	0	355	0
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		2,461	3,065	5,248	13,739

Table 5.5 Clinical Psychology Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.5 二零一二/一三年度臨床心理服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management† 所隸屬的醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	220	850	683	4,161
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	133	0	284	0
	NDH	North District Hospital 北區醫院	26	14	37	36
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	530	625	867	3,816
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	5	0	17	0
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	465	0	1,456	0
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	319	0	1,318	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			1,698	1,489	4,662	8,013
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	498	1,064	1,848	4,885
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	24	100	34	613
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	1,124	1,590	2,219	4,732
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			1,646	2,754	4,101	10,230
Overall HA 醫院管理局總計			11,935	12,819	28,068	58,917

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

Clinical Psychology out-patient service at Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital commenced in May 2012.

Clinical Psychology out-patient service at David Trench Rehabilitation Centre commenced in July 2012.

Clinical Psychology out-patient service at Tung Wah Hospital commenced in December 2012.

Clinical Psychology in-patient service at Hong Kong Buddhist Hospital commenced in July 2012.

Clinical Psychology in-patient and out-patient services at North District Hospital commenced in July 2012.

Clinical Psychology in-patient service at Cheshire Home, Shatin commenced in October 2012.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

律敦治醫院及鄧肇堅醫院的臨床心理門診服務於二零一二年五月開始啟用。

戴麟趾康復中心的臨床心理門診服務於二零一二年七月開始啟用。

東華醫院的臨床心理門診服務於二零一二年十二月開始啟用。

香港佛教醫院的臨床心理住院服務於二零一二年七月開始啟用。

北區醫院的臨床心理住院及門診服務於二零一二年七月開始啟用。

沙田慈氏護養院的臨床心理住院服務於二零一二年十月開始啟用。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.6 Dietetics Service Statistics 2012/13

表 5.6 二零一二/一三年度營養膳食服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*	In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	315	0	396	0
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	8,726	1,662	13,648	4,518
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	2,769	716	5,405	1,414
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	751	823	1,380	1,616
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	612	0	1,032	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			13,173	3,201	21,861	7,548
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	115	13	148	32
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	1,075	0	1,341	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	1,654	114	2,921	276
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	103	0	157	0
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	6,519	2,514	10,531	5,194
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	1,168	376	1,983	666
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	82	0	107
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			10,634	3,099	17,081	6,275

Table 5.6 Dietetics Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.6 二零一二/一三年度營養膳食服務統計數字(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>®</sup> 新增病人數目 <sup>®</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*	In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	1,680	0	4,674	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	4,764	187	8,040	308
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	10,398	2,307	19,519	4,731
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			16,842	2,494	32,233	5,039
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	2,424	102	4,078	190
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	1,841	1,141	5,625	1,966
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	4,041	3,461	9,300	4,769
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			8,306	4,704	19,003	6,925
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	2,934	2,147	4,506	3,844
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	602	0	852	0
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	67	0	137
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	2	0	13
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	4,974	2,374	8,407	5,549
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,175	753	3,243	1,326
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	7,244	3,263	11,967	6,417
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	2,540	0	4,777	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	2,552	920	3,607	1,682
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			22,021	9,526	37,359	18,968



Table 5.6 Dietetics Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.6 二零一二/一三年度營養膳食服務統計數字(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management <sup>†</sup> 所隸屬的醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	2,035	1,460	3,325	3,053
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	18	0	19	0
	NDH	North District Hospital 北區醫院	2,171	1,030	3,371	2,082
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	6,307	3,220	9,864	7,079
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	217	0	309	0
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	3,105	2	6,905	2
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	2,539	0	5,791	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			16,392	5,712	29,584	12,216
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	695	192	894	802
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	3,211	1,463	7,809	3,893
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	563	0	755	0
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	9,924	4,434	25,548	10,237
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			14,393	6,089	35,006	14,932
Overall HA 醫院管理局總計			101,761	34,825	192,127	71,903

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

Dietetics service at Madam Yung Fung Shee Health Centre was closed wef April 2012.

Dietetics service at Yan Oi General Outpatient Clinic was closed wef April 2012.

<sup>†</sup> For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

容鳳書健康中心的營養膳食服務於二零一二年四月停止。

仁愛普通科門診診所的營養膳食服務於二零一二年四月停止。

<sup>†</sup> 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.7 Audiology Service Statistics 2012/13

表 5.7 二零一二/一三年度聽力學服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage-ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>®</sup> 新增病人數目 <sup>®</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	103	4,113	103	7,765
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			103	4,113	103	7,765
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	97	664	97	1,004
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	426	2,691	451	4,355
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	25	1,660	34	3,062
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			548	5,015	582	8,421
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	74	0	90	0
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	7,089	0	14,719
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			74	7,089	90	14,719
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	22	2,869	22	7,090
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			22	2,869	22	7,090
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	76	1,110	76	1,698
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	24	5,775	24	9,297
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			100	6,885	100	10,995
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	24	2,331	24	5,277
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	77	3,419	92	8,552
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			101	5,750	116	13,829

Table 5.7 Audiology Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.7 二零一二/一三年度聽力學服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage-ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	0	767	0	785
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	7,054	6,149	7,054	11,447
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			7,054	6,916	7,054	12,232
Overall HA 醫院管理局總計			8,002	38,637	8,067	75,051

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

<sup>†</sup> For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

<sup>†</sup> 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.8 Podiatry Service Statistics 2012/13

表 5.8 二零一二/一三年度足病治療服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>®</sup> 新增病人數目 <sup>®</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	15	0	15	0
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	133	0	136	0
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	215	1,080	366	5,104
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	72	171	97	1,037
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			435	1,251	614	6,141
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	273	0	469	0
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	7	0	8	0
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	759	1,053	1,277	3,584
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	214	141	457	738
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			1,253	1,194	2,211	4,322
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	87	85	233	695
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	564	721	1,458	4,360
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	736	0	3,338
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			651	1,542	1,691	8,393
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	43	0	64	0
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	72	698	82	2,718
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	146	1,594	209	6,631
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	19	0	57
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			261	2,311	355	9,406

Table 5.8 Podiatry Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.8 二零一二/一三年度足病治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>®</sup> 新增病人數目 <sup>®</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	110	532	464	2,549
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	47	0	294	0
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	308	910	783	4,379
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	7	0	7	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	230	457	464	1,777
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	128	0	256	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	381	477	632	1,428
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			1,211	2,376	2,900	10,133
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	0	484	0	1,220
	NDH	North District Hospital 北區醫院	26	506	31	1,756
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	199	1,615	269	6,107
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	133	119	266	266
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			358	2,724	566	9,349

**Table 5.8 Podiatry Service Statistics 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.8 二零一二/一三年度足病治療服務統計數字 (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>	In-patient* 住院病人*	Out-patient <sup>#</sup> 門診病人 <sup>#</sup>
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	65	870	94	2,794
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	181	1,057	313	5,241
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			246	1,927	407	8,035
Overall HA 醫院管理局總計			4,415	13,325	8,744	55,779

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

Podiatry in-patient service at Cheshire Home, Chung Hom Kok commenced in January 2013.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

春磡角慈氏護養院的足病治療住院服務於二零一三年一月開始啓用。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.9 Medical Social Work Service Statistics 2012/13

表 5.9 二零一二/一三年度醫務社會工作服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment** 所隸屬的 醫院**	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances† 就診人次†
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	232	125	2,045
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	11,707	3,099	21,723
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	2,563	4,285	7,617
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	78	0
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	2,143	1,331	7,658
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	161	0	1,249
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			16,806	8,918	40,292
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	519	3,267	2,804
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	1,609	375	5,043
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	2,034	2,446	6,804
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	504	294	1,835
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	255	0
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	3,802	4,190	7,771
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	1,591	1,125	7,954
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			10,059	11,952	32,211
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	1,845	301	6,438
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	0	1,700	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	6,210	2,114	18,669
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	28,612	1,781	46,921
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	50	0
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			36,667	5,946	72,028

Table 5.9 Medical Social Work Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.9 二零一二/一三年度醫務社會工作服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment** 所隸屬的 醫院**	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances† 就診人次†
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	2,901	2,891	10,635
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	1,285	814	1,742
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	7,733	8,583	15,141
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	291	0
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			11,919	12,579	27,518
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	6,578	8,242	17,801
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	2,093	0
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	0	1,039	0
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	4,336	0	11,679
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	1,412	0
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	1	0
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	5,616	12,205	15,327
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,240	2,669	4,487
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	6,949	3,372	12,668
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	3,609	853	13,024
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	4,653	6,265	13,321
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			32,981	38,151



Table 5.9 Medical Social Work Service Statistics 2012/13 (Cont'd)

表 5.9 二零一二/一三年度醫務社會工作服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment** 所隸屬的 醫院**	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances <sup>†</sup> 就診人次 <sup>†</sup>
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	1,744	4,515	3,199
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	517	923	2,073
	NDH	North District Hospital 北區醫院	2,330	2,013	5,116
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	3,985	3,409	9,931
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	98	85	2,214
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	3,267	0	19,338
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	4,399	353	8,695
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			16,340	11,298	50,566
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	1,379	4,782	4,095
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	2,844	3,165	6,871
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	136	0	617
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	15,386	5,736	28,681
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			19,745	13,683	40,264
Overall HA 醫院管理局總計			144,517	102,527	351,186

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

# Exclude day rehabilitation service patients.

† Follow-up attendances for out-patients is not available.

Medical social work out-patient service at Kwai Chung Hospital was closed wef October 2012.

\*\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

# 不包括使用日間康復服務的病人。

† 未能提供門診病人的覆診就診人次。

葵涌醫院於的醫務社會工作門診服務於二零一二年十月停止。

\*\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.10 Optometry Service Statistics 2012/13

表 5.10 二零一二/一三年度視光學服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage-ment† 所隸屬的 醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	244	663	620	4,789
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	47	930	170	5,037
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			291	1,593	790	9,826
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	206	713	327	1,133
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	339	3,855	773	15,447
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			545	4,620	1,100	16,632
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	299	2,854	322	4,217
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			299	2,854	322	4,217
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	0	1,867	0	3,872
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	34	4,346	49	11,616
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			34	6,213	49	15,488
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	320	768	410	873
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			320	768	410	873
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	3	2,170	3	4,243
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	0	4,833	49	11,224
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			3	7,003	52	15,467
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	74	781	92	1,623
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	0	4,186	0	8,755
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	89	0	114	0
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			163	4,967	206	10,378
Overall HA 醫院管理局總計			1,655	28,018	2,929	72,881

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

Optometry service at Yan Chai Hospital was closed wef October 2012.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

仁濟醫院的視光學服務於二零一二年十月停用。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 5.11 Orthoptics Service Statistics 2012/13**  
**表 5.11 二零一二/一三年度視覺矯正服務統計數字**

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment <sup>†</sup> 所隸屬的 醫院 <sup>†</sup>	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients <sup>@</sup> 新增病人數目 <sup>@</sup>		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	82	887	82	6,400
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	10	629	12	4,299
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			92	1,516	94	10,699
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	146	131	308	659
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			146	131	308	659
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	95	4,777	189	12,743
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			95	4,777	189	12,743
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	0	156	0	218
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	0	240	0	436
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			0	396	0	654
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	38	1,824	38	4,158
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			38	1,824	38	4,158
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	4	443	4	2,678
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	18	626	19	2,923
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			22	1,069	23	5,601
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	6	34	8	62
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	0	2,182	0	4,982
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	118	0	187	0
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			124	2,216	195	5,044
Overall HA 醫院管理局總計			517	11,929	847	39,558

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

\* Include both in-patients and day-patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

\* 包括住院病人及日間病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.12 Number of Allied Health Attendances<sup>(1)</sup> at Out-patient Departments 2012/13

表 5.12 二零一二/一三年度在門診部門的專職醫療就診人次<sup>(1)</sup>

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Podiatry 足病治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work # 醫務社會工作 #	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetic & Orthotic 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	Total 合計
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春嘯角慈氏護養院	0	0	125	0	0	0	0	0	0	0	0	0	125
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	0	4,518	3,099	25,224	50,511	6,480	2,514	6,821	0	7,765	4,789	6,400	118,121
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	5,104	1,414	4,285	1,995	1,097	3,401	1,555	62	0	0	0	0	18,913
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	0	78	8,931	64,651	0	0	0	0	0	0	0	73,660
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	0	0	0	1,026	5,553	0	0	0	0	0	0	0	6,579
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	1,037	1,616	1,331	799	12,977	5	16	236	0	0	5,037	4,299	27,353
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			6,141	7,548	8,918	37,975	134,789	9,886	4,085	7,119	0	7,765	9,826	10,699	244,751
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	0	32	3,267	5,727	9,721	2,740	1,790	1,911	0	1,004	1,133	0	27,325
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	0	0	375	0	0	0	0	0	0	0	0	0	375
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	0	276	2,446	26	123	0	0	47	0	0	52	0	2,970
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	0	0	294	46	396	1,941	2	16	0	0	0	0	2,695
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	0	255	29,494	60,610	0	0	275	0	0	0	0	90,634
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	3,584	5,194	4,190	4,690	6,230	5,998	3,884	4,216	0	4,355	15,447	659	58,447
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	738	666	1,125	0	0	0	0	0	0	3,062	0	0	5,591
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	107	0	0	4,911	0	0	0	0	0	0	0	5,018
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			4,322	6,275	11,952	39,983	81,991	10,679	5,676	6,465	0	8,421	16,632	659	193,055

Table 5.12 Number of Allied Health Attendances<sup>(1)</sup> at Out-patient Departments 2012/13 (Cont'd)表 5.12 二零一二/一三年度在門診部門的專職醫療就診人次<sup>(1)</sup> (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Podiatry 足病治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work # 醫務社會工作 #	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetic & Orthotic 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	Total 合計
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	0	0	301	588	10,087	0	0	0	0	0	0	0	10,976
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	0	0	1,700	0	0	0	0	0	0	0	4,217	12,743	18,660
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	695	308	2,114	21,679	96,166	6,270	762	4,869	0	0	0	0	132,863
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	4,360	4,731	1,781	44,329	134,157	7,559	35	2,685	0	0	0	0	199,637
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	3,338	0	50	88	866	0	4,322	0	0	14,719	0	0	23,383
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	0	0	0	17,727	5,200	0	0	0	0	0	0	0	22,927
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			8,393	5,039	5,946	84,411	246,476	13,829	5,119	7,554	0	14,719	4,217	12,743	408,446
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	0	190	2,891	100	1,200	0	0	248	0	0	0	0	4,629
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	2,718	1,966	814	15,939	64,090	4,715	2,201	977	0	0	3,872	218	97,510
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	6,631	4,769	8,583	31,795	70,361	5,633	4,713	3,228	0	7,090	11,616	436	154,855
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	57	0	291	8,830	49,282	0	0	1,344	0	0	0	0	59,804
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			9,406	6,925	12,579	56,664	184,933	10,348	6,914	5,797	0	7,090	15,488	654	316,798
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	2,549	3,844	8,242	13,577	32,933	1,755	318	1,379	0	0	873	4,158	69,628
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	0	2,093	3,601	0	0	0	1,184	0	0	0	0	6,878
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	0	0	1,039	0	0	0	0	259	0	0	0	0	1,298
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	0	0	0	6,647	933	0	0	33	0	0	0	0	7,613
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	137	1,412	1,292	0	0	159	5,368	0	0	0	0	8,368
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	13	1	2,934	0	0	828	3,144	0	0	0	0	6,920
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	4,379	5,549	12,205	36,803	92,225	2,401	1,125	1,053	0	1,698	0	0	157,438
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	0	1,326	2,669	1,404	22,421	0	0	48	0	0	0	0	27,868
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	1,777	6,417	3,372	28,299	63,291	577	2,358	1,271	0	0	0	0	107,362
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	0	0	853	0	0	0	0	0	0	0	0	0	853
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	1,428	1,682	6,265	10,687	42,422	4,844	2,133	0	0	9,297	0	0	78,758
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			10,133	18,968	38,151	105,244	254,225	9,577	6,921	13,739	0	10,995	873	4,158	472,984

**Table 5.12 Number of Allied Health Attendances<sup>(1)</sup> at Out-patient Departments 2012/13 (Cont'd)**

**表 5.12 二零一二/一三年度在門診部門的專職醫療就診人次<sup>(1)</sup> (續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Podiatry 足病治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work # 醫務社會工作 #	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetic & Orthotic 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	Total 合計
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	1,220	3,053	4,515	19,582	47,861	2,635	1,403	4,161	0	5,277	4,243	2,678	96,628
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	0	0	923	0	0	0	0	0	0	0	0	0	923
	NDH	North District Hospital 北區醫院	1,756	2,082	2,013	13,655	43,654	3,855	1,589	36	0	0	0	0	68,640
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	6,107	7,079	3,409	32,941	80,857	7,363	5,407	3,816	80	8,552	11,224	2,923	169,758
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	0	0	85	11	744	0	0	0	0	0	0	0	840
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	266	2	0	790	127	0	0	0	0	0	0	0	1,185
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	0	0	353	0	0	0	0	0	0	0	0	0	353
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			9,349	12,216	11,298	66,979	173,243	13,853	8,399	8,013	80	13,829	15,467	5,601	338,327
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	0	802	4,782	10,973	0	0	0	4,885	0	0	0	0	21,442
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	2,794	3,893	3,165	7,464	31,833	3,764	0	613	0	785	1,623	62	55,996
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8,755	4,982	13,737
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	5,241	10,237	5,736	35,877	107,231	15,904	6,246	4,732	0	11,447	0	0	202,651
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			8,035	14,932	13,683	54,314	139,064	19,668	6,246	10,230	0	12,232	10,378	5,044	293,826
Overall HA 醫院管理局總計			55,779	71,903	102,527	445,570	1,214,721	87,840	43,360	58,917	80	75,051	72,881	39,558	2,268,187

Notes: Clinical Psychology service at Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital commenced in May 2012.

Clinical Psychology service at David Trench Rehabilitation Centre commenced in July 2012.

Clinical Psychology service at Tung Wah Hospital commenced in December 2012.

Dietetics and medical social work service at Kwai Chung Hospital was closed wef October 2012.

Optometry service at Yan Chai Hospital was closed wef October 2012.

Clinical Psychology service at North District Hospital commenced in July 2012.

Dietetics and physiotherapy services at Madam Yung Fung Shee Health Centre was closed wef April 2012.

Dietetics and physiotherapy services at Yan Oi General Outpatient Clinic was closed wef April 2012.

(1) Exclude services provided to day rehabilitation service patients.

# Exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department.

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：律敦治醫院及鄧肇堅醫院的臨床心理服務於二零一二年五月開始啟用。

戴麟趾康復中心的臨床心理服務於二零一二年七月開始啟用。

東華醫院的臨床心理服務於二零一二年十二月開始啟用。

葵涌醫院的營養膳食及醫務社會工作服務於二零一二年十月停止。

仁濟醫院的視光學服務於二零一二年十月停止。

北區醫院的臨床心理服務於二零一二年七月開始啟用。

容鳳書健康中心的營養膳食及物理治療服務於二零一二年四月停止。

仁愛普通科門診診所的營養膳食及物理治療服務於二零一二年四月停止。

(1) 不包括給予日間康復服務病人的服務。

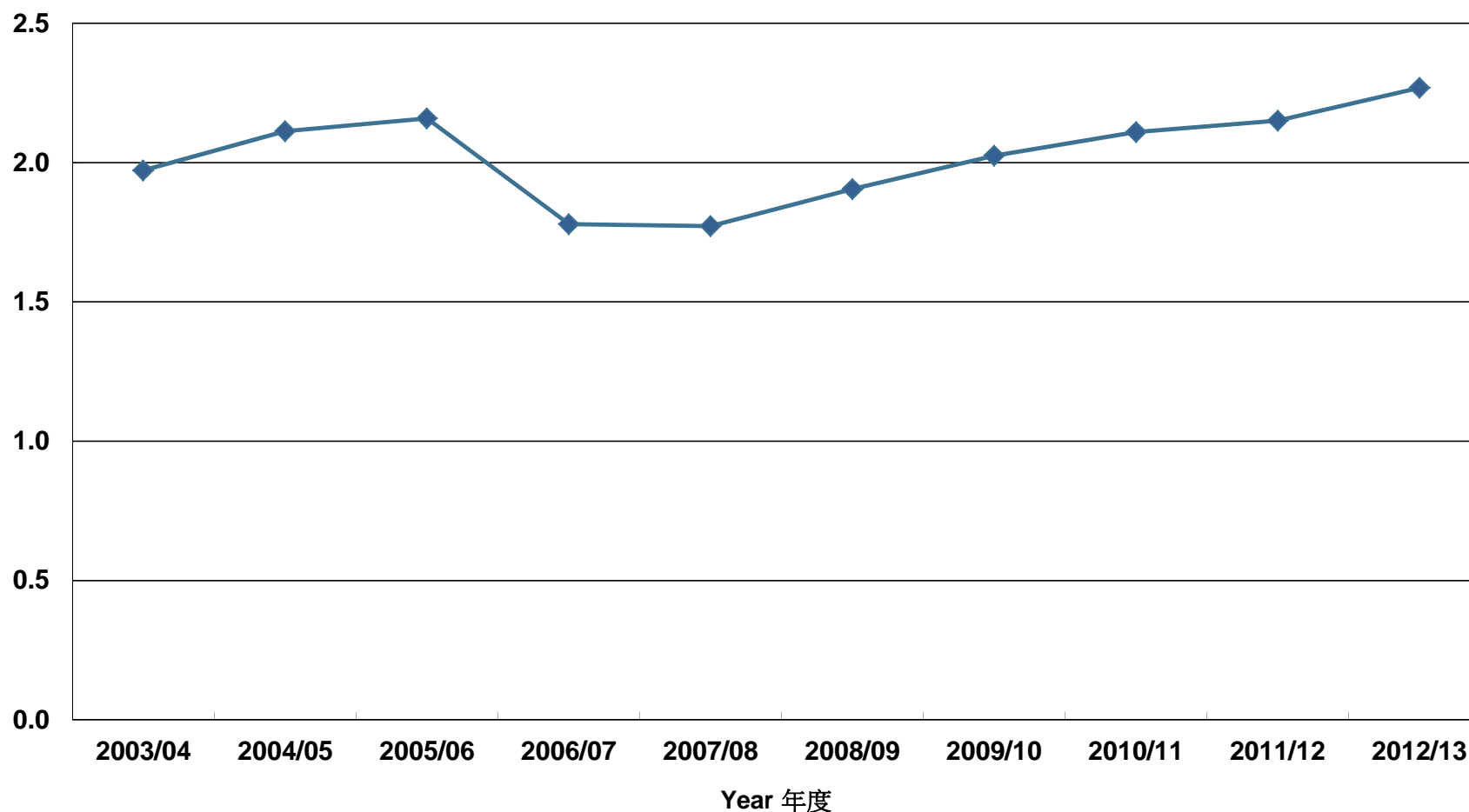
# 不包括由醫務社會工作部門提供的跟進約見服務。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Chart 5.a Number of Allied Health Attendances\* at Out-patient Departments 2003/04 to 2012/13**

**圖 5.a 二零零三/零四年度至二零一二/一三年度在門診部門的專職醫療就診人次\***

**Number of Attendances (Millions)**  
就診人次(百萬)



Notes: \* Coverage of Allied Health Service and counting of attendances vary across years because of changes in data definition and data availability.

註釋：\* 在過往的年份，專職醫療服務所覆蓋的範圍及就診人次的統計，會隨數據的定義及其可用性而有所轉變。





## Section 6

## 第六章

## Manpower

## 人手狀況



**Table 6.1 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2013**

**表 6.1 截至二零一三年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目**

Type of staff 職員類別	Number of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目	
<b>Medical 醫療</b>		
Doctor 醫生	5,259.6	
Intern 駐院實習醫生	280.0	
Dental officer 牙科醫生	6.3	
<i>Sub-total 小計</i>	<b>5,545.9</b>	<b>(8.6%)</b>
<b>Nursing 護理</b>		
Registered nurse (General) 註冊護士 (普通科)	16,780.0	
Enrolled nurse (General) 登記護士 (普通科)	2,372.5	
Registered nurse (Psychiatric) 註冊護士 (精神科)	1,629.7	
Enrolled nurse (Psychiatric) 登記護士 (精神科)	578.0	
Midwife/other qualified nurses 助產士/其他合資格護士	19.2	
Nurse trainees 受訓護士	436.9	
<i>Sub-total 小計</i>	<b>21,816.3</b>	<b>(34.0%)</b>
<b>Care-related Support Staff 護理支援</b>		
Health Care Assistant 健康服務助理	2,630.0	
Ward Attendant 病房服務員	342.0	
Patient Care Assistant 病人服務助理	8,076.3	
<i>Sub-total 小計</i>	<b>11,048.3</b>	<b>(17.2%)</b>

**Table 6.1 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2013 (Cont'd)**

**表 6.1 截至二零一三年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目 (續)**

Type of staff 職員類別	Number of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目	
<b>Allied Health 專職醫療</b>		
Audiology technician 聽力學技術員	7.0	
Clinical psychologist 臨床心理學家	134.0	
Dietitian 營養師	117.7	
Dispenser 配藥員	1055.1	
Medical technologist/Medical laboratory technician 醫務化驗師/醫務化驗員	1270.2	
Mould technologist/Mould laboratory technician 製模實驗室技術師/製模實驗室技術員	27.0	
Optometrist 視光師	61.0	
Orthoptist 視覺矯正師	14.4	
Occupational therapist 職業治療師	672.8	
Pharmacist/Resident Pharmacist 藥劑師/駐院藥劑師	487.6	
Physicist/Resident Physicist 物理學家/駐院物理學家	68.0	
Physiotherapist 物理治療師	845.6	
Podiatrist 足病治療師	35.2	
Prosthetist-Orthotist 義肢矯形師	123.0	
Radiographer (Diagnostic) 放射診斷技師	769.2	
Radiation therapist 放射治療師	178.0	
Speech therapist 言語治療師	76.5	
Others 其他	359.7	
(Social workers, scientific officer (med), etc 社會工作主任、科學主任(醫務)等)		
<i>Sub-total 小計</i>	<i>6302.0</i>	<i>(9.8%)</i>
<b>Total (Direct Patient Care) 直接病人護理人手總計</b>	<b>44712.5</b>	<b>(69.6%)</b>

**Table 6.1 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2013 (Cont'd)**

**表 6.1 截至二零一三年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目 (續)**

Type of staff 職員類別	Number of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目	
<b>Others 其他</b>		
Clerical and secretarial 文員和秘書	4267.6	
Supporting staff 支援人員	13124.2	
Senior Management / Admin / Other Professionals 高級行政經理 / 行政人員 / 其他專業人員	2108.9	
<b>Total (Indirect Patient Care) 非直接病人護理人手總計</b>	<b>19500.7</b>	<b>(30.4%)</b>
<b>Grand Total 總計</b>	<b>64213.2</b>	<b>(100.0%)</b>

Note: 1.Manpower on full-time equivalent (FTE) includes permanent, contract and temporary staff in HA's workforce excluding eHR staff.

2.Manpower data was updated to include one month's backdated transactions if any.

註釋：1.「等同全職人員」包括醫管局所有常額、合約及臨時職員，並不包括電子病歷系統職員。

2.人力資源數據並已包括一個月以內輸入的更新資料及數據。

**Table 6.2 Number of Registered Health Care Professionals by Type as at 31 March 2013**

**表 6.2 截至二零一三年三月三十一日按類別劃分的醫護專業人員數目**

Type of professional 專業人員類別	Number 數目
Doctors <sup>(1)</sup> 醫生 <sup>(1)</sup>	13,031
Chinese medicine practitioners 中醫	
Registered Chinese medicine practitioners <sup>(2)</sup> 註冊中醫 <sup>(2)</sup>	6,559
Chinese medicine practitioners with limited registration <sup>(3)</sup> 有限制註冊中醫 <sup>(3)</sup>	73
Listed Chinese medicine practitioners <sup>(4)</sup> 表列中醫 <sup>(4)</sup>	2,731
Dentists <sup>(1)</sup> 牙醫 <sup>(1)</sup>	2,265
Dental hygienists 牙齒衛生員	345
Registered nurses 註冊護士	32,840
General 普通科	30,679
Psychiatric 精神科	2,151
Mentally subnormal 弱智	7
Sick children 患病小童	3
Enrolled nurses 登記護士	11,079
General 普通科	9,962
Psychiatric 精神科	1,117
Midwives <sup>(5)</sup> 助產士 <sup>(5)</sup>	4,506
Pharmacists 藥劑師	2,151
Medical laboratory technologists 醫務化驗師	3,061
Occupational therapists 職業治療師	1,519
Physiotherapists 物理治療師	2,421
Optometrists 視光師	2,057
Radiographers 放射技師	1,880
Chiropractors 脊醫	177

Notes: Annual renewal of practising certificate is required only for doctors, dentists, pharmacists, medical laboratory technologists, occupational therapists, physiotherapists, optometrists, radiographers and chiropractors. Registered Chinese medicine practitioners, registered nurses, enrolled nurses and midwives are required to renew the practising certificates every three years.

- Figures refer to the doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.
- After full implementation of the Chinese Medicine Ordinance, Cap. 549, Laws of Hong Kong, all Chinese medicine practitioners (CMPs) should be registered before they can practise Chinese medicine in Hong Kong. Any person who wishes to be a registered CMP should have satisfactorily completed an approved undergraduate degree course of training in Chinese medicine practice, taken and passed the Licensing Examination.
- CMPs with limited registration are allowed to perform clinical teaching and research in Chinese medicine in the specified educational and scientific research institutions. The registration period of CMPs with limited registration should not exceed one year and they cannot engage in private practice with patients.
- Listed CMPs can practise lawfully in Hong Kong under the transitional arrangements for registration of CMPs until a date to be announced by the Secretary for Food and Health in the Gazette. Listed CMPs may become registered CMPs through direct registration, registration assessment or licensing examination during the transitional arrangements.
- Figure also includes those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

Source: Department of Health.

註釋：醫生、牙醫、藥劑師、醫務化驗師、職業治療師、物理治療師、視光師、放射技師及脊醫須每年重新申請執業證明書，而註冊中醫、註冊護士、登記護士及助產士則須每三年重新申請執業證明書。

- 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生 / 牙醫。
- 香港法例第549章《中醫藥條例》全面實施後，所有在香港作中醫執業的人士都必須在執業前註冊。任何人士如要成為註冊中醫，都必須已圓滿完成認可的中醫執業本科訓練學位課程，並參加中醫執業資格試，取得合格後，才可申請註冊。
- 有限制註冊中醫可在指定的教育或科研機構進行中醫藥學方面的臨床教學和研究工作。有限制註冊中醫的註冊有效期不超過一年，他們並且不可作私人執業。
- 表列中醫可在中醫註冊過渡性安排下在香港合法執業，直至食物及衛生局局長日後在憲報上公布的日期為止。表列中醫在過渡性安排期間，可分別循直接註冊，通過註冊審核或通過執業資格試成為「註冊中醫」。
- 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。

資料來源：衛生署。

**Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2013**

**表 6.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目**

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
<b>Hong Kong East Cluster Sub-total</b> <b>港島東醫院聯網小計</b>	<b>595.3</b>	<b>2,348.2</b>	<b>716.7</b>	<b>3,565.6</b>	<b>7,225.8</b>
Cheshire Home (Chung Hom Kok) 春嘏角慈氏護養院	2.0	55.0	10.0	113.0	180.0
Hong Kong Tuberculosis, Chest & Heart Diseases Association 香港防癆心臟及胸病協會				8.0	8.0
Hong Kong East Cluster Office 港島東醫院聯網辦事處		68.9	12.0	517.1	598.0
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	465.1	1,527.7	470.2	1,820.5	4,283.5
Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	82.0	432.6	151.6	628.0	1,294.2
St. John Hospital 長洲醫院	5.3	33.0	8.0	67.0	113.3
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	39.0	181.7	60.9	298.0	579.5
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	2.0	49.3	4.0	114.0	169.3
<b>Hong Kong West Cluster Sub-total</b> <b>港島西醫院聯網小計</b>	<b>653.1</b>	<b>2,600.1</b>	<b>826.2</b>	<b>3,269.6</b>	<b>7,348.9</b>
Duchess of Kent Children's Hospital 大口環根德公爵夫人兒童醫院	10.0	62.9	36.5	116.0	225.4
Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	16.0	79.5	24.0	144.0	263.5
Grantham Hospital 葛量洪醫院	27.0	213.5	50.0	254.0	544.5
Hong Kong West Cluster Office 港島西醫院聯網辦事處				1.0	1.0
Maclehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1.2	33.9	29.0	77.0	141.1
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	562.6	1,894.9	611.7	2,301.6	5,370.7
Tung Wah Hospital 東華醫院	36.2	315.5	75.0	376.0	802.7

**Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2013 (Cont'd)**

表 6.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目(續)

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
<b>Kowloon Central Cluster Sub-total</b> 九龍中醫院聯網小計	<b>708.9</b>	<b>3,069.3</b>	<b>940.1</b>	<b>4,180.1</b>	<b>8,898.5</b>
Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service 香港紅十字會輸血服務中心	4.0	74.6	66.0	227.5	372.2
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	14.0	144.0	36.0	176.4	370.4
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	37.2	69.3	18.0	153.4	277.9
Kowloon Central Cluster Office 九龍中醫院聯網辦事處	1.0			74.0	75.0
Kowloon Hospital 九龍醫院	64.5	770.5	175.1	896.7	1,906.9
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	588.2	2,010.9	632.0	2,639.1	5,870.2
Rehabaid Centre 復康專科及資源中心			13.0	13.0	26.0
<b>Kowloon East Cluster Sub-total</b> 九龍東醫院聯網小計	<b>632.2</b>	<b>2,313.1</b>	<b>645.1</b>	<b>2,893.1</b>	<b>6,483.5</b>
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	20.3	248.1	49.9	337.4	655.6
Kowloon East Cluster Office 九龍東醫院聯網辦事處				5.0	5.0
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	145.6	555.1	157.0	630.8	1,488.6
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	466.3	1,509.9	438.2	1,919.9	4,334.3



**Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2013 (Cont'd)**

**表 6.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目(續)**

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
<b>Kowloon West Cluster Sub-total</b> <b>九龍西醫院聯網小計</b>	<b>1,307.1</b>	<b>5,087.6</b>	<b>1,359.4</b>	<b>6,321.8</b>	<b>14,075.9</b>
Caritas Medical Centre 明愛醫院	242.0	772.0	208.5	1,005.5	2,228.0
Kowloon West Cluster Office 九龍西醫院聯網辦事處	3.0	4.0	3.0	258.4	268.4
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	67.5	567.9	102.0	544.7	1,282.2
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	323.1	1,158.5	303.5	1,364.7	3,149.8
North Lantau Hospital 北大嶼山醫院	11.0	13.0	4.0	35.0	63.0
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	70.0	254.1	79.6	317.7	721.3
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	398.9	1,479.6	454.5	1,671.7	4,004.7
Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	24.2	236.8	42.5	293.1	596.6
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	167.4	601.7	161.8	831.1	1,762.0
<b>New Territories East Cluster Sub-total</b> <b>新界東醫院聯網小計</b>	<b>940.2</b>	<b>3,523.5</b>	<b>999.4</b>	<b>4,633.2</b>	<b>10,096.3</b>
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	144.9	534.6	179.4	671.0	1,529.8
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	4.0	24.0	5.0	24.0	57.0
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	2.0	78.3	8.0	129.0	217.3
New Territories East Cluster Office 新界東醫院聯網辦事處	2.0	4.0	2.0	444.4	452.4
North District Hospital 北區醫院	169.6	619.9	163.0	720.0	1,672.6
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	533.1	1,615.1	515.0	1,807.8	4,471.0
Shatin Hospital 沙田醫院	41.6	307.5	73.0	388.0	810.1
Tai Po Hospital 大埔醫院	43.0	340.1	54.0	449.0	886.1

**Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2013 (Cont'd)**

**表 6.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目(續)**

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
<b>New Territories West Cluster Sub-total</b> <b>新界西醫院聯網小計</b>	<b>697.5</b>	<b>2,834.4</b>	<b>752.2</b>	<b>4,025.4</b>	<b>8,309.4</b>
Castle Peak Hospital 青山醫院	73.4	561.8	87.0	602.5	1,324.8
New Territories West Cluster Office 新界西醫院聯網辦事處				79.0	79.0
Pok Oi Hospital 博愛醫院	104.3	376.7	110.0	542.0	1,133.1
Siu Lam Hospital 小欖醫院	3.0	127.4	2.0	279.0	411.4
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	516.7	1,768.5	553.2	2,522.9	5,361.2
<b>Hospital Authority head office and shared/agency services</b> <b>醫院管理局總辦事處及共同/代理服務</b>	<b>11.6</b>	<b>40.0</b>	<b>63.0</b>	<b>1,660.4</b>	<b>1,775.0</b>
<b>Total</b> <b>合計</b>	<b>5,545.9</b>	<b>21,816.3</b>	<b>6,302.0</b>	<b>30,549.1</b>	<b>64,213.2</b>

Note: 1.Manpower on full-time equivalent (FTE) includes permanent, contract and temporary staff in HA's workforce excluding eHR staff.

2.Manpower data was updated to include one month's backdated transactions if any.

3.\* Including Interns and Dental Officers.

註釋：1.「等同全職人員」包括醫管局所有常額、合約及臨時職員，並不包括電子病歷系統職員。

2.人力資源數據並已包括一個月以內輸入的更新資料及數據。

3.\* 包括駐院實習醫生及牙科醫生。

**Section 7**

第七章

**Finance**

財政



**Table 7.1 Consolidated Statement of Income and Expenditure (For the year ended 31 March 2013)**

**表 7.1 綜合收支結算表 (二零一三年三月三十一日止的年度)**

	HK\$'000 港幣千元		HK\$'000 港幣千元
<b>Expenditure</b> 支出		<b>Income</b> 收入	
Staff costs 員工成本	(32,289,722)	Recurrent Government subvention 經常性政府補助	41,346,479
Drugs 藥物	(4,478,851)	Capital Government subvention 資本性政府補助	1,137,177
Medical supplies and equipment 醫療物品及設備	(1,999,294)	Hospital/clinic fees and charges 醫院/診療所收費	2,950,732
Utilities charges 公用開支	(1,047,639)	Donations 捐贈	387
Repairs and maintenance 維修及保養	(1,384,230)	Transfers from : 轉調自 :	
Building projects funded by the Government 由政府撥款的建築工程	(1,137,177)	Designated donation fund 指定捐贈基金	149,044
Operating lease expenses - office premises and equipment 營運租賃開支 - 辦公室及設備	(114,463)	Capital subventions 資本補助	674,909
Depreciation and amortisation 折舊及攤銷	(768,537)	Capital donations 資本捐贈	120,087
Other operating expenses 其他營運開支	(2,836,097)	Investment income 投資收益	176,955
	(46,056,010)	Other income 其他收益	598,070
			47,153,840
<b>Surplus for the year</b> 年內盈餘	1,097,830		
<b>Revenue reserve at beginning of year</b> 年初之收入儲備	434,768		
<b>Revenue reserve at end of year</b> 年終之收入儲備	1,532,598		

Notes: For more details, please refer to the Audited Financial Statements published in Hospital Authority Annual Report 2012-2013.

註釋：詳情請參閱刊登於醫院管理局2012-2013年度年報內經審核的財務報表。

Table 7.2 Samaritan Fund 2012/13

表 7.2 二零一二/一三年度撒瑪利亞基金

Income and expenditure account for the year ended 31 March 2013

二零一三年三月三十一日止年度的收支帳目

Expenditure 支出	HK\$ 港元	Income 收入	HK\$ 港元
Grants to needy patients for temporary maintenance, travelling and incidental expenses 資助貧苦病人短暫生活費、交通及雜項開支	58,255	Donations from 捐款來自	
		Tung Wah Group of Hospitals 東華三院	5,000,000
Purchase of medical or surgical appliances 購買醫療或手術用具		Hospital Authority Charitable Foundation 醫院管理局慈善基金	5,000,000
PTCA and other consumables for interventional cardiology 經皮微照冠狀血管成形術及介入性心臟科的耗材	51,649,458	Li Po Chun Charitable Trust Fund 李寶椿慈善信託基金	100,000
Pacemakers 心臟起搏器	11,575,700		
Wheelchairs 輪椅	488,568	Government grants 政府補助	69,716,467
Equipment for home use 家居器材	401,145	Reimbursements from Social Welfare Department 社會福利署付還款項	40,811,301
Orthopaedic appliances 矯形用具	868,747	Interest income 利息收入	168,863,107
Intraocular lenses 眼內鏡	1,224,980	Clawback of PTCA surplus 經皮微照冠狀血管成形術的耗材的回撥退款	1,598,016
Automatic implantable cardioverter defibrillators 植入式自動心臟復律除顫器	16,461,016	Other income 其他收入	798,352
Gamma knife surgeries 伽馬刀手術	70,000		
Cost of harvesting bone marrow in overseas countries 從外國獲取骨髓之費用	1,286,824		
Drugs 藥物	207,682,008		
Bank charges 銀行費用	150		
Other expenses 其他開支	120,392		
	291,887,243		291,887,243

**Table 7.2 Samaritan Fund 2012/13 (Cont'd)**  
**表 7.2 二零一二/一三年度撒瑪利亞基金 (續)**

**Balance sheet as at 31 March 2013**

**截至二零一三年三月三十一日的資產負債表**

<b>Liabilities and Fund Balance 負債及基金結餘</b>		<b>HK\$ 港元</b>	<b>Assets 資產</b>		<b>HK\$ 港元</b>
Accounts payable and provisions for purchases of 應付款項及購買撥備			Cash at bank 銀行現金		27,893
Consumables for PTCA operations 經皮微照冠狀血管成形術及介入性心臟科的耗材	25,160,672				
Pacemakers 心臟起搏器	4,423,200		Cash with Director of Social Welfare 存於社會福利署署長的現金		58,084
Wheelchairs 輪椅	260,768				
Equipment for home use 家居器材	131,405		Fixed deposits 固定存款		4,882,744,691
Orthopaedic appliances 矯形用具	446,964				
Intraocular lenses 眼內鏡	677,380		Accounts receivable 應收款項		65,691,427
Automatic implantable cardioverter defibrillators 植入式自動心臟復律除顫器	7,119,500				
Gamma knife surgeries 伽馬刀手術	80,000		Balance with Hospital Authority 於醫院管理局的結餘		6,124,157,557
Cost of harvesting bone marrow in overseas countries 從外國獲取骨髓之費用	3,404,686				
Drugs 藥物	219,007,239				
Miscellaneous 其他	36,603	260,748,417			
Deferred income - government grants 遞延收益 - 政府補助		10,811,931,235			
Accumulated fund 滾存基金					
Balance as at 1 April 2012 於2012年4月1日結餘		0			
Total comprehensive income for the year 年內全面收益總額		0			
Balance as at 31 March 2013 於2013年3月31日的結餘		0			
		11,072,679,652			11,072,679,652





## **Section 8**

## **第八章**

## **Health Care Facilities**

## **醫療設施**



Table 8.1.a Number of Hospital Beds at Hospital Authority Institutions by Specialty and Institution as at 31 March 2013

表 8.1.a 截至二零一三年三月三十一日按專科及機構在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Institution 機構	Specialty 專科 <sup>(1)</sup>		Medicine <sup>(2)</sup> 內科 <sup>(2)</sup>	Surgery <sup>(3)</sup> 外科 <sup>(3)</sup>	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養處	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Care Unit <sup>(4)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(4)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others/ Unclassified <sup>(5)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(5)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計	
Hospital Authority institutions 醫院管理局轄下機構																								
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院			227	44	17	13	78	20	20	67	8	20	-	-	-	-	-	-	13	4	26	6	-	563
Bradbury Hospice 白普理寧養中心			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	-	-	-	-	-	-	26
Caritas Medical Centre 明愛醫院			429	101	6	40	176	68	-	89	-	-	160	-	20	-	30	14	4	34	2	10	-	1,183
Castle Peak Hospital 青山醫院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,156
Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	240	-	-	-	-	-	-	-	-	240
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69	235	-	-	-	-	-	-	-	-	304
Grantham Hospital 葛量洪醫院			260	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	50	-	44	-	8	-	8	-	-	372
Haven of Hope Hospital 靈實醫院			285	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	116	-	24	-	-	-	-	-	-	425
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院			217	-	-	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	-	-	-	12	-	-	324
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院			-	-	-	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
Kowloon Hospital 九龍醫院			259	58	-	-	105	-	-	10	-	425	-	360	118	-	-	-	-	-	-	-	-	1,335
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	920	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	920
Kwong Wah Hospital 廣華醫院			417	272	9	-	96	141	81	85	54	-	-	-	-	-	-	13	6	-	19	13	-	1,206
MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	110
North District Hospital 北區醫院			272	174	-	-	86	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	4	-	4	26	-	599
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院			147	47	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	29	-	-	-	10	-	-	236
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院			473	188	17	15	148	107	36	54	31	400	-	-	-	-	56	-	22	8	40	30	8	1,633
Pok Oi Hospital 博愛醫院			187	75	1	2	55	21	-	-	-	-	-	-	135	-	-	11	-	40	-	-	-	527
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院			349	257	19	26	126	171	68	99	82	-	-	-	-	-	116	-	22	6	40	86	11	1,478
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院			713	215	-	-	110	155	40	130	46	-	-	-	138	73	-	32	8	32	11	28	-	1,731
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院			624	363	13	8	163	159	58	114	83	-	-	-	-	-	92	-	21	15	45	85	-	1,843
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院			388	496	13	9	159	164	68	134	69	82	-	-	-	-	30	-	20	8	20	38	-	1,698
Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院			321	91	-	-	33	-	-	-	-	-	-	-	156	-	18	6	-	-	2	6	-	633
Shatin Hospital 沙田醫院			233	75	-	-	-	-	-	-	-	144	-	-	51	-	50	-	-	-	-	-	-	553
Siu Lam Hospital 小欖醫院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500

Table 8.1.a Number of Hospital Beds at Hospital Authority Institutions by Specialty and Institution as at 31 March 2013 (Cont'd)

表 8.1.a 截至二零一三年三月三十一日按專科及機構在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目 (續)

Institution 機構	Specialty <sup>(1)</sup> 專科 <sup>(1)</sup>	Specialty <sup>(1)</sup> 專科 <sup>(1)</sup>																				
		Medicine <sup>(2)</sup> 內科 <sup>(2)</sup>	Surgery <sup>(3)</sup> 外科 <sup>(3)</sup>	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒室深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養院	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Care Unit <sup>(4)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(4)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others/ Unclassified <sup>(5)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(5)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Hospital Authority institutions 醫院管理局轄下機構																						
St. John Hospital 長洲醫院		28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59	-	-	-	-	-	-	-	8
Tai Po Hospital 大埔醫院		235	-	-	-	166	-	-	-	-	360	-	-	231	-	-	-	-	-	-	-	99
The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院		-	-	-	-	87	-	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
Tsan Yuk Hospital 贊育醫院		-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院		221	117	4	2	87	41	-	39	-	-	-	-	-	-	-	10	2	-	-	20	54
Tuen Mun Hospital 屯門醫院		773	243	19	24	225	98	50	84	44	20	-	-	-	48	43	26	8	30	37	12	1,78
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院		36	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	198	12	-	-	-	-	-	-	-	27
Tung Wah Hospital 東華醫院		218	249	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70	-	-	-	-	-	-	-	55
Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院		68	-	-	-	88	-	-	-	-	-	-	36	80	-	-	-	-	-	-	-	27
Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院		228	20	-	-	15	-	-	-	-	-	-	90	132	-	26	-	-	-	-	-	51
United Christian Hospital 基督教聯合醫院		505	217	12	10	169	120	45	73	45	80	-	42	-	2	20	20	7	-	6	30	1,40
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	160	-	-	-	-	-	-	-	16
Yan Chai Hospital 仁濟醫院		283	170	20	-	107	-	-	57	-	-	-	75	38	-	-	10	4	32	-	4	80
Total 合計		8,396	3,472	164	228	2,310	1,287	466	1,078	462	3,607	660	980	2,041	417	375	255	92	339	356	168	27,15

Notes: (1) With effective from 1 Apr 2007, the private specialty in the hospitals of Hospital Authority has been phased out. The corresponding beds were re-distributed to respective specialties as far as practicable.

For those private beds that were of 'unclassified' specialty, they were put under 'Others / Unclassified' category.

(2) Medicine include Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

(3) Surgery include General Surgery, Paediatric Surgery, Plastic Surgery, Urology, Cardiothoracic Surgery and Neurosurgery.

(4) Exclude Intensive Care / High Dependency beds managed by other specialties, which are grouped under their respective specialties.

(5) Other/Unclassified specialties include Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.

註釋: (1) 由二零零七年四月一日起, 醫院管理局轄下醫院的私家專科已被取消。其相關的病床已重新分配於盡量合適的專科。屬「未分類」專科的私家病床, 則被配置於「其他 / 未分類」專科下。

(2) 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科、感染及傳染病科, 但不包括心臟深切治療部。

(3) 外科包括外科、小兒外科、整形外科、泌尿外科、心胸肺外科及神經外科。

(4) 不包括其他專科管理的深切治療 / 加護病床, 這些病床則歸納於各自的專科。

(5) 其他 / 未分類的專科包括麻醉科、牙科、留宿病房及其他。

**Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2012**

**表 8.1.b 截至二零一二年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目**

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine <sup>(1)</sup> 內科 <sup>(1)</sup>	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit <sup>(2)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(2)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified <sup>(3)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(3)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
<b>Government institutions 政府機構</b>																				
Correctional Services Department 懲教署		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	822	822
<b>Nursing Homes # 護養院 #</b>																				
Alice Ho Miu Ling Nethersole Nursing Home 雅麗氏何妙齡那打素護養院	238	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	238
Au Tau Youth Centre 凹頭青少年中心	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-	20
Buddhist Li Chong Yuet Ming Nursing Home for the Elderly 佛教李莊月明護養院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	259	-	259
Caritas Evergreen Home 明愛恩翠苑	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	135	-	135
Caritas Wong Yiu Nam Centre 明愛黃耀南中心	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	-	28
ELCHK, Grace Court 基督教香港信義會恩頤居	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	72	-	-	-	-	-	-	-	72
Evergreen Nursing Home Cum Day Care Centre 松悅園耆欣護養院暨日間護理中心	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	-	-	-	100
Fung Kai Care And Attention Home for the Elderly - C&A Section 鳳溪護理安老院 - 護理部	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45	-	45
General Eye and Low Vision Centre 普通眼科及低視能中心	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2
Grace Nursing Home (Tak Tin) 頌恩護理院 (德田)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51	-	-	-	-	-	-	-	-	51
Haven of Hope Holistic Care Centre 靈實寧養院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	-	-	25	-	-	-	-	-	50
Haven of Hope Nursing Home 靈實護養院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	270	-	270

**Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2012 (Cont'd)**

**表 8.1.b 截至二零一二年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)**

Institution 機構		Specialty 專科	Medicine <sup>(1)</sup> 內科 <sup>(1)</sup>	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit <sup>(2)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(2)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified <sup>(3)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(3)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes # 護養院 #																					
Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home 靈實司務道護養院			90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
Home of Loving Faithfulness 可愛忠實之家			-	-	-	-	-	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun 香港基督教服務處賽馬會日出山莊			-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-	32
Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(賽馬會洗腎中心)			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	-	14
Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(九龍城洗腎中心)			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	10
Hong Kong Renal Centre Limited 香港洗腎中心有限公司			15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home 香港聖公會護養院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	280	-	280
Integrated Dialysis Facilities (HK) Limited 香港綜合腎科中心			6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
L.K.E.C. & Research Foundation Chan Wong Sau Wah Memorial Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金陳黃秀華紀念洗腎中心			14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
Lions Kidney Educational Centre & Research Foundation Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金洗腎中心			17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
Lock Tao Nursing Home 樂道健康院			6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
Oasis Nursing Home 紫雲間沁怡護養院			142	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	142
Po Leung Kuk Comfort Court for the Senior 保良局樂安居			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	216	-	216

**Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2012 (Cont'd)**

表 8.1.b 截至二零一二年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine <sup>(1)</sup> 內科 <sup>(1)</sup>	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit <sup>(2)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(2)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified <sup>(3)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(3)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes # 護養院 #																				
Po Leung Kuk Eco-Home for the Senior 保良局癸未年樂頤居		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70	-	70
Po Leung Kuk Kwai Chung Home for the Elderly 保良局葵涌護老院		81	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	81
Po Leung Kuk Kwok Law Kwai Chun Home for the Elderly 保良局郭羅桂珍護老院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56	-	56
Po Leung Kuk Merry Court for the Senior 保良局王午年耆樂居		133	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	133
Po Leung Kuk Tai Kok Tsui Home for the Elderly cum Cherish Day Care Centre for the Elderly 保良局大角咀護老院暨耆頤長者日間護理中心		82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	82
Po Leung Kuk Tin Yan Home for the Elderly cum Green Joy Day Care Centre for the Elderly 保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73	-	73
Po Leung Kuk Tung Chung Home for the Elderly 保良局東涌護老院		105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	105
Pok Oi Hospital Tuen Mun Nursing Home 博愛醫院屯門護養院		216	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	216
Power of Love Centaline Charity Fund Dialysis Centre Limited 愛心力量中原慈善基金洗腎中心有限公司		21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
Scenic Resort (Nursing Home) 雅明灣畔護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	84	-	84
Shek Kwu Chau Treatment & Rehabilitation Centre 石鼓洲康復院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	260	-	-	-	-	-	-	-	-	260
Sister Aquinas Memorial Women's Treatment Centre 區貴雅修女紀念婦女康復中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	-	-	-	10	-	42
The Hong Kong Anti-Cancer Society Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre 香港防癌會賽馬會癌症康復中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	25	-	25	-	-	-	-	-	74
True Light Home for the Aged 真光護老之家		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-	-	-	-	21

**Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2012 (Cont'd)**

**表 8.1.b 截至二零一二年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)**

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine <sup>(1)</sup> 內科 <sup>(1)</sup>	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit <sup>(2)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(2)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified <sup>(3)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(3)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes # 護養院 #																				
T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly 東華三院香港西區婦女福利會護養安老院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-	-	-	-	77
Tung Wah Group of Hospitals Haemodialysis Centre 東華三院血液透析中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	6
Tung Wah Group of Hospitals Willow Lodge 東華三院翠柳頤庭		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90	-	90
United Christian Nethersole Care Home 基督教聯合那打素護康院		150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	150
Wanchai Nursing Home 灣仔指導所		-	6	-	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
Yan Chai Hospital Au Yeung Sum Memorial Elderly Home Cum Day Care Unit 仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨日間護理中心		65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65
Yan Chai Hospital Lee Wai Siu Kee Elderly Home 仁濟醫院李衛少琦安老院		101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	101
Yan Chai Nursing Home 仁濟護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	316	-	316
Yuen Yuen Nursing Home (Sau Mau Ping Estate) 圓玄護養院(秀茂坪邨)		111	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	111
Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Lei Muk Shue Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(梨木樹邨)		90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Shun Lee Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(順利邨)		89	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	89
Total 合計		1,772	6	-	15	-	-	-	-	25	621	118	-	50	-	-	-	1,964	-	4,571



**Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2012 (Cont'd)**

**表 8.1.b 截至二零一二年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)**

Institution 機構	Specialty 專科				Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit <sup>(2)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(2)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified <sup>(3)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(3)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
	Medicine <sup>(1)</sup> 內科 <sup>(1)</sup>	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科															
<b>Private Hospitals # 私家醫院 #</b>																			
Canossa Hospital (Caritas) 嘉諾撒醫院	18	25	-	31	34	11	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	54	-	177
Evangel Hospital 播道醫院	← 60 →				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60
Hong Kong Adventist Hospital 香港安醫院	26	38	-	21	24	10	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-	19	-	146
Hong Kong Baptist Hospital 香港浸信會醫院	250	184	-	153	125	42	28	-	-	-	-	-	-	9	-	-	55	-	846
Hong Kong Sanatorium & Hospital, Limited 香港養和醫院有限公司	← 310 →				45	35	7	-	-	-	-	-	-	22	-	-	-	-	464
Matilda & War Memorial Hospital 明德國際醫院	← 28 →				22	23	-	4	-	-	-	-	-	2	-	-	20	-	99
Precious Blood Hospital (Caritas) 寶血醫院 (明愛)	78	-	-	37	45	9	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	173
Shatin International Medical Centre Union Hospital 沙田國際醫務中心仁安醫院	65	← 74 →				116	100	46	6	-	-	-	-	4	-	← 7 →			418
St. Paul's Hospital 聖保祿醫院	48	120	24	75	51	20	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-	36	-	380
St. Teresa's Hospital 聖德肋撒醫院	257	301	-	104	124	89	2	-	-	-	-	-	-	12	-	-	207	-	1,096

**Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2012 (Cont'd)**

**表 8.1.b 截至二零一二年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)**

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine <sup>(1)</sup> 內科 <sup>(1)</sup>	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit <sup>(2)</sup> 深切治療部 / 加護病房 <sup>(2)</sup>	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified <sup>(3)</sup> 其他 / 未分類 <sup>(3)</sup>	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Tsuen Wan Adventist Hospital 荃灣港安醫院		33	34	-	35	40	28	1	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	17
Total 合計		← 2,612 →				611	290	52	-	-	-	-	-	-	70	-	← 398 →		-	4,033

Notes: (1) Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine and Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

(2) Exclude Intensive Care / High Dependency beds managed by other specialties, which are grouped under their respective specialties.

(3) Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and others.

# Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap.165).

Source: Department of Health.

註釋：(1) 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科及傳染病醫學，但不包括心臟深切治療部。

(2) 不包括其他專科管理的深切治療 / 加護病床，這些病床則歸納於各自的專科。

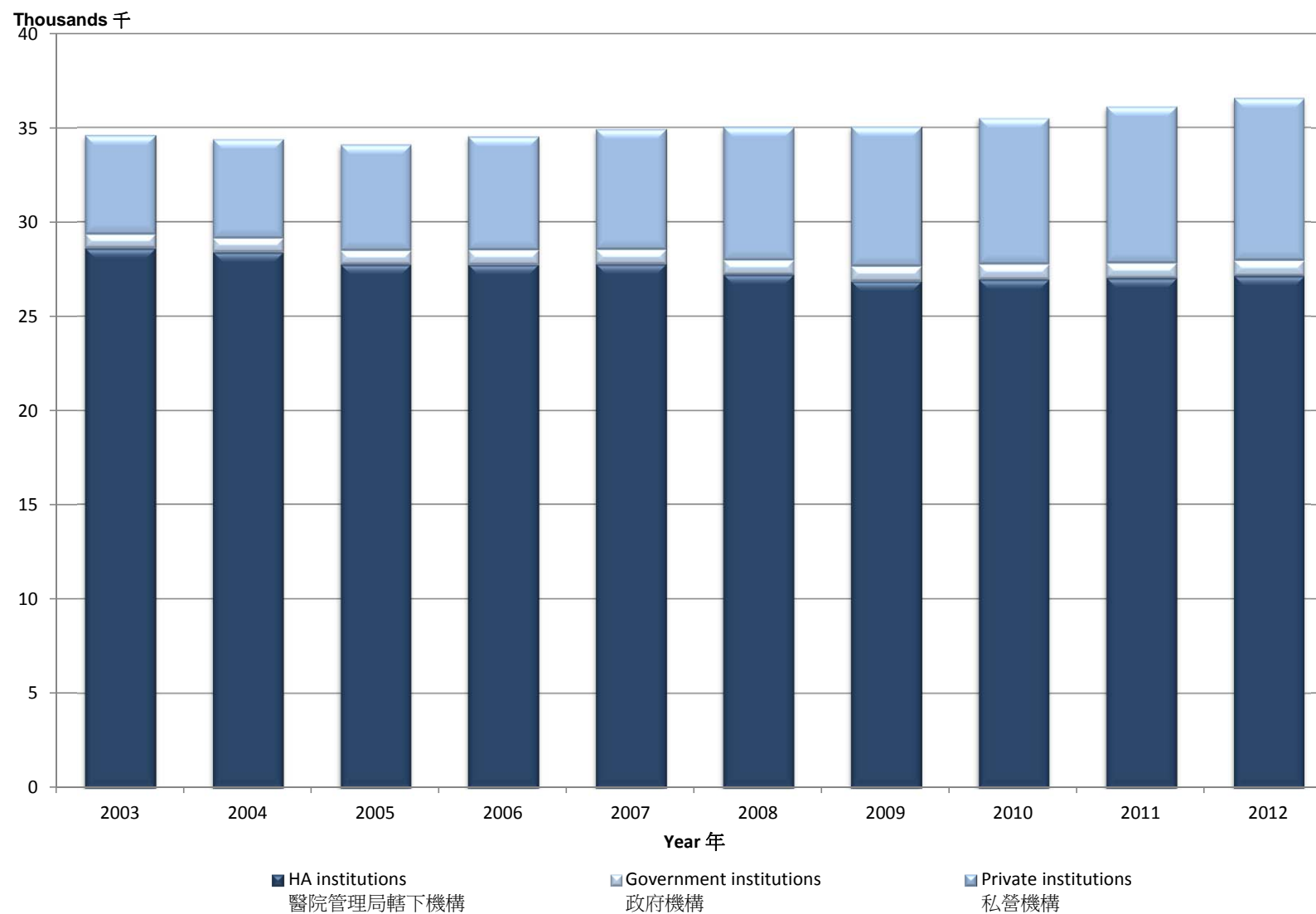
(3) 包括麻醉科、牙科、羈留病房及其他。

# 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)獲發牌的機構。

資料來源：衛生署。

Chart 8.a Number of Hospital Beds 2003 to 2012 (as at 31 December)

圖 8.a 二零零三年至二零一二年醫院病床數目 (截至十二月三十一日)



Source: Department of Health.  
Hospital Authority.

資料來源: 衛生署。  
醫院管理局。

Table 8.2 Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013

表 8.2 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Clinical service 臨床服務																					Allied health service 專職醫療服務													
			Doctor Consultation 醫生診症																					Nurse Clinic 護士診所	Podiatry 足科治療	Dietetics 營養師/飲食	Medical Social Work 醫療社會工作	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetic & Orthotic 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專業醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心臟胸外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Community Medicine 社會醫學	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 殘智科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-speciality 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學														Others 其他
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 香島角慈氏護養院																																			
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	√	√		√	√	√	√	√	√	√	√								√	√	√	√	√	√	√										
		Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	√																																		
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	√	√							√	√			√									√	√	√	√	√									
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心																						√	√												
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院									√														√	√											
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	√								√		√						√					√	√	√	√	√	√				√	√			
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院					√				√										√	√			√	√	√	√	√			√	√				
	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	√								√												√					√									
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	√									√		√							√			√			√					√					
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	√			√					√														√	√	√	√	√								
		David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心									√					√									√	√		√									
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		√		√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√				
		Tung Wah Hospital 東華醫院	√	√								√										√							√								
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	√	√								√										√									√						
TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院						√	√	√														√			√											
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院								√	√			√								√			√	√	√										
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院										√														√						√	√				
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	√				√				√				√			√						√	√	√	√	√	√								
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	√																																		
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√				
		Yau Ma Tei Jockey Club Clinic 油麻地賽馬會診所	√																																		
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	√									√																√				√					
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心																√							√	√											

Table 8.2 Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013 (Cont'd)

表 8.2 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的 醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Clinical service 臨床服務																					Allied health service 專職醫療服務												
			Doctor Consultation 醫生診症																					Podiatry 足病治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work 醫療社會工作	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetic & Orthotic 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專業醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸腔外科	Neurosurgery 神經外科	Pædiatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Community Medicine 社會醫學	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學													Others 其他
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	√											√										√			√	√	√		√	√				
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	√	√			√	√	√	√	√	√									√	√		√			√	√	√	√	√			√	√	√
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	√	√		√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√			√	√		√		√			√	√	√	√	√			√	√	√
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心														√				√							√				√					
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	√	√			√			√		√	√		√	√			√	√			√		√		√	√	√	√	√				√	√
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心														√											√	√			√					
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所															√													√						
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院															√										√	√			√					
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心															√							√		√	√			√						
	Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心															√							√		√	√		√	√							
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	√	√		√	√	√	√	√		√	√						√	√	√		√		√	√	√	√	√	√			√			
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	√	√			√			√	√	√	√		√	√					√				√		√	√	√	√						
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	√	√		√	√	√	√	√	√		√							√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√				
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院																		√	√	√														
YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	√	√			√			√		√	√							√					√	√	√	√	√	√				√			
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	√	√			√			√	√	√	√		√				√	√	√		√	√	√	√	√	√	√	√	√		√	√	√	
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心													√											√										
	NDH	North District Hospital 北區醫院	√	√		√	√			√	√	√			√	√				√	√		√	√	√	√	√	√	√	√	√					
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√		√					√	√		√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院																								√	√	√								
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	√	√		√							√	√	√	√									√	√	√	√								
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院									√					√																				

Table 8.2 Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013 (Cont'd)

表 8.2 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Clinical service 臨床服務																								Allied health service 專職醫療服務																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
			Doctor Consultation 醫生診症																								Nurse Clinic 護士診所	Podiatry 足科治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work 醫務社會工作	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetic & Orthotic 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專業醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Community Medicine 社會醫學	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-speciality 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學	Others 其他																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院														√								√																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						

Notes: √ = Services available

Ear, Nose and Throat service at Princess Margaret Hospital was closed wef October 2012.

Neurosurgery service at Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital was closed wef July 2012.

Neurosurgery service at Pok Oi Hospital was closed wef October 2012.

Clinical Psychology service at Ruttenjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital commenced in May 2012.

Clinical Psychology service at David Trench Rehabilitation Centre commenced in July 2012.

Clinical Psychology service at Tung Wah Hospital commenced in December 2012.

Dietetics and medical social work services at Kwai Chung Hospital was closed wef October 2012.

Optometry service at Yan Chai Hospital was closed wef October 2012.

Clinical Psychology service at North District Hospital commenced in July 2012.

Dietetics and physiotherapy services at Madam Yung Fung Shee Health Centre was closed wef April 2012.

Dietetics and physiotherapy services at Yan Oi General Outpatient Clinic was closed wef April 2012.

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: √ = 提供服務。

瑪嘉烈醫院的耳鼻喉科服務於二零一二年十月停止。

雅麗氏何妙齡那打素醫院的神經外科服務於二零一二年七月停止。

博愛醫院的神經外科服務於二零一二年十月停止。

律敦治醫院及邵筆堅醫院的臨床心理服務於二零一二年五月開始啟用。

戴麟趾康復中心的臨床心理服務於二零一二年七月開始啟用。

東華醫院的臨床心理服務於二零一二年十二月開始啟用。

葵涌醫院的營養膳食及醫務社會工作服務於二零一二年十月停止。

仁濟醫院的視光學服務於二零一二年十月停止。

北區醫院的臨床心理服務於二零一二年七月開始啟用。

容鳳書健康中心的營養膳食及物理治療服務於二零一二年四月停止。

仁愛普通科門診診所的營養膳食及物理治療服務於二零一二年四月停止。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013**

**表 8.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基健服務**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門 診	
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Anne Black General Out-patient Clinic 柏立基夫人普通科門診診所	√	√			
		Chai Wan General Out-patient Clinic 柴灣普通科門診診所	√	√			√
		North Lamma General Out-patient Clinic 北南丫普通科門診診所	√	√			
		Peng Chau General Out-patient Clinic 坪洲普通科門診診所	√	√			
		Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	√	√			√
		Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 筲箕灣賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	
		Sok Kwu Wan General Out-patient Clinic 索罟灣普通科門診診所	√	√			
		Stanley General Out-patient Clinic 赤柱普通科門診診所		√			
		Wan Tsui General Out-patient Clinic 環翠普通科門診診所	√	√			
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心					√
		Violet Peel General Out-patient Clinic 貝夫人普通科門診診所	√	√	√	√	
	SJH	St. John Hospital General Out-patient Clinic 長洲醫院普通科門診診所	√	√			
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital GOPD 東華東院普通科門診部	√	√			
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Aberdeen Jockey Club General Out-patient Clinic 香港仔賽馬會普通科門診診所	√	√	√		√
		Ap Lei Chau General Out-patient Clinic 鴨脷洲普通科門診診所	√	√			
		Central District Health Centre General Out-patient Clinic 中區健康院普通科門診診所	√	√			
		Kennedy Town Jockey Club General Out-patient Clinic 堅尼地城賽馬會普通科門診診所	√	√			
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院					√
		Sai Ying Pun Jockey Club General Out-patient Clinic 西營盤賽馬會普通科門診診所	√	√	√		√
	TWH	Tung Wah Hospital GOPC 東華醫院普通科門診診所	√	√			

**Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013 (Cont'd)**

**表 8.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基健服務(續)**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門 診	
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital General Out-patient Clinic 香港佛教醫院普通科門診診所	√	√			
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	√	√	√		√
		Hung Hom Clinic 紅磡診所	√	√			
		Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	√	√			
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院					√
		Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic 順德聯誼會梁錫琚診所	√	√			√
		Yau Ma Tei Jockey Club General Out-patient Clinic 油麻地賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	√
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Mona Fong General Out-patient Clinic 方逸華普通科門診診所	√	√			
		Tseung Kwan O (Po Ning Road) General Out-patient Clinic 將軍澳(寶寧路)普通科門診診所	√	√	√		
		Tseung Kwan O Jockey Club General Out-patient Clinic 將軍澳賽馬會普通科門診診所	√	√			√
	UCH	Kowloon Bay Health Centre General Out-patient Clinic 九龍灣健康中心普通科門診診所	√	√			√
		Kwun Tong Jockey Club Health Centre General Out-patient Clinic 觀塘賽馬會健康院普通科門診診所	√	√	√	√	
		Lam Tin Polyclinic General Out-patient Clinic 藍田分科診所普通科門診診所	√	√			√
		Ngau Tau Kok Jockey Club General Out-patient Clinic 牛頭角賽馬會普通科門診診所	√	√			
		Shun Lee General Out-patient Clinic 順利普通科門診診所	√	√			
		United Christian Hospital 基督教聯合醫院					√



Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013 (Cont'd)

表 8.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基健服務(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門 診	
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre General Practice Clinic 明愛醫院全科門診	√	√			√
		Cheung Sha Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 長沙灣賽馬會普通科門診診所	√	√	√		√
		Nam Shan General Out-patient Clinic 南山普通科門診診所	√	√			
		Shek Kip Mei General Out-patient Clinic 石硤尾普通科門診診所	√	√			
		West Kowloon General Out-patient Clinic 西九龍普通科門診診所	√	√			√
	KWH	Kwong Wah Hospital GOPD 廣華醫院全科門診部	√	√	√		√
		Li Po Chun General Out-patient Clinic 李寶椿普通科門診診所	√	√	√		
	OLM	East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所	√	√			√
		Our Lady of Maryknoll Hospital Family Medicine Clinic 聖母醫院家庭醫學診所	√	√	√	√	√
		Robert Black General Out-patient Clinic 柏立基普通科門診診所	√	√	√	√	
		Wang Tau Hom Jockey Club General Out-patient Clinic 橫頭磡賽馬會普通科門診診所	√	√			
		Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜普通科門診診所	√	√			
	PMH	Ha Kwai Chung General Out-patient Clinic 下葵涌普通科門診診所	√	√			√
		Mui Wo General Out-patient Clinic 梅窩普通科門診診所	√	√			
		North Kwai Chung General Out-patient Clinic 北葵涌普通科門診診所	√	√	√		
		South Kwai Chung Jockey Club General Out-patient Clinic 南葵涌賽馬會普通科門診診所	√	√			
		Tai O Jockey Club General Out-patient Clinic 大澳賽馬會普通科門診診所	√	√		√	
		Tsing Yi Cheung Hong General Out-patient Clinic 青衣長康普通科門診診所	√	√	√		
		Tsing Yi Town General Out-patient Clinic 青衣市區普通科門診診所	√	√			
		Tung Chung General Out-patient Clinic 東涌普通科門診診所	√	√	√		√
	YCH	Lady Trench General Out-patient Clinic 戴麟趾夫人普通科門診診所	√	√	√	√	√
		Mrs Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜夫人普通科門診診所	√	√			
		Yan Chai Hospital General Practice Clinic 仁濟醫院全科診所	√	√			√

Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013 (Cont'd)

表 8.3 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基礎服務(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門診	
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Tai Po Jockey Club General Out-patient Clinic 大埔賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	
		Wong Siu Ching Family Medicine Centre 王少清家庭醫學中心	√	√			√
	NDH	Fanling Family Medicine Centre 粉嶺家庭醫學中心	√	√			√
		Ho Tung Dispensary 何東醫局	√				
		Sha Tau Kok General Out-patient Clinic 沙頭角普通科門診診所	√	√			
		Shek Wu Hui Jockey Club General Out-patient Clinic 石湖墟賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	
		Ta Kwu Ling General Out-patient Clinic 打鼓嶺普通科門診診所	√	√			
	PWH	Lek Yuen General Out-patient Clinic 瀝源普通科門診診所	√	√	√	√	
		Ma On Shan Family Medicine Centre 馬鞍山家庭醫學中心	√	√	√		
		Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院					√
		Shatin (Tai Wai) General Out-patient Clinic 沙田（大圍）普通科門診診所	√	√			
		Yuen Chau Kok General Out-patient Clinic 圓洲角普通科門診診所	√	√			
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院					√
	TMH	Kam Tin Clinic 錦田診所	√				
		Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	√	√			√
		Tin Shui Wai (Tin Yip Road) Community Health Centre 天水圍(天業路)社區健康中心	√	√			
		Tin Shui Wai Health Centre (Tin Shui Road) 天水圍健康中心(天瑞路)	√	√	√		
		Tuen Mun Clinic 屯門診所	√	√	√	√	
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院					√
		Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	√	√			
		Yan Oi General Out-patient Clinic 仁愛普通科門診診所	√	√			√
		Yuen Long Jockey Club Health Centre 元朗賽馬會健康院	√	√	√	√	
Number of institutions providing the services 提供服務的機構數目		73	72	24	13	31	

Notes: √ = Services available

Opening sessions of General Out-patient (GOP) Clinics refer to clinics with doctor consultation only, it excludes nurse clinics in GOP setting and related healthcare reform initiative programmes in primary care.

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: √ = 提供服務。

普通科門診的應診時段只包括由醫生應診的診所，當中並不包括普通科護士診所，及醫療改革服務計劃內的基層醫療服務。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

**Table 8.4 Number of Places for Day Rehabilitation Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013**

表 8.4 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的日間康復服務名額數目

**(a) Psychiatric Day Hospital 精神科日間醫院**

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of places 名額數目
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	90
		<b>Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計</b>	<b>90</b>
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	71
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	18
		<b>Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計</b>	<b>89</b>
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	42
		<b>Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計</b>	<b>42</b>
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	81
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	55
		<b>Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計</b>	<b>136</b>
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	55
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	133
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	90
		Yau Matei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	25
		<b>Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計</b>	<b>303</b>
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	15
	NDH	North District Hospital 北區醫院	60
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	80
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	30
		<b>New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計</b>	<b>185</b>
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	40
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	4
		<b>New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計</b>	<b>44</b>
<b>Overall HA 醫院管理局總計</b>			<b>889</b>

Note: \* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: \* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 8.4 Number of Places for Day Rehabilitation Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2013 (Cont'd)

表 8.4 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的日間康復服務名額數目(續)

## (b) Geriatric Day Hospital 老人科日間醫院

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of places 名額數目
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	77
	RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	63
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	12
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		152
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	26
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	36
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		62
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	13
	QEH	Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	52
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		65
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	30
	UCH	Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	100
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		130
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	60
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	40
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	60
	WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	50
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	20
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		230
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	50
	NDH	North District Hospital 北區醫院	50
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	60
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		160
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	70
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		70
Overall HA 醫院管理局總計			869

Notes: Include places under Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (IDSP).

\* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：包括長者離院綜合支援計劃名額。

\* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

# Appendix

## 附錄



## Hospital Authority Hospital / Institution List (as at 31 March 2013)

醫院管理局醫院/機構目錄 (截至二零一三年三月三十一日)

### Appendix 1 附錄 1

Hospital / Clinic 醫院/診所	Cluster 醫院聯網
Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
St. John Hospital 長洲醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Grantham Hospital 葛量洪醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Hospital 東華醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網

## Hospital Authority Hospital / Institution List (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局醫院/機構目錄 (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 1 附錄 1

Hospital / Clinic 醫院/診所	Cluster 醫院聯網
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Kowloon Hospital 九龍醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service 香港紅十字會輸血服務中心	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Caritas Medical Centre 明愛醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網



## Hospital Authority Hospital / Institution List (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局醫院/機構目錄 (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 1 附錄 1

Hospital / Clinic 醫院/診所	Cluster 醫院聯網
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
North District Hospital 北區醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Shatin Hospital 沙田醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Tai Po Hospital 大埔醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Castle Peak Hospital 青山醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Pok Oi Hospital 博愛醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Siu Lam Hospital 小欖醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網

# Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List\* (as at 31 March 2013)

醫院管理局專科門診診所目錄\* (截至二零一三年三月三十一日)

## Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital 律敦治醫院及鄧肇堅醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
St. John Hospital 長洲醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Grantham Hospital 葛量洪醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Hospital 東華醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網

## Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List\* (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局專科門診診所目錄\* (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Kowloon Hospital 九龍醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	KE Cluster 九龍東醫院聯網

## Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List\* (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局專科門診診所目錄\* (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Caritas Medical Centre 明愛醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	KW Cluster 九龍西醫院聯網

## Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List\* (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局專科門診診所目錄\* (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
North District Hospital 北區醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Shatin Hospital 沙田醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Tai Po Hospital 大埔醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Castle Peak Hospital 青山醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Pok Oi Hospital 博愛醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網

Notes: \* Include clinics providing Clinical Specialist and Allied Health Services.

註釋：\*包括提供臨床專科及專職醫療服務的診所。

## Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2013)

醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一三年三月三十一日)

### Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診診所	Cluster 醫院聯網
Anne Black General Out-patient Clinic 柏立基夫人普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Chai Wan General Out-patient Clinic 柴灣普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
North Lamma General Out-patient Clinic 北南丫普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Peng Chau General Out-patient Clinic 坪洲普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 筲箕灣賽馬會普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Sok Kwu Wan General Out-patient Clinic 索罟灣普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
St. John Hospital General Out-patient Clinic 長洲醫院普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Stanley General Out-patient Clinic 赤柱普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tung Wah Eastern Hospital GOPD 東華東院普通科門診部	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Violet Peel General Out-patient Clinic 貝夫人普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Wan Tsui General Out-patient Clinic 環翠普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Aberdeen Jockey Club General Out-patient Clinic 香港仔賽馬會普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Ap Lei Chau General Out-patient Clinic 鴨脷洲普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Central District Health Centre General Out-patient Clinic 中區健康院普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Kennedy Town Jockey Club General Out-patient Clinic 堅尼地城賽馬會普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Sai Ying Pun Jockey Club General Out-patient Clinic 西營盤賽馬會普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Hospital General Out-patient Clinic 東華醫院普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網

## Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診診所	Cluster 醫院聯網
Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Buddhist Hospital General Out-patient Clinic 香港佛教醫院普通科門診診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hung Hom Clinic 紅磡診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic 順德聯誼會梁銑珪診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Yau Ma Tei Jockey Club General Out-patient Clinic 油麻地賽馬會普通科門診診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Kowloon Bay Health Centre General Out-patient Clinic 九龍灣健康中心普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Kwun Tong Jockey Club Health Centre General Out-patient Clinic 觀塘賽馬會健康院普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Lam Tin Polyclinic General Out-patient Clinic 藍田分科診所普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Mona Fong General Out-patient Clinic 方逸華普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Ngau Tau Kok Jockey Club General Out-patient Clinic 牛頭角賽馬會普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Shun Lee General Out-patient Clinic 順利普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O (Po Ning Road) General Out-patient Clinic 將軍澳(寶寧路)普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O Jockey Club General Out-patient Clinic 將軍澳賽馬會普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Caritas Medical Centre General Practice Clinic 明愛醫院全科門診	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Cheung Sha Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 長沙灣賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Ha Kwai Chung General Out-patient Clinic 下葵涌普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwong Wah Hospital GOPD 廣華醫院全科門診部	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Lady Trench General Out-patient Clinic 戴麟趾夫人普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網

## Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診診所	Cluster 醫院聯網
Li Po Chun General Out-patient Clinic 李寶椿普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Mrs Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜夫人普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Mui Wo General Out-patient Clinic 梅窩普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Nam Shan General Out-patient Clinic 南山普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
North Kwai Chung General Out-patient Clinic 北葵涌普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Our Lady of Maryknoll Hospital Family Medicine Clinic 聖母醫院家庭醫學診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Robert Black General Out-patient Clinic 柏立基普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Shek Kip Mei General Out-patient Clinic 石硤尾普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
South Kwai Chung Jockey Club General Out-patient Clinic 南葵涌賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tai O Jockey Club General Out-patient Clinic 大澳賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tsing Yi Cheung Hong General Out-patient Clinic 青衣長康普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tsing Yi Town General Out-patient Clinic 青衣市區普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tung Chung General Out-patient Clinic 東涌普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Wang Tau Hom Jockey Club General Out-patient Clinic 橫頭磡賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
West Kowloon General Out-patient Clinic 西九龍普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Yan Chai Hospital General Practice Clinic 仁濟醫院全科診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網



## Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2013) (Cont'd)

醫院管理局普通科門診所目錄 (截至二零一三年三月三十一日) (續)

### Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診所	Cluster 醫院聯網
Fanling Family Medicine Centre 粉嶺家庭醫學中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Ho Tung Dispensary 何東醫局	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Lek Yuen General Out-patient Clinic 瀝源普通科門診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Ma On Shan Family Medicine Centre 馬鞍山家庭醫學中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Sha Tau Kok General Out-patient Clinic 沙頭角普通科門診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Shatin (Tai Wai) General Out-patient Clinic 沙田(大圍)普通科門診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Shek Wu Hui Jockey Club General Out-patient Clinic 石湖墟賽馬會普通科門診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Ta Kwu Ling General Out-patient Clinic 打鼓嶺普通科門診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Tai Po Jockey Club General Out-patient Clinic 大埔賽馬會普通科門診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Wong Siu Ching Family Medicine Centre 王少清家庭醫學中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Yuen Chau Kok General Out-patient Clinic 圓洲角普通科門診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Kam Tin Clinic 錦田診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tin Shui Wai (Tin Yip Road) Community Health Centre 天水圍(天業路)社區健康中心	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tin Shui Wai Health Centre (Tin Shui Road) 天水圍健康中心(天瑞路)	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Clinic 屯門診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Yan Oi General Out-patient Clinic 仁愛普通科門診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Yuen Long Jockey Club Health Centre 元朗賽馬會健康院	NTW Cluster 新界西醫院聯網

## Abbreviation List for Hospitals / Institutions

### 醫院/機構簡稱及中英對照表

#### Appendix 4 附錄4

Abbreviation 簡稱	Hospital / Institution	醫院/機構
AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital	雅麗氏何妙齡那打素醫院
BBH	Bradbury Hospice	白普理寧養中心
BH	Hong Kong Buddhist Hospital	香港佛教醫院
BTS	Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service	香港紅十字會輸血服務中心
CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok	春磡角慈氏護養院
CMC	Caritas Medical Centre	明愛醫院
CPH	Castle Peak Hospital	青山醫院
DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay	大口環根德公爵夫人兒童醫院
FYK	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital	東華三院馮堯敬醫院
GH	Grantham Hospital	葛量洪醫院
HHH	Haven of Hope Hospital	靈實醫院
HKE	Hong Kong Eye Hospital	香港眼科醫院
KCH	Kwai Chung Hospital	葵涌醫院
KH	Kowloon Hospital	九龍醫院
KWH	Kwong Wah Hospital	廣華醫院
MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre	麥理浩復康院
NDH	North District Hospital	北區醫院
OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital	聖母醫院
PMH	Princess Margaret Hospital	瑪嘉烈醫院
POH	Pok Oi Hospital	博愛醫院
PWH	Prince of Wales Hospital	威爾斯親王醫院
PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	東區尤德夫人那打素醫院
QEH	Queen Elizabeth Hospital	伊利沙伯醫院
QMH	Queen Mary Hospital	瑪麗醫院
RC	Rehabaid Centre	復康專科及資源中心
RHTSK	Ruttonjee Hospital and Tang Shiu Kin Hospital	律敦治醫院及鄧肇堅醫院
SCH	Cheshire Home, Shatin	沙田慈氏護養院
SH	Shatin Hospital	沙田醫院
SJH	St. John Hospital	長洲醫院
SLH	Siu Lam Hospital	小欖醫院
TKOH	Tseung Kwan O Hospital	將軍澳醫院
TMH	Tuen Mun Hospital	屯門醫院
TPH	Tai Po Hospital	大埔醫院

## Abbreviation List for Hospitals / Institutions (Cont'd)

### 醫院/機構簡稱及中英對照表 (續)

#### Appendix 4 附錄4

Abbreviation 簡稱	Hospital / Institution	醫院/機構
TWEH	Tung Wah Eastern Hospital	東華東院
TWH	Tung Wah Hospital	東華醫院
TYH	Tsan Yuk Hospital	贊育醫院
UCH	United Christian Hospital	基督教聯合醫院
WCH	Wong Chuk Hang Hospital	黃竹坑醫院
WTS	Tung Wah Group of Hospitals Wong Tai Sin Hospital	東華三院黃大仙醫院
YCH	Yan Chai Hospital	仁濟醫院



醫院管理局

HOSPITAL  
AUTHORITY

**We welcome your suggestions on the Hospital Authority Statistical Report.**

**Please forward your suggestions to :**

我們熱切期待您們的建議，請把意見轉遞至：

**Statistics and Workforce Planning  
Department  
Strategy & Planning Division  
Hospital Authority  
Hospital Authority Building  
147B Argyle Street  
Kowloon, Hong Kong**

**Facsimile: (852) 2895 2167  
E-mail: [webmaster@ha.org.hk](mailto:webmaster@ha.org.hk)  
HA Webpage: <http://www.ha.org.hk>**

**香港九龍亞皆老街147B號  
醫院管理局大樓  
醫院管理局  
策略發展部  
統計及人力規劃處**

**圖文傳真: (852) 2895 2167  
電子郵件: [webmaster@ha.org.hk](mailto:webmaster@ha.org.hk)  
醫院管理局網頁: <http://www.ha.org.hk>**